

**FORTALECIMIENTO DE LA IDENTIDAD CULTURAL Y LOS VALORES  
SOCIALES POR MEDIO DE LA TRADICIÓN ORAL DEL PACÍFICO NARIÑENSE  
EN LA INSTITUCIÓN EDUCATIVA NUESTRA SEÑORA DE FÁTIMA DE  
TUMACO.**

**STELLA ROCÍO RAMÍREZ VILLEGAS**

**UNIVERSIDAD DE NARIÑO  
VICERECTORÍA DE INVESTIGACIONES POSGRADOS  
Y RELACIONES INTERNACIONALES  
FACULTAD DE EDUCACIÓN  
MAESTRÍA EN EDUCACIÓN  
SAN JUAN DE PASTO  
2011**

**FORTALECIMIENTO DE LA IDENTIDAD CULTURAL Y LOS VALORES  
SOCIALES POR MEDIO DE LA TRADICIÓN ORAL DEL PACÍFICO NARIÑENSE  
EN LA INSTITUCIÓN EDUCATIVA NUESTRA SEÑORA DE FÁTIMA DE  
TUMACO.**

**STELLA ROCÍO RAMÍREZ VILLEGAS**

**Trabajo de investigación presentado como requisito parcial para optar al  
título de Maestría en Educación**

**Asesor:**

**UNIVERSIDAD DE NARIÑO  
VICERECTORÍA DE INVESTIGACIONES POSGRADOS  
Y RELACIONES INTERNACIONALES  
FACULTAD DE EDUCACIÓN  
MAESTRÍA EN EDUCACIÓN  
SAN JUAN DE PASTO  
2011**

“Las ideas y conclusiones aportadas en el trabajo de grado son responsabilidad exclusiva de los autores”

Artículo 1º. del Acuerdo No 324 del 11 de octubre de 1966, emanado del Honorable Consejo Directivo de la Universidad de Nariño.

**NOTA DE ACEPTACIÓN**

**Fecha de sustentación: 20 de Diciembre de 2011**

**Calificación:**

---

**DR. ROBERTO RAMIREZ BRAVO**

-----  
**Presidente Jurado**

**DRA. MYRIAM JIMÉNEZ QUENGUAN**

-----  
**Jurado**

**DRA. PILAR LONDOÑO**

-----  
**Jurado**

**San Juan de Pasto 20 de Diciembre de 2011**

## **DEDICATORIA**

**Con infinito amor a mi esposo Jaime y a mis hijos Karen y Nicolai.  
S. Rocío Ramírez V.**

## RESUMEN

Esta investigación es el resultado de una preocupación del sector docente del municipio de Tumaco, en su firme deseo por coadyuvar a fortalecer los valores sociales de convivencia a partir de la asunción profunda de los mensajes que poseen las múltiples manifestaciones de la tradición oral del Pacífico Colombiano y más exactamente, de Tumaco y su entorno. Fueron tres aspectos esenciales, La identidad cultural, La tradición oral y los valores sociales que dinamizaron el quehacer pedagógico durante el tiempo de la realización del presente trabajo. Se partió entonces, de la necesidad de lograr que los adolescentes se reconocieran como sujetos identitarios y poseedores de una valiosa riqueza cultural con el fin de procurar persuadirlos para la asunción de otras posiciones menos agresivas y más creativas a partir de los ejemplos y fuerza narrativa ejercida por las producciones de la tradición oral tumaqueña.

La investigación termina con la formulación de una propuesta etnoeducativa, el diseño y puesta en marcha de una página web que tendrá como objetivo primordial, la difusión de la cultura afro a través del conocimiento de la tradición oral de la región

**Palabras claves:** valores sociales, tradición oral, convivencia escolar.

## ABSTRACT

This research of a qualitative character according to the methodology used in accordance with its objectives, is the result of a concern of the education sector of the municipality of Tumaco, in its strong desire to contribute to strengthening the social values of coexistence on the basis of the assumption of the messages that have the multiple manifestations of the oral tradition of the Colombian Pacific and more exactly, of Tumaco and your environment.

There were three essential aspects, cultural identity, the oral tradition and social values that dynamized the educational work during the time of the implementation of this work.

It was then, about the need to achieve that the adolescents be recognized as subject identity and owners of a wealth of a valuable cultural wealth so as to seek plus two for the assumption of other positions less aggressive and more creative from the examples and force exerted by the narrative oral tradition from Tumaco.

The research concludes with the formulation of an ethno proposal, design and implementation of a web page which will have as primary objective, the dissemination of African culture through knowledge of the oral tradition of the region.

**Key words:** social values, oral tradition and school life.

## CONTENIDO

	<b>Pág.</b>
INTRODUCCIÓN .....	16
1. DESCRIPCIÓN DEL PROBLEMA.....	17
1.1 PLANTEAMIENTO DEL PROBLEMA.....	17
1.2 FORMULACIÓN DEL PROBLEMA .....	18
1.3 OBJETIVOS .....	19
1.3.1 Objetivo general .....	19
1.3.2 Objetivos específicos:.....	19
1.4 JUSTIFICACIÓN .....	19
2. MARCO TEÓRICO .....	22
2.1 ANTECEDENTES .....	22
2.2 FUNDAMENTOS TEÓRICO CONCEPTUALES .....	27
2.2.1 Adolescencia e identidad.....	27
2.2.2 Identidad y sociedad.....	28
2.2.3 Afrodescendencia, etnicidad e identidad cultural:.....	29
2.2.3.1 Transculturación e identidad.....	29
2.2.3.2 Afrodescendientes .....	31
2.2.3.3 Identidad afrocolombianas:.....	32
2.2.4 Etnicidad y etnoeducación:.....	33
2.2.4.1 Interculturalidad y multiculturalidad. ....	33
2.2.4.2 Etnicismo. ....	34
2.2.4.3 Bases Legales de la etnoeducación: .....	36
2.2.5 Identidad afrocolombiana y tradición oral. ....	37
2.2.6 Tradición oral del Pacífico. ....	40
2.2.6.1 Tradición oral y violencia. ....	40
2.2.6.2 El Folclor en la tradición oral. ....	41
2.2.7 Los valores y el comportamiento. ....	42
2.2.7.1 Valores en el ámbito escolar .....	45

2.2.7.2	Disciplina y convivencia.....	46
2.2.7.3	Oralidad y convivencia.....	49
3.	MARCO CONTEXTUAL .....	52
3.1	GEOGRAFÍA Y ORIGEN DE SAN ANDRÉS DE TUMACO .....	52
3.2	PANORAMA SOCIO POLÍTICO DE TUMACO .....	52
3.3	CARACTERIZACIÓN DE LA INSTITUCIÓN EDUCATIVA.....	54
4.	MARCO METODOLÓGICO.....	58
4.1	TIPO DE INVESTIGACIÓN .....	58
4.2	MÉTODO DE INVESTIGACIÓN.....	58
4.3	TÉCNICAS E INSTRUMENTOS DE RECOLECCIÓN DE DATOS .....	59
4.4	POBLACIÓN Y MUESTRA.....	60
5.	ANÁLISIS CUALITATIVO.....	62
5.1	TALLERES REALIZADOS.....	62
5.2	ACTIVIDADES INSTITUCIONALES REALIZADAS .....	110
5.2.1	Presentación cultural del área de educación artística .....	110
6.	ANÁLISIS CUANTITATIVO .....	117
7.	DISCUSIÓN.....	121
7.1	DE TIPO ESTRUCTURAL DEL PROYECTO.....	121
7.2	LOGÍSTICAS Y PRESUPUESTALES .....	121
7.3	EJES DEL PROYECTO INVESTIGATIVO .....	122
8.	PROPUESTA ETNOEDUCATIVA PARA AFIANZAR LA IDENTIDAD AFRODESCENDIENTE COMO PRINCIPIO DE CONVIVENCIA.....	127
9.	CONCLUSIONES Y RECOMENDACIONES.....	160
	BIBLIOGRAFIA .....	163
	NETGRAFIA.....	169
	ANEXOS .....	170

## LISTA DE FIGURAS

	pág.
Figura 1. Componentes cognitivos del ser humano.....	44
Figura 2. Estudiantes vendados se mueven al son de la música .....	75
Figura 3. Estudiante pintando.....	75
Figura 4. Mándalas pintados por los estudiantes .....	76
Figura 5. Estudiantes muy relajados pintan sus mándalas.....	76
Figura 6. Estudiantes representan el mito del Astaròn- .....	88
Figura 7. Estudiantes representan el mito Dos caras o Bambero. ....	88
Figura 8. Mg. Leusson narra cuentos a los estudiantes .....	95
Figura 9. Estudiantes del proyecto en una de las conferencias .....	95
Figura 10. Estudiantes comentan y disfrutan el conversatorio .....	96
Figura 11. Esp. Jaime E. Campos habla sobre poesía y declamación.....	96
Figura 12. Investigadora en el taller. ....	100
Figura 13. Estudiante lee cuento.....	100
Figura 14. Lectura grupal de cuentos.....	100
Figura 15. Lectura de cuentos.....	100
Figura 16. Lectura grupal de cuentos y lectura de cuentos.....	101
Figura 17. Pachin Carabalí ofrece conversatorio a estudiantes de la institución. ....	105
Figura 18. Pachin narra anécdotas. ....	105
Figura 19. Mito: El barco fantasma y Murga ganadora: África .....	107
Figura 20. Mito: “la tunda endiablada” e “Historia de la esclavitud del negro” ....	107
Figura 21. Docente narra cuentos. ....	108
Figura 22. Estudiantes disfrutan narración de mitos. ....	109
Figura 23. Invitado interpreta canción .....	109
Figura 24. Equipo de investigación.....	110
Figura 25. Representación del “chigualo”: Velorio de los niños menores de 7 años.....	112
Figura 26. Danzas de la Región Pacífica . ....	112

Figura 27. Dulces típicos.....	112
Figura 28. Comidas de la Región Pacífica.....	113
Figura 29. Escena donde la “Tunda” tiene “entundado” a un niño .....	113
Figura 30. Escena obra. Comitiva para “desentudar” a niño perdido. ....	114
Figura 31. Materiales elaborados para la obra teatral .....	114
Figura 32. Grupo teatral de la institución.....	115
Figura 33. Casos atendidos en coordinación .....	118
Figura 34. Casos disciplinarios presentados .....	119
Figura 35. Situación disciplinaria final del proyecto .....	120
Figura 36. Mapa conceptual sobre la tradición oral .....	123
Figura 37. Mapa conceptual – identidad cultural .....	124
Figura 38. Mapa conceptual – valores sociales.....	125
Figura 39. Página de inicio de AFRORAL .....	128
Figura 40. Pantallazo: historia de Tumaco. ....	129
Figura 41. Pantallazo. Historia de la institución.....	129
Figura 42. Pantallazo: Referentes teóricos.....	130
Figura 43. Pantallazo: Autores tumaqueños.....	130
Figura 44. Pantallazo: Relatos.....	131
Figura 45. Pantallazo: Galería multimedia.....	132

## LISTA DE TABLAS

	<b>pág.</b>
Tabla 1. Relación entre: Necesidad, valores y actitudes.....	46
Tabla 2. Paralelo entre manual de disciplina y reglamento.....	49
Tabla.3. Caracterización de los estudiantes objeto del proyecto .....	61
Tabla 4. Análisis de convivencia 2008- 2009-2010 .....	117

## LISTA DE ANEXOS

	<b>pág.</b>
Anexo A. Ubicación de tumaco .....	171
Anexo B. Documento trabajado con estudiantes sobre entrevista. ....	173
Anexo C. Escarapela del Proyecto.....	175
Anexo D. Camiseta del proyecto .....	176

## GLOSARIO

ALABAOS cántico fúnebre o religioso dialogado y cantado.

ARRULLOS cantos para dormir a los niños.

BANTÚ gran número de lenguas de pueblos de la cuenca del río Congo y del África central y oriental.

CHIGUALO Ritual fúnebre para el entierro de niños menores de siete años.

COMPARSAS grupo de baile, visten trajes vistosos

CUCURUCHO personaje carnavalesco caracterizado por portar máscara y trajes vistosos.

CURRULAOS aire folclórico musical más destacado del Pacífico.

DÉCIMAS composición poética interpretada por improvisadores que tratan de temas de la vida cotidiana.

DESENTUNDAR rito practicado por familiares que reconocen que alguien fue embrujado por el personaje mítico del pacífico conocido como Tunda.

DIÁSPORAS dispersión de grupos étnicos a lugares distintos de su procedencia.

ENTUNDAR rito que practica el personaje mítico conocido como la tunda. Consiste en embrujar a personas y llevarlas al monte.

GRIOT Narrador de historias de África occidental.

MANDALA dibujo o boceto concéntrico con fines terapéuticos. Se colorea y relaja a la vez que emite mensajes sobre estados de ánimo o personalidad.

MITO Narración maravillosa situada fuera del tiempo histórico y protagonizada por personajes de carácter divino o heroico. Con frecuencia interpreta el origen del mundo o grandes acontecimientos de la humanidad. Historia ficticia o personaje literario o artístico (RAE).

MURGAS conjunto de personas vestidas con trajes originales que bailan al son de música en vivo o cantos característicos.

REPINGACHOS preparación de yuca cocida macerada y envuelta donde se introduce queso o guiso y se fríe.

TAINO pueblo indígena originario de Venezuela

## INTRODUCCIÓN

La tradición oral del Pacífico nariñense es variada, llena de fantasías y realidades que se entremezclan, ofreciendo oportunidades para su estudio: leyendas, chigualos, alabados, décimas, mitos, arrullos, currulaos entre otros, son los testimonios de la vida misma de una etnia llena de magia que ha emergido, pese a los obstáculos de la dominación que la marcaron por muchas generaciones. Es de esta manera, adentrándonos en el corazón de estas tradiciones, como se puede conocer al hombre y a la mujer afrodescendiente; desde sus historias, sueños, anhelos y costumbres.

Esta investigación tuvo como finalidad la utilización de la producción oral del Pacífico nariñense para estudiar los mensajes que se hallan inmersos en cada una de las composiciones y analizarlas con estudiantes con el fin de rescatarlas, recrearlas y por medio de estas, propiciar la buena convivencia dentro de la escuela. Fue una forma de concientizar a los educandos a partir de los mensajes que se pudieron vislumbrar en las diferentes formas orales, en las cuales los sujetos asumen su condición étnica con orgullo, sin el menoscabo de los valores de convivencia que hoy día tienden a perderse por una multiplicidad de factores. Conocerse así mismos, significa la asunción de un principio identitario para el verdadero establecimiento de una cultura. Se tiene la firme convicción de que la oraliteratura del Pacífico, propicia los medios para fortalecer la identidad cultural como principio base para la reflexión y por ende, el cambio de actitud.

Fueron tres ejes temáticos que se trabajaron a lo largo de la investigación con sus respectivos exponentes e investigaciones: Identidad cultural, Tradición oral, y Valores sociales. Ellos dinamizaron la articulación teórica a la vez que se involucraron dentro del trabajo práctico en pos de sacar adelante el objetivo propuesto. En cuanto a la metodología, para evidenciar lo anterior, se utilizaron técnicas de recolección de datos como trabajo de campo, talleres participativos en los cuales, por medio de lúdicas se utilizaban las diversas manifestaciones de la tradición oral del Pacífico cargadas de valores sociales. Ésta estrategia se reforzó con los trabajos narrativos en los cuales se trató el tema de la identidad cultural.

Es necesario afirmar que antes del trabajo de potenciación de los valores sociales, se tenía un porcentaje alto de adolescentes atendidos en coordinación por problemas de convivencia, y las sanciones disciplinarias disminuyeron ostensiblemente, luego de infundir con firmeza, valores sociales que fueron conocidos, analizados y practicados por los estudiantes sujetos del estudio.

Al final del trabajo, se presenta una propuesta etnoeducativa y una página web con material fruto de esta investigación cuya finalidad es continuar el fortalecimiento y difusión de la identidad cultural afro de Tumaco, su tradición oral y a propiciar el mejoramiento de los valores sociales.

# 1. DESCRIPCIÓN DEL PROBLEMA

## 1.1 PLANTEAMIENTO DEL PROBLEMA

En la Institución Educativa Nuestra Señora de Fátima de la ciudad de Tumaco, como es el común denominador en la mayoría de establecimientos de Educación Secundaria de este sector del Pacífico, se presentan a menudo casos de violencia escolar que impiden el normal desarrollo de las tareas educativas: agresiones físicas, psicológicas y profundas manifestaciones de prejuicio social y de raza. La coordinación académica y disciplinaria de la sede de básica secundaria presentó a la asamblea de docentes y directivos la estadística concerniente a la labor realizada en el cargo durante los años lectivos anteriores y se presentó en la evaluación institucional 2007-2008. Esta estadística se realizó durante cada período académico tomando correctivos en el camino, pero al final se hizo conocer el balance global y en él se evidenció que de 513 estudiantes matriculados en básica secundaria, el 94.34% de la población estudiantil reportaba los siguientes eventos:

Casos atendidos en Coordinación	484	94,34%
Procesos disciplinarios	48	9,91%
Por 1 Anotación (1 falta)	25	5,16%
Por 2 Anotaciones (reincidencias)	7	1,44%
Por 3 y más anotaciones	16	3,305%
Remitido a psico orientación	12	2,479%
Suspensiones	6	1,239%
Actas de compromiso	4	0,826%
Pasan al comité de convivencia	8	1,65%
Pérdida de cupo	4	0,82%
Agresiones fuertes	15	3%
Peleas sin lesiones	387	80%

Los casos atendidos en coordinación son casos de convivencia que ya han pasado los conductos regulares: docente del área, director de curso y por último la coordinación del bloque. Estos casos se atienden y, dependiendo de su reincidencia o gravedad, se realiza la apertura de los procesos. *“Cada anotación es una reincidencia con igual o mayor repercusión. Cuando sobrepasan las tres reincidencias el caso se traslada al Comité de Convivencia, el cual es el encargado de agotar todas las estrategias posibles para apoyar al estudiante y la familia antes de tomar decisiones que conlleven a suspensiones temporales o la cancelación de la matrícula”*<sup>1</sup>. (Acuerdo de convivencia Institucional (Capítulo VIII: mis sanciones, Art. 9).

---

<sup>1</sup> Se recomienda a la última instancia que es el Consejo Directivo de la institución.

La mayoría de los casos de indisciplina registrados traen como consecuencia la pérdida del tiempo académico o generan unos espacios tensos donde los procesos pedagógicos son muy difíciles de desarrollar.

Era urgente realizar todos los esfuerzos investigativos y aplicar estrategias pedagógicas para apoyar los procesos de convivencia, desde la interacción y la socialización de los estudiantes, analizando las fuentes de conflicto y los brotes de indisciplina que surgen a raíz de condicionantes como las diferencias en cuando a la procedencia, edad, composición familiar, género, tono de piel, entre otros.

La población estudiantil afrodescendiente suele asumir una imagen permeada por los estereotipos promulgados por los medios de comunicación como: el cabello liso, ojos claros, marcas de ropa, celular, música, etc., donde la tendencia es que los adolescentes rijan sus interacciones tomando estos referentes. Este tipo de transculturación, desplaza las diferentes manifestaciones autóctonas de los pueblos, que con el tiempo debido a la magnificación y acceso a la información mundial propia de una tendencia globalizada, se van minimizando. Éstas tendencias inciden directamente en la formación de la identidad en los adolescentes, también impactan en la manera como entre los grupos de pares se perciben entre sí, usando los modelos estereotipados y artificiosos

Surge así la necesidad de generar una convivencia más armónica en la que principalmente, deben prevalecer los valores como: Solidaridad, el sentido de la responsabilidad individual, la verdad, la justicia, el amor y el respeto, entre otros; los cuales son más valiosos que los valores materiales o superficiales como el tono de la piel, el dinero o, el estatus social. Como consecuencia de lo anterior y como una alternativa diferente a imposiciones disciplinarias hegemónicas e hirientes, se presenta la oportunidad de trabajar con la convicción y la persuasión; con la poesía y los ejemplos de vida explícitos en la tradición oral en todas sus manifestaciones.

## **1.2 FORMULACIÓN DEL PROBLEMA**

¿Cómo potenciar los valores sociales a partir del fortalecimiento de la identidad cultural en la Institución Educativa Nuestra Señora de Fátima de Tumaco, por medio de la tradición oral del Pacífico nariñense?

Subpreguntas

- a) ¿Qué conocen los estudiantes sobre tradición oral del Pacífico?
- b) ¿Cómo se percibe la influencia de la identidad en la convivencia escolar?

- c) ¿Qué materiales aportados de la tradición oral contribuyen al fortalecimiento de la convivencia de los estudiantes de ambos géneros de la institución Educativa Nuestra Señora de Fátima de Tumaco-Nariño?
- d) ¿Cómo utilizar los aportes de la tradición oral del pacífico para mejorar la convivencia de estudiantes?
- e) ¿Cómo diseñar una propuesta etnoeducativa para afianzar la identidad como principio de convivencia con el uso de mitos, cuentos, leyendas y décimas de la tradición oral del pacífico nariñense?

### **1.3 OBJETIVOS**

**1.3.1 Objetivo general.** Potenciar valores sociales a partir del fortalecimiento de la identidad cultural en la Institución Educativa Nuestra Señora de Fátima de Tumaco, por medio de la tradición oral del Pacífico nariñense

#### **1.3.2 Objetivos específicos:**

- Identificar las dificultades de convivencia más relevantes entre los estudiantes de la Institución Educativa Nuestra Señora de Fátima de Tumaco-Nariño.
- Fortalecer la identidad cultural mediante la reflexión de las producciones propias de la tradición oral del Pacífico.
- Recopilar y analizar mitos, cuentos, leyendas y décimas de la tradición oral y su contribución al fortalecimiento de la identidad como principio de convivencia.
- Incentivar la creatividad literaria mediante la realización de narraciones míticas o anecdóticas con personajes de la oraliteratura del Pacífico con mensajes en valores.

### **1.4 JUSTIFICACIÓN**

La gran riqueza de la tradición oral del Pacífico ha sido objeto de muchas investigaciones como las realizadas por Alfredo Vanin Pedroza, Axel Rojas, Nina Freiedeman, Oscar Olarte Reyes y otros, publicadas en textos y algunas de ellas, referenciados en este trabajo, las cuales han permitido la conservación y fortalecimiento de este legado como fiel testimonio de la cultura. La tradición oral se incluye, por supuesto, dentro de los proyectos etnoeducativos impulsados por

los estudiosos a través de la cátedra de estudios Afrocolombiana, promulgada por el estado Colombiano. Por lo anterior, y con el firme propósito de continuar con esta labor de fomento, el presente trabajo contribuye a retomar el empleo de mitos, cuentos, leyendas y décimas en las aulas escolares, con el fin de que en su análisis y reflexión, éstas manifestaciones fortalezcan, además de la cultura, los valores sociales que tanta falta hace para una convivencia armónica.

El Departamento de Nariño y en especial el municipio de Tumaco están siendo azotados por una interminable ola de violencia, se considera que son causas, entre otros factores, el enorme auge económico suscitado por las ganancias obtenidas de cultivos ilícitos y así lo confirma un informe de la PNUD<sup>2</sup>, del 21 de julio de 2009, cuando refiere textualmente que *“...gran parte de esta situación se debe a que Nariño es el departamento con mayores extensiones de cultivos ilícitos, como lo indica el último informe de la Oficina de las Naciones Unidas Contra la Droga y el Delito. Se concentra actualmente el 20% de la producción nacional. A su vez, Tumaco es el municipio con mayor área cultivada de coca en el país, con 7.128 hectáreas en 2006 y un alto potencial de producción de cocaína”*.<sup>3</sup> La producción, la movilización y el comercio de la coca atrajeron a la región a colonos cultivadores, comercializadores y transportadores de droga que en su paso por el río hacia la costa Pacífica atropellan a campesinos, indígenas y afrocolombianos. Además de la coca, hay otra causa del desplazamiento: la fumigación aérea de los cultivos, dice Jorge García, dirigente de la Red de Consejos Comunitarios de Comunidades Negras, Recompaz. “La gente también se viene de los ríos para Tumaco porque les han fumigado los cultivos, han contaminado los ríos y matado animales y bosques”, afirma , García Rincón (2007).

La concentración de la coca en la región ha agravado los problemas de violencia generados por la presencia de las guerrillas de las FARC<sup>4</sup> y el ELN<sup>5</sup> desde los años 80 en el Departamento y la de los paramilitares a partir de los 90. La lucha por el territorio para el ejercicio del narcotráfico ha generado un tercer actor, la desmovilización del bloque paramilitar Libertadores del Sur, en julio de 2005. Un informe de la Vicepresidencia<sup>6</sup> señala que los “desplazamientos en el sur de

---

<sup>2</sup> PNUD. Programa de las Naciones Unidas para el desarrollo, creado en 1965 y que tiene aproximadamente injerencia en 176 países para realizar aportes para mejorar la vida de los seres humanos.

<sup>3</sup> Disponible en Internet: [www.pnud.org.co/Historias](http://www.pnud.org.co/Historias) para contar. Tumaco reclama atención. Consultada el 21 de julio de 2009.

<sup>4</sup> COLOMBIA. Fuerzas Armadas Revolucionarias de Colombia.

<sup>5</sup> COLOMBIA. Ejército de Liberación Nacional.

<sup>6</sup> Disponible en Internet: [www.pnud.org.co/Historias](http://www.pnud.org.co/Historias) para contar. Tumaco reclama atención. Recuperada el 21 de julio de 2009.

Nariño y extorsiones son la nueva página de los grupos emergentes que se apoderan de este Departamento. En la zona de Tumaco, las Águilas Negras<sup>7</sup> se han ubicado en la salida de los ríos al mar, donde controlan el comercio de la coca....”.

Para conocer estadísticas de muertes violentas en Tumaco, se puede mencionar un informe nacional de ACNUR<sup>8</sup>, en diciembre de 2007: “De acuerdo con las estadísticas del Observatorio del Delito, un organismo de vigilancia de la criminalidad, 260 personas fueron asesinadas durante los primeros nueve meses del año en el área de Tumaco, que cuenta con una población total de cerca de 160.000 personas, incluyendo tanto la de zona urbanas como rural. Esto representa un promedio anual de alrededor de 200 homicidios por cada 100.000 personas; muy por encima de la tasa nacional de Colombia de 38 muertes por 100.000 habitantes en 2006. En el año 2009, en promedio, son asesinadas cuatro personas por día en Tumaco<sup>9</sup>. Estos informes, cada vez más alarmantes, incrementan aún más la atmósfera de miedo en los habitantes del municipio, y son los jóvenes quienes directamente, sufren las consecuencias, al recibir propuestas para el logro del mal llamado "dinero fácil", formando parte de grupos delincuenciales y cuya negativa les puede costar hasta la vida.

La comunidad docente de Tumaco tiene un nuevo reto, la tarea de fortalecer la convivencia de los estudiantes para que puedan ser los ciudadanos autónomos, con sólidos principios y valores que el día de mañana, formen hogares armoniosos, sensibles ante las coyunturas sociales y crezcan como ciudadanos orgullosos de sus raíces y de su etnia y que aporten efectivamente para la reconstrucción de una paz tangible y duradera.

Un medio que se considera eficaz para sensibilizar a los escolares es a través de la enorme riqueza de la tradición oral, ¿quiénes mejores que nuestros ancestros, para darnos las lecciones de vida que tanto necesitamos?, ¿quiénes sino ellos, que aprendieron que la palabra dada era el mejor testimonio de seriedad y responsabilidad?, es de esta manera como se puede hacer uso del testimonio oral existente para lograr el cambio en los comportamientos y actitudes de nuestros adolescentes. Las producciones míticas llevan en sus contenidos mensajes que responden a una época determinada de la historia de los pueblos y los mensajes del hijo desobediente, la esposa infiel, la madre desalmada, el irrespeto por la vida ajena, la mujer que aborta, en fin todas ellas se pueden emplear para entender la historia de aquellas generaciones y comparar hasta donde se ha mejorado o ahondado las situaciones que les dieron origen.

---

<sup>7</sup> Grupo armado al margen de la Ley que delinquen en ésta zona del Pacífico.

<sup>8</sup> Alto Comisionado de las Naciones Unidas para los Refugiados.

<sup>9</sup> Disponible en Internet: [www.eacnur.org](http://www.eacnur.org). Julio 21 de 2009: 5:10 pm.

## 2. MARCO TEÓRICO

### 2.1 ANTECEDENTES

Se tomaron como textos de referencia, tesis de grado realizadas en los contextos de Venezuela, Cuba, España y Colombia:

La primera tesis se titula “Educación Estética e Identidad Cultural regional”, su objetivo principal fue implementar una estrategia tendiente al fomento de la identidad cultural regional en el área de educación estética de segundo grado de la primera etapa de educación básica de la unidad Educativa Municipal Dr. J.M. Alfonso Méndez de Ciudad Bolívar, Estado Bolívar, año. 2004-2005. Su autor, Hely Saul Zerpa relata en la justificación que la identidad de los pueblos de América tienen rasgos históricos y singulares, productos del mestizaje y que la cultura popular tradicional como herencia de los antepasados ha tenido que luchar contra la modernidad.

Dado que el contexto donde desarrolló el estudio fue con niños de segundo grado de primaria, habla de las teorías de personalidad y una descripción de las etapas de la educación básica legalizada en Venezuela. Se propusieron como objetivos específicos, identificar las manifestaciones de la cultura tradicional de Ciudad Bolívar y analizar el plan de estudio en las áreas donde eran factibles la introducción de elementos de la cultura tradicional.

Para el marco teórico se utilizó el marco legal de la educación en Venezuela, además de una definición de términos como cultura, se encuentra la descripción del Estado de Bolívar, donde incluye palabras idiosincráticas de la región, juegos, dichos, festividades, gastronomía, celebraciones o fiestas, personajes y supersticiones. Posterior a ello, habla sobre los fundamentos de la educación básica primaria.

En cuanto al marco metodológico, como tipo de investigación se utiliza la investigación de campo y la define citando a Narváez (1999: 22) como “tomar los datos de la realidad empírica que rodea al problema de la investigación que se aborda estrictamente desde el escenario de los hechos”. El diseño de la investigación abarca varios tipos: descriptiva, exploratoria, participativa y con propuesta de aplicación (diseño del plan de estudios). La población objeto de estudio fueron los docentes que laboran en la institución educativa y la muestra 8 docentes, escogidos al azar. Como técnicas de recolección utilizó la entrevista y la encuesta.

Como resultados realizó la propuesta educativa incluyendo objetivos por cada manifestación cultural: Gastronomía, patrimonio histórico regional,

manifestaciones musicales, bailes tradicionales, juegos y juguetes tradicionales; para aplicarlos en el área educativa para incluirlos en el currículo básico.

Finalmente, concluye que es posible reorientar los proyectos de aprendizaje en función de las necesidades de la localidad, resaltando las manifestaciones culturales y sus orígenes; por otro lado, apuntó que hay un amplio margen de factibilidad e idoneidad para extender hacia otras áreas académicas del plan de estudio la incorporación de manifestaciones tradicionales locales: ciencias sociales, lengua, educación física y matemáticas. Enfatiza en que depende de la creatividad del docente y la globalización de los contenidos.

En el plano de Cuba, Lesbia López y otros, en su tesis: “La identidad cultural en una proyección axiológica y formativa”. Instituto Superior Pedagógico Blas Roca Calderío. Granma. Cuba. 2005. Éstos licenciados realizan un recorrido teórico sobre lo que significa la identidad, la axiología y los valores entendidos desde el humanismo y la necesidad de éstos en la educación. En dicho trabajo, se sustenta la relación entre la identidad cultural y la formación en valores, con el fin de contribuir a que los maestros eleven su preparación teórica, conforme a los valores, para incidir en que los niños y jóvenes sean capaces de defender su identidad cultural.

Los autores se basan en varias tesis del campo de la investigación en valores y su relación con la educación, concluyen en que la educación valoral es asumida como proceso formativo integral y su concreción se advierte en la instrucción, educación y desarrollo, por lo cual los valores adquieren una magnitud muy importante y se consideran bases sociofisiológicas de la educación.

La tesis de Zoraida Bravo Morán, titulada “La utilización de la tradición oral como estrategia pedagógica para fomentar el amor a la literatura y al entorno cultural en la escuela rural mixta de arrayanes, municipio de Córdoba”.

La investigadora pretende introducir la tradición oral en el aula de clase como texto literario, esta alternativa propicia en los niños de 2do. grado de primaria, el amor por la literatura, fomenta la sana convivencia, basándose en el respeto a las diferencias culturales y la valoración de los mismos, los cuales generan ambientes de confianza, elevación del autoestima, afecto por la etnia y al mismo tiempo el gusto por la literatura. La metodología empleada es etnológica-descriptiva y propositiva logrando en el aula de clase, que los estudiantes valoren los mitos y leyendas tradicionales, las recreen, las interpreten y representen en diferentes formas (dibujos, escritos, entre otros).

Como conclusiones del trabajo están el desconocimiento por parte de los maestros orientadores o su inestabilidad laboral, la cual no les permiten realizar una labor pedagógica integral, dejando de lado el aspecto cultural, tan vital para la vivencia de su contexto. Concluyen que los niños disfrutan de ese tipo de literatura

y se crean ambientes de inspiración pictórica y escritural y que los abuelos de la región desconocen muchos aspectos propios de su cultura.

Realizaron la elaboración de la propuesta: “Utilización de la tradición oral como estrategia pedagógica para fomentar el amor a la literatura y al entorno cultural en la Escuela Rural Mixta de Arrayanes”. En ella proponen talleres de desarrollo anual y encuentros culturales por periodos. A la vez, consideran que es necesario realizar proyectos de aula con la participación de padres, maestros y personas de la comunidad.

La tesis de Rafaela García y Auxiliadora Sales (2008), titulada: “Formación de actitudes interculturales en la educación secundaria: un programa de educación intercultural”. De la Universidad de Valencia. Tuvo como objetivo analizar los modelos de educación intercultural de su contexto y diseñar programas educativos para el desarrollo de actitudes interculturales dentro de la escuela.

Justifican su estudio, en el hecho de que los programas educativos actuales incluyen una serie de estrategias educativa orientadas a la participación activa, aprendizaje cooperativo, comunicación persuasiva, pero dejan a un lado la noción de interculturalidad, ya que en el ámbito escolar hay estudiantes de distintas naciones con costumbres y tradiciones propias de su cultura; se parte del problema de xenofobia y racismo que se percibe por parte del profesorado.

En el marco teórico, abordan diferentes modelos educativos que tratan la interculturalidad: asimilacionista, integracionista, pluralista e intercultural; de donde finalmente, parte su propuesta pedagógica; y en lo que respecta a la metodología, parten de la pregunta ¿Se pueden cambiar las actitudes de los alumnos adolescentes hacia la diversidad cultural? ¿Cómo?. Para responder estos cuestionamientos, como investigación de tipo cuasi- experimental, elaboraron cuestionarios para aplicarlos en dos grupos: grupo experimental y grupo de control, donde podían comparar las medidas de las variables, con un grupo se indagaba la variable dependiente (actitudes hacia la diversidad cultural) y el otro grupo era sometido a la variable independiente (formación de actitudes interculturales).

El grupo experimental fue conformado con 37 estudiantes, 16 hombres y 21 mujeres cuyas edades oscilan entre 15 y 18 años; y el grupo de control, se conformó con 28 estudiantes: 22 mujeres y 6 hombres.

El instrumento que utilizaron fue un cuestionario con diseño a escala, con preguntas cerradas y de selección múltiple, y posterior a ello, se crearon las estrategias para incluir el modelo intercultural durante las actividades extracurriculares y artísticas de la escuela.

Se obtuvo como resultado que un 60% de las preguntas dan a entender una mejora en 3 núcleos actitudinales: Convivencia escolar y aprendizaje de otras culturas, cooperación intercultural y respeto a la diferencia cultural. Si bien la cifra no es basta, percibieron mejoría en el cambio de actitudes.

Finalmente, concluyen que es necesaria una intervención pedagógica de formación de actitudes interculturales en los centros escolares, también, son enfáticas en afirmar que entre más temprana sea la edad en la que se desarrollen éstas estrategias educativas, menor número de actitudes xenófobas y racistas se percibirán en el futuro.

Otro trabajo que tiene como eje la tradición oral del Pacífico es la tesis de las especialistas: Genith Solis Peralta y Ruth del Carmelo Caicedo, realizada en la Universidad de Nariño, Especialización en Administración Educativa, año 1997. El título de la tesis es: “La tradición oral como eje articulador en la Educación Básica del municipio de Tumaco- Zona urbana”. En ella se preguntan cuáles son las manifestaciones más significativas de la tradición oral y cómo son sus prácticas en las instituciones de Educación Básica del municipio de Tumaco.

El objetivo del trabajo fue diagnosticar las manifestaciones de la tradición oral más significativas que permitieron diseñar estrategias pedagógicas para fortalecer la educación básica del municipio de Tumaco. A la vez se propusieron identificar las costumbres y diseñar una estructura curricular flexible, pertinente y reflexiva que contuviera estrategias pedagógicas sobre la base de la tradición oral.

Las autoras plantean una propuesta al final de su trabajo que tiene como objetivo propiciar la integración de las áreas académicas con las tradiciones de la región que permitan informar, motivar y dinamizar el quehacer pedagógico para disfrute de los y las estudiantes garantizando así la conservación y difusión de los valores culturales.

Proponen entre otros: propiciar espacios de creatividad, organizar encuentros culturales, organizar una propuesta de actualización docente, buscar la flexibilidad curricular. También ofrecen el proyecto de aula: “Chigüalemos las vocales”.

Como conclusiones de su labor investigadora sugieren la implementación del área de cultura regional, formar educadores, fomentar los valores culturales al interior de las instituciones educativas como una necesidad de afianzar la identidad individual de la región. Manifiestan que la tradición oral es la fiel muestra del folclor, el cual es el medio por excelencia de la transmisión y permanencia de los conocimientos culturales. Que la tradición oral se debe tener en cuenta en todas las áreas, es decir su transversalidad.

Y por último, la tesis denominada: “La tradición oral como estrategia pedagógica que vitalice las habilidades comunicativas de los niños de quinto y cuarto grado de

la Escuela Rural Mixta de Panan, Municipio de Cumbal". Esta tesis es de autoría de Celso Tarapuez Juaspuezan. 2002. Universidad de Nariño. Programa de Licenciatura en Educación Básica con Énfasis en Español y Literatura.

El autor señala que el problema objeto de su tesis es cómo implementar una propuesta pedagógica que basada en la utilización de los aspectos más significativos de la tradición oral del resguardo de Panan, Municipio de Cumbal que vitalice las habilidades comunicativas en los niños de quinto y cuarto. Para ello sugiere la identificación de mitos, ritos y leyendas del municipio, para ver cómo se manifiestan. Concluyen que los saberes académicos con los tradicionales son una experiencia trascendental en este tipo de poblaciones minoritarias cuya riqueza es su oralidad y su cultura.

Estos trabajos, en general están enmarcados en el empleo de la tradición oral con la finalidad de fortalecer la identidad cultural de escolares. Ellos abordan manifestaciones de la cultura presentes en dichos, refranes, juegos, música, bailes entre otros, con el objetivo esencial de fomentar la identidad cultural desde la escuela, resaltando el gran beneficio pedagógico que se puede obtener contando con la experiencia y conocimiento del docente para mejores resultados.

Vitalizan estos escenarios como el encuentro entre culturas que permiten la convivencia pacífica y además el análisis axiológico de estas manifestaciones que se permean en la convivencia diaria. Las relaciones entre identidad cultural y valores es innegable por ello se considera que la oraliteratura además de dar cuenta sobre el devenir histórico de los pueblos traen consigo la riqueza de sus costumbres, creencias y valores. Sin duda, se requiere continuar en el rescate de las sabidurías populares bajo un principio de trazabilidad el cual permite conocer el recorrido histórico - contextual, finalidades y transformaciones en la conciencia colectiva de los pueblos.

Las metodologías de investigación en la mayoría de estos trabajos son similares, es decir, emplean métodos etnográficos, descriptivos, exploratorios y participativos. El contacto con el medio es significativo en estas investigaciones, por lo cual se considera es el camino más adecuado para el estudio de la tradición oral.

La tradición oral aporta valores culturales como el sentido de pertenencia, identidad, respeto por la etnia entre otros y ésta a su vez contiene producciones que conllevan al fortalecimiento de valores generando cambios de actitud y amor por lo autóctono. En algunos de los trabajos, se concluyó que hay desconocimiento de maestros y abuelos sobre estas fuentes de riqueza cultural, se considera que ellos son los aportantes más calificados, los primeros por el rol formativo que representan y para lo cual deberían estar situados en el contexto y los segundos porque ellos son la generación que cuenta con mayores saberes por la experiencia de vida que tienen.

Los resultados obtenidos de las anteriores investigaciones son la mejor garantía del éxito del presente estudio, ellos conllevaron a determinar los principios de factibilidad y viabilidad que se requieren para conocer de antemano que los objetivos propuestos en el presente estudio eran posibles de alcanzar.

## 2.2 FUNDAMENTOS TEÓRICO CONCEPTUALES

**2.2.1 Adolescencia e identidad.** La identidad es un concepto complejo que encierra muchos aspectos del ser humano, que lo hace sentir que hace parte de un entorno, y es a través de los procesos de socialización, donde el individuo recibe información a través de las interacciones con el medio familiar y social. Es así como la construcción de identidad es un proceso que surge de la interacción entre el individuo y la sociedad, Berger y Luckmann (1968).

El individuo comienza a identificarse con los demás al relacionarse, este proceso inicia cuando adquiere el lenguaje. En las primeras fases del desarrollo humano, la primera noción que aprender es la asimilación de la norma, la cual es transmitida en primer lugar por la familia. Esta asimilación de normas se realiza a través de la actividad denominada por los autores Berger y Luckmann (1968): el juego de roles. Este consiste en que el niño simula las actividades que realiza el adulto en su vida cotidiana. Así es como en la etapa de los 4 a 6 años, “los niños absorben valores y actitudes de la cultura en la que los educan... viviendo un proceso de identificación con otras personas” Guerra Labrada (2003).

Posterior a la familia, se encuentra el grupo de pares cuando el niño comienza a tener relaciones con redes sociales externas en el medio social y escolar, y se torna complejo al llegar a la adolescencia, ya que entra un cúmulo de conflictos que surgen de las luchas internas, donde el joven trata de sentirse que es adulto y desea no estar bajo las normas, pero al mismo tiempo teme crecer y los cambios físicos corporales (bello, la voz, etc.) influyen en momentos de continuas “crisis de identidad” como denominó Erickson a dichos momentos de confusión en la adolescencia.

Para hablar de identidad, es necesario tomar ésta fase del desarrollo humano, ya que sin duda, en la adolescencia se definen cimientos que harán parte de su personalidad para siempre, sin decir que a lo largo de la existencia no se presenten cambios o crisis que influyan en adoptar nuevas posturas, costumbres o hábitos que lo caractericen como ser único e irrepetible. En el ensayo “*Personality Theories*” Boeree (1972: 17), el autor menciona a Erik Erickson, considerado como uno de los pilares de la psicología, haciendo referencia a sus estudios sobre la personalidad y en especial se enfatiza en esta fase, la cual inicia con la pubertad y termina alrededor de los 18-20 años. Define esta etapa, como la primordial para la formación de la identidad del Yo, la cual significa saber quién

soy y cómo encajo en la sociedad. Esto exige tomar lo que se ha aprendido de la vida y de sí, y moldear una autoimagen unificada, una que nuestra comunidad estime como significativa.

Es por esto que el medio social provee los espacios para el paso de esta etapa a la adulta, donde se asignan responsabilidades, tareas, y otro tipo de rituales simbólicos, donde se va teniendo claro que deben finalizar el proceso de moldeamiento; por ello, actualmente las personas que duran hasta los 28-30 años bajo la manutención de sus padres y con mínimas responsabilidades en el hogar perpetúan un perfil adolescente.

En esta fase del desarrollo humano, suele haber confusión de roles en el afán de amoldarse a la sociedad, Erickson (1972) distingue dos tendencias cuando se presenta esta confusión, una es la tendencia *maladaptativa* o fanatismo, donde el adolescente percibe las cosas radicalmente (blanco o negro) siendo idealista, promocionando su forma de ver las cosas sin importar que los demás tienen derecho a no estar de acuerdo. Y la otra tendencia es maligna y la cataloga como repudio, explicándola como una falta de identidad, donde los adolescentes repudian su necesidad de identidad y al mundo adulto, por lo cual es muy fácil fusionarse con un grupo, específicamente los que pueden otorgarle identidad como: grupos religiosos, militares, grupos que ingieren sustancias psicoactivas, alcohol u otras actividades que no encajan socialmente “ser “malo” o ser “nadie” es mejor que no saber quién soy”.

Finalmente, éste autor relata que cuando se puede sobrellevar bien esta etapa, el individuo adquiere la virtud de la fidelidad, explicada como la habilidad de vivir de acuerdo con la organización social de su contexto a pesar de sus faltas y errores.

**2.2.2 Identidad y sociedad.** Aparece entonces un concepto relevante, el cual explica cómo los individuos internalizan y ejercen ciertos comportamientos basados en valores y costumbres, los cuales han tenido información en el proceso de su desarrollo, y es el de institucionalizar; Berger y Luckmann (1968:119) explican que son muchas las cosas que en una sociedad se institucionalizan; un ejemplo claro, son los roles que se enmarcan en lo masculino y femenino, el bien y el mal, maternidad y paternidad, la solución a los problemas, etc. y esto configura una identidad cultural. Las personas crecen con estas concepciones y estas se transmiten de generación en generación, aunque la sociedad externa influya en esas tendencias, hay cimientos que no se mueven en el contexto.

Así es como se habla de que el individuo y su identidad, tienen coherencia relativa en la interacción social cotidiana, y la persona a pesar de que recibe mensajes de todo tipo, muchos en contravía, quizá, de aquello que lo identifica, no deja de ser quién es, “sujetando su identidad a una realidad...protegida de las contingencias de la socialización” Berger y Luckman (1968:30). Estos autores

hablan del término universo simbólico para referirse a todo lo que el individuo ha asimilado en las interacciones, donde ha legitimado aquello que le es real y le permite coexistir en sociedad, por ejemplo, los roles que ejercen los individuos en dicho universo simbólico son aceptados, entonces se reafirman las conductas y comportamientos legitimándolos.

Dada esta antesala, se puede percibir claramente que hay una fractura en la identidad cultural en lo que respecta al marco de las tradiciones y costumbres que caracterizaban a las comunidades afrodescendientes en el Pacífico Colombiano, y las causas son diversas, pero surge el interrogante que es prioridad de muchos investigadores, y es sobre el rescate de las manifestaciones culturales y la necesidad de preservarlas. Para ello es necesario ajustar la información que se transmite en la escuela, que, como agente socializador puede incidir en que los jóvenes conozcan, asimilen y apropien los valores culturales tradicionales, y dejen en un segundo plano tendencias globalizadas que esquematizan las sociedades actuales como las modas, los comportamientos frívolos e indolentes, la agrupación para prácticas ilícitas o discrepantes entre otros.

### **2.2.3 Afrodescendencia, etnicidad e identidad cultural:**

**2.2.3.1 Transculturación e identidad.** En el mundo de roles que nos describen Berger y Luckmann (1968), se puede analizar cómo un adolescente debe desempeñar en esa fase caótica, varios roles: hijo, hermano, cuñado, compañero, estudiante; circunscrito en un contexto físico que ofrece grupos donde puede participar para construir su identidad, o bien, para calmar la ansiedad de no sentirse parte de ningún lado.

Pero, cómo concebir la afrodescendencia como parte de la identidad cultural cuando la globalización imparte otro tipo de ideas y mensajes a los cuales los adolescentes anhelan pertenecer: reguetonero, rapero, estilizado, etc., y la sociedad no procura mantener o rescatar las tradiciones que son propias de un contexto social, permeadas por un pasado centenario que dejó un legado de símbolos y manifestaciones culturales como la danza, la música, los agüeros, los secretos, la etnobotánica, la oraliteratura entre otros, que precisan de ser rescatadas.

Pareciera que ser afrodescendiente en América estuviera ligado a la pérdida sistemática de las prácticas culturales que le eran propias antes del proceso de transculturación obligado al ser traídos a América. Rojas (2008) menciona que estas pérdidas o transformaciones obedecen a las dinámicas de resistencia, adaptación al sistema esclavista, y las modificaciones de sus conocimientos y prácticas, lo cual significa que es un proceso complejo. Llegaron a una estructura social determinada a realizar labores desde la dinámica de la explotación.

Posterior a ello, estos grupos de población se asentaron en ciertas zonas para establecerse como comunidad luego de la liberación y el reconocimiento como sujetos. Este autor, refiere que esta población sigue atropellada por los intereses económicos nacionales y la violencia, que ha incidido en el desplazamiento masivo de la población afrodescendientes a los cascos urbanos. Sin embargo, los legados permanecen vivos en las tradiciones y expresiones artísticas, intelectuales, lingüísticas, gastronómicas, entre tanto, quienes se reconocen como afrodescendientes construyen su identidad y forma de vida desde estos referentes.

Es así como la historia de los pueblos latinos ha sido atravesada por los procesos de transculturación, término apropiado para entender la noción de identidad y los aspectos influyentes en los adolescentes de nuestro país. La transculturación se entiende como *“recepción por un pueblo o grupo social de formas de cultura procedentes de otro, que sustituyen de un modo más o menos completo a las propias”*<sup>10</sup>, lo cual quiere decir que es un proceso inevitable y gradual entre dos culturas; este concepto suele confundirse con el de aculturación, definido como *“recepción y asimilación de elementos culturales de un grupo humano por parte de otro”*<sup>11</sup>. Entonces ¿dónde está la diferencia?, ambos procesos son consecuentes y terminan en la subordinación de la cultura receptora; la diferencia radica en que la aculturación implica el fin de la cultura receptora, mientras que la transculturación expresa mejor las diferentes fases del proceso de la transición desde una cultura a otra, a causa de que esto no consiste meramente en la adquisición de otra cultura...además de esto, lleva consigo la idea de la creación consiguiente de los nuevos fenómenos culturales, lo cual sería llamado Neoculturación<sup>12</sup>. Ortiz sostiene que la cultura recesiva no se limita a ser pasiva sino que esta transforma y lo que resulta más importante de destacar es que la cultura subordinada llega a preponderar sobre la dominante transformándola también<sup>13</sup>. El resultante de este proceso es como una mixtura nueva. Se puede considerar cuatro formas de contacto transculturizador: La colonización, la recepción a distancia, el renacimiento y la inmigración, Spranger ( citado en Berrios Silverio, 2004).

En Colombia se han presentado tres de estos tipos: La colonización cuando el dominio político y explotación económica de España se impuso; la recepción a distancia que se relaciona con las secuelas de la globalización y la hegemonía

---

<sup>10</sup> RAE. Real Academia Española.

<sup>11</sup> Ibíd.

<sup>12</sup> ORTIZ, Fernando. *Contrapunteo cubano del tabaco y el azúcar*. Caracas: Biblioteca Ayacucho, 1978. Véase también: Disponible en Internet: [http://kalathos.metro.inter.edu/Num\\_8/ContrapunteoEtnologico.pdf](http://kalathos.metro.inter.edu/Num_8/ContrapunteoEtnologico.pdf). Septiembre 21 de 2010. 10:30 am.

<sup>13</sup> ALAMRIO GARCIA, Oscar et al. *Rutas de Libertad. 500 años de travesía*. Bogotá: Ministerio de cultura-Pontificia Universidad Javeriana. 2010. p.381.

económica y política que influye en el hecho de que las comunidades autóctonas tomen algunas formas de vida, conceptos, costumbres o valores de culturas más desarrolladas y finalmente, la inmigración: este tipo de contacto cultural se origina en un país mediante la afluencia de grupos humanos masivos pertenecientes a otra cultura, no importando que ésta sea de mayor o menor. En el caso de nuestro país, se puede analizar desde dos perspectivas: los colombianos que se radican en otros países, y los grupos de personas desplazadas que deben dejar sus comunidades, sus costumbres y culturas para adaptarse al nuevo entorno receptor.

El otro tipo de transculturación es el renacimiento, entendido como “el contacto con formas culturales ya desaparecidas del mismo pueblo o de otro más antiguo cuya cultura es tomada como modelo, recurriendo al estudio y adopción de obras culturales con el fin de integrar a la sociedad los valores de estas civilizaciones pasadas”, (Ortiz, 1978).

**2.2.3.2 Afrodescendientes.** Es así como se le denomina a la población que nació de los sobrevivientes a la esclavitud en América en la época de la colonia. Por otro lado Suárez (2010) refiere que los términos afrocolombiano y afrodescendiente son equivalentes, ya que el primero se desprende del etnónimo afrodescendiente y denota una doble pertenencia: tanto a las raíces negro-africanas como a la nación colombiana. Este autor manifiesta que la población afrodescendiente se construye como un grupo étnico con identidad en la medida en que los individuos autoreconozcan su ascendencia negro-africana. Algunos ejemplos de poblaciones afrodescendientes en las dos costas colombianas son los asentamientos étnico-territoriales con título de propiedad colectiva denominados "comunidades negras" legitimados como tales en la Ley 70 de 1.993, especialmente en el Pacífico colombiano, y la comunidad de San Basilio de Palenque en el Caribe colombiano.

Otro tipo de afrodescendientes, con raíces afro-anglo-antillanas, pero con identidad caribeña, es la población Raizal del Archipiélago de San Andrés y Providencia. Se denominan Raizales por su contexto geográfico e influencia de otras culturas; presentan una serie de prácticas socioculturales diferenciadas de otros grupos de la población afrocolombiana del continente, especialmente el lenguaje y la fe cristiano - evangélica o protestante. Tienen como lenguaje particular el llamado baudé.

De acuerdo con el DANE<sup>14</sup> en el censo efectuado en 2.005, de los 41.468.384 habitantes del territorio colombiano, el 10% se auto reconoció como negra, afro colombiana, palenquera o raizal. 11 departamentos concentran el 90% de la población afrodescendiente del país. (Ministerio de Cultura, 2009). La población

---

<sup>14</sup> Departamento Administrativo Nacional de Estadística.

afrocolombiana se encuentra distribuida por todo el país, pero los procesos histórico- demográficos y socio –políticos han influido en la concentración de la misma en ciertas regiones.

Arocha (1992) refiere que si bien desde la Constitución de 1.991 realiza una apertura en la multiculturalidad de Colombia, Pese a este reconocimiento histórico y constitucional de los legados de África a la conformación de la nación colombiana, buena parte del debate académico mantiene el énfasis en la ausencia de memorias de africanía. Termina entonces invisibilizándose la inclusión global de todo lo que enmarca la afrodescendencia, limitando las prácticas culturales a las deportivas y musicales.

Otra definición de la Afrocolombianidad o Identidad étnica Afrocolombiana, registrada en la biblioteca virtual del Banco de la República es: “conjunto de aportes y contribuciones, materiales y espirituales, desarrollados por los pueblos africanos y la población afrocolombiana en el proceso de construcción y desarrollo de nuestra Nación y las diversas esferas de la sociedad Colombiana. Son el conjunto de realidades, valores y sentimientos que están integrados en la cotidianidad individual y colectiva de todos”. Banco de la República (2009).<sup>15</sup>

### **2.2.3.3 Identidad afrocolombianas:**

*“...la identidad afrocolombiana significa que la resignificación y redignificación en los ancestros y de sus descendientes en el presente, no es simplemente un reencuentro con el pasado sino un reto ante el futuro de la Nación”  
Cátedra de Estudios Afro- MEN*

"La religiosidad y la música fueron dos armas eficaces para sobrevivir a la tragedia de la esclavización, la trata, la colonización, el racismo, la segregación y el prejuicio racial." La música, el baile y el canto fueron importantes como elementos de catarsis, de unidad, de identidad y de resistencia<sup>16</sup>. Música y religiosidad están íntimamente relacionadas. En el ámbito americano, el descendiente africano recreó y transformó distintas religiosidades europeas y de este continente. Con esta táctica encontró los soportes emocionales que le permitieron hacer más llevadera la sujeción o sirvieron como fuente de inspiración en la causa rebelde. Tal es el caso de Haití, donde el vudú jugó un rol vital en el triunfo de la guerra de independencia.

---

<sup>15</sup> Disponible en Internet: <http://banrep cultural.org/blaavirtual/sociologia/cimarron/cimarron3.htm>. septiembre 4 de 2010. 3:40 p.m.

<sup>16</sup> Alcaldía Mayor de Bogotá. Acuerdo 126 de 2005. Febrero 5 de 2005. Por el cual se reconoce como un evento de interés cultural el festival de la expresión negra.

En la Cátedra de Estudios Afro promulgada por el Ministerio de Educación Nacional, se explica que el vocablo afrocolombiano utilizado para identificarse es polémico y poco debatido. En este estudio refieren que el término es debatido precisamente por quienes consideran que no poseen vínculos históricos con África, sin tomarse la tarea de saber qué significa. Si bien este término nació por la necesidad de un grupo de poseer una identidad referencial construida sobre elementos objetivos y/o subjetivos, implica resignificar y reconocer la humanidad del ser humano negro y sus raíces africanas y colombianas.

## **2.2.4 Etnicidad y etnoeducación:**

**2.2.4.1 Interculturalidad y multiculturalidad.** Para introducir el tema de la etnoeducación, es importante abordar el tema de la interculturalidad, este concepto, según Alex Rojas (2008), surge en América Latina como parte del discurso político de organizaciones sociales, en especial étnicas, que comenzaron a denunciar la forma de subordinación a las que fueron sometidas en virtud de su diferencia cultural. Este autor refiere que la diferencia fue articulada desde los comienzos del proceso colonizador. Esta diferencia cultural es entendida como un hecho social donde las relaciones de poder inciden en la diferenciación. Es por esto, que se tiende a entender la interculturalidad como un “elemento constitutivo de proyectos contra hegemónicos o de resistencia” (Rojas, 2008: 3), elemento que debe ser construido y su propósito principal “es transformar las relaciones entre sujetos y grupos humanos de culturas diferentes” (Rojas, 2008:4).

Otro concepto confundido con el interculturalismo es el multiculturalismo, definido por Alex Rojas como “la expresión contemporánea de las políticas de representación, y hace parte de las lógicas de expansión del capitalismo neoliberal”.

Por lo anterior, la interculturalidad implica la inclusión social, tomando en cuenta los derechos fundamentales de la carta constitucional, en el caso del objeto de este trabajo, el derecho a la educación. Alex Rojas refiere que “en este proceso de inclusión, a la escuela en este caso, se ilustra cómo el acceso a un derecho vincula otros derechos; la participación en el sistema educativo no es ‘completa’ si este no reconoce y garantiza el disfrute de derechos culturales” (Rojas,2008:5).

Sin embargo, la realidad colombiana en el ámbito de las luchas de las etnias demuestra que pese a los avances políticos en materia de educación, pero, ¿en realidad existe en Colombia la educación intercultural? Axel Rojas refiere que desde el tiempo de la colonia, la educación estaba ligada a la evangelización y la civilización, lo que conllevó a incluir los sujetos a la hegemonía social imperante, esto significó que las poblaciones subordinaran su cultura y esta tendencia de homogenizar los sujetos perdura hasta hoy, el autor explica que en la actualidad la

relación entre Estado- etnias supone expresiones de resistencia y no hay acuerdos incluyentes en las concepciones acerca del significado de educar.

Es así como surge la necesidad de proponer “lo intercultural como una ‘relación curricular’ entre conocimientos de las culturas indígenas y aquellos conocimientos ‘desconocidos o ajenos...interculturalizar es posible en cuanto reconoce la capacidad de todos los sujetos y sociedades de ser productores de saber” (Rojas,2008:8). Es por esto que la educación intercultural implica grandes cambios en las prácticas educativas y en la escuela.

**2.2.4.2 Etnicismo.** Suárez (2010) explica que un grupo étnico es aquel que se diferencia en el conjunto de la sociedad nacional o hegemónica por sus prácticas socioculturales, visibles a través de sus costumbres y tradiciones. Éstas otorgan un sentido de pertenencia con dicha comunidad, sin dejar de tener sentido de pertenencia como Colombianos.

En Colombia se distinguen como grupos étnicos: los pueblos indígenas, afrodescendientes, raizales (San Andrés y Archipiélago) y los rom (gitanos). La Dirección de Poblaciones y Proyectos Intersectoriales del Ministerio de Educación atiende a los grupos étnicos colombianos a través del programa de Etnoeducación.

Sin embargo, Rojas, (2008: 16) refiere que si bien las categorías de etnia y etnicidad han ganado terreno; el término “raza sigue siendo la categoría de uso social en la prácticas sociales diarias, presente incluso en las formas de entender la etnicidad”.

El montaje del concepto de etnicidad al ámbito educativo en Colombia data de 1978 en el Decreto 1122, posteriormente en 1.984 en la Resolución 3454, el Ministerio de Educación establece los lineamientos generales de la educación indígena nacional con base en el marco teórico de Etnodesarrollo del antropólogo mexicano Bonfil Batalla (1981). La etnoeducación enmarca las características, principios, finalidades, objetivos, estrategias y condiciones necesarias para la implementación del Etnodesarrollo, en la "*La Declaración de San José*"<sup>17</sup>, se define la etnoeducación como: "un proceso social permanente, inmerso en la cultura propia, que permite, conforme a las necesidades, intereses y aspiraciones de un pueblo, formar a sus individuos para ejercer su capacidad social de decisión, mediante el conocimiento de los recursos de su cultura, teniendo en cuenta los valores del grupo étnico que permitan un reconocimiento y a la vez relación con otras culturas y con la sociedad hegemónica en términos de mutuo respeto" Batalla (1981).

---

<sup>17</sup> Encuentro Convocado por la UNESCO. Asistencia de 21 Presidentes latinoamericanos. Este encuentro trató temas como etnodesarrollo y etnocidio en etnias indígenas. 1981.

Así es como surge este concepto en el marco de las reivindicaciones y luchas para proteger y sostener las prácticas culturales autóctonas que tienden a minimizarse por el dominio de los mercados globalizados de las poblaciones.

Por otra parte, Castillo (2008) refiere que estas luchas reivindicatorias de derechos, resultan de dos tipos de batallas, la primera, la lucha por otra escuela iniciada por los indígenas organizados a mediados del siglo XX y la segunda relacionada con las luchas por el reconocimiento étnico, por parte de raizales, afrodescendientes durante los años 90.

Entonces éste concepto se encuentra en el marco de las tensiones propias de la relación entre grupos étnicos (particularmente indígenas) y el estado colombiano, el movimiento indígena planteó en 1989 el deber ser de la etnoeducación, donde “la educación es flexible, bilingüe, intercultural, colectiva y participativa, se basa en las investigaciones y promueve los valores y el trabajo colectivo” (CRIC<sup>18</sup> 1989 pp. 10).

En la Ley General de Educación de 1994, en los Decretos 55, 56, se consigna la Cátedra de Estudios Afro. En el artículo 55 se define el término etnoeducación, “Se entiende por etnoeducación para grupos étnicos la que se ofrece a grupos o comunidades que integran la nacionalidad y que poseen una cultura, una lengua, unas tradiciones y unos fueros propios y autóctonos. Esta educación debe estar ligada al ambiente, al proceso productivo, al proceso social y cultural, con el debido respeto de sus creencias y tradiciones”. Y el artículo 56 trata de cómo debe estar orientada la educación en los grupos étnicos, con el fin de que se tengan en cuenta los criterios de integridad, interculturalidad, diversidad lingüística, participación comunitaria, flexibilidad y progresividad. Como finalidad, la etnoeducación deberá afianzar los procesos de identidad, conocimiento, socialización, protección y uso de las lenguas vernáculas, formación docente e investigación en todos los ámbitos de la cultura. Sin embargo, Castillo (2008) refiere que se reconoce el derecho a la autonomía educativa en el Decreto 804 de 1995, como derecho de los grupos étnicos “a una formación que respete y desarrolle su identidad cultural”, donde se deben diseñar currículos, seleccionar docentes, establecer funcionamientos escolares, determinar procesos de evaluación, etc.).

El Ministerio de Educación nacional desde el año 2003, ha enmarcado la política para grupos étnicos en la política general para atender poblaciones vulnerables, incluye además de las etnias, a los desplazados, reinsertados, niños y jóvenes con necesidades educativas especiales, adultos analfabetos, los habitantes de las fronteras y la población rural. Por lo cual, la atención se ubica en la Dirección de Poblaciones y Proyectos Intersectoriales, en la Subdirección de Poblaciones. (Enciso, 2004. pp.20)

---

<sup>18</sup> CRIC .Consejo Regional Indígena del Cauca.

### **2.2.4.3 Bases Legales de la etnoeducación:**

Ley 70 de 1993. Ley de los derechos de la población afrocolombiana, establece la creación de la cátedra de estudios Afrocolombianos en el sistema educativo nacional.

Ley 115 de 1994: Ley general de la educación. Establece que la educación debe desarrollar en la población Colombiana una clara conciencia formación y compromiso sobre identidad cultural nacional o Colombianidad y cultura de las etnias y poblaciones que integran la Nación.

Ley 725 de 2001: Que establece el Día Nacional de la Afrocolombianidad.

Decreto 804 de 1995: Por el cual se reglamenta la etnoeducación afrocolombiana e indígena.

Decreto 2249 de 1995: Por el cual se crea la Comisión Pedagógica Nacional y Departamental Afrocolombiana.

Decreto 1122 de 1998: Establece normas para el desarrollo de la Cátedra de Estudios Afrocolombianos, de obligatorio cumplimiento en la educación pre-escolar y secundaria.

Plan Decenal de Educación: Establece como uno de sus objetivos afirmar la unidad e identidad nacional dentro de la diversidad cultural, bajo los siguientes lineamientos:

- Educar en el respeto a la igualdad y dignidad de todos los pueblos y culturas que convergen en el país teniendo en cuenta la libertad en la búsqueda del conocimiento y la expresión artística,
- Fomentar la difusión, investigación y desarrollo de los valores culturales de la nación, c) hacer que la educación sirva de protección del patrimonio cultural como eje de la identidad nacional.

Enciso (2004: 51-55) menciona que las leyes que enmarcan la etnoeducación están en permanente construcción y son suficientes para la reivindicación de los grupos étnicos; sin embargo, a pesar de existir hay múltiples factores que inciden en la aplicación de estas normas e ideas, por lo cual, hay que tener en cuenta varios aspectos para mejorar los procesos:

- Desconocimiento y desinterés de alcaldes, gobernadores y funcionarios del estado.

- Dificultades para caracterizar la población escolar de los grupos étnicos.
- Falta de comprensión de la legislación por parte de docentes, líderes de etnias, directores, asesores, y también dificultades para consolidar los datos y suministrar información acertada sobre la caracterización de la población estudiantil.
- Falta de reconocimiento de los pueblos indígenas o grupos de afrodescendientes como grupos étnicos por parte de las administraciones regionales.
- Los procesos pedagógicos son construidos a largo plazo y los problemas de enseñanza siguen vigentes sin manejar la interdisciplinariedad.
- Falta de capacitación al persona docente sobre los campos disciplinares que deben incluir las exigencias de la legislación de la etnoeducación.
- Problemas de las pedagogías tradicionales que no se adaptan a las forma exigidas en etnoeducación: Clases con método expositivo, parcial de la lengua vernácula en el aula, investigación desligada de las asignaturas o áreas integrales, escasez de equipos interdisciplinarios en los centros de formación, métodos que no tienen en cuenta la etnoeducación ni educación intercultural bilingüe.
- Situación de orden público que influye en el desplazamiento de las comunidades indígenas y afrocolombianas a las zonas urbanas. Influye en la desescolarización y el desarraigo.
- Problemas en el acceso y vinculación de los grupos étnicos a instituciones públicas, están principalmente en las ciudades.
- En el ámbito globalizante, la universalización de conocimiento, donde se desconoce la ciencia de los grupos étnicos, la autora relata que salvo algunos casos en los hospitales donde médicos alternativos trabajan con médicos tradicionales indígenas.

**2.2.5 Identidad afrocolombiana y tradición oral.** Según el grupo investigador de la Cátedra de Estudios Afrocolombianos del Ministerio de Educación Nacional, el prefijo afro hace referencia a *“la herencia cultural africana que vive en la memoria colectiva a través de saberes y prácticas, específicamente sobre la tradición oral, la memoria corporal y la música y danza relacionadas con la naturaleza”*<sup>19</sup>.

---

<sup>19</sup> MEN. Cátedra de estudios afro.

Rojas Axel (2004) sostiene que desde la llegada de la gente africana a Cartagena de Indias, la voz sagrada y profana de los esclavizados dialogó con las lenguas indígenas y europeas. Este destino de encuentros moldeó universos de creación en los cuales refulge el despliegue poético y narrativo de la palabra escrita, dicha, cantada o recitada, por lo tanto, la tradición oral es un legado de los ancestros africanos y como práctica cultural autóctona, ha sido transmitida de generación en generación hasta nuestros días. En estas prácticas se pueden expresar y sublimar los temores, las angustias, el dolor (acerca de la muerte o pérdidas), pero también el amor, las explicaciones sobre lo divino y lo humano, las costumbres y las características de la población. Si bien, esta forma de narrativa abarca la población afrocolombiana, cada región, cada contexto es único y de ahí se derivan nuevas y auténticas historias o musas inspiradoras para la producción de las diversas manifestaciones de la tradición oral.

La tradición oral que deriva su origen del verbo latino “tratado” que tiene por significado “yo entrego”. Es por ello que se entiende que es la entrega de una generación a otra. Proviene así del latín “os-oris” que traduce boca. Es por ello que todo lo que se transmite por medio de la palabra se llama tradición oral.

La tradición oral se remonta a las culturas occidentales del tercer milenio D.C. En Mesopotamia, pasando por las tradiciones bíblicas del hebreo, cuyas formas orales son anteriores al siglo XII D. C, tenemos la epopeya homérica y hasta los recientes Cantares de Gesta medievales. Los especialistas encargados de la tradición eran los rapsodas o aedos quienes de manera conversada contaban historias con tal creatividad que eran muy estimados en las cortes y pueblos antiguos. Estos marcaron los comienzos de la literatura que luego se plasmó en la grafía o forma escrita.

En muchas culturas la oralidad ha permitido revelar la historia de las grandes ciudades, de la misma manera como promulgaban sus creencias, como en el caso de los libros sagrados del cristianismo, del hinduismo, budismo, y culturas indígenas americanas, entre otras.

Otra definición es que “la tradición oral es el relato de la memoria y la escenificación de una fantasía que persiste en su pertinencia, no importa la localización de la fuente primaria sino el acto del sujeto que narra el relato, su identidad, su característica popular y la necesidad de volverlo a contar en ese lugar y en un momento específico de la historia” Vich V. y Zabala (2004).

Por su parte Axel Rojas (2008) refiere que la “tradición oral es una forma de mantener viva la memoria, que se activa y transmite formas de pensar y actuar”, por esto se puede usar, como elemento cultural en propuestas pedagógicas en la escuela dado que permite posicionar conocimientos subordinados.

La oralidad, es sin duda, la forma más directa de transmisión de la historia de los pueblos afro. Esta estrategia sigue aún siendo la más válida entre generaciones. Lo que se intenta es apelar al conocimiento ancestral, acumulado y revalidado por generaciones para mantener el valor de la palabra, la relación del hombre con lo divino, García (2000). Aún los abuelos con nostalgia recuerdan que no había necesidad de escriturar convenios, ventas o ningún tipo de negocios, que la palabra era para ellos la única garantía de seriedad. Este es el poder que se había dado a la oralidad. De ese legado ancestral se solucionan problemas haciéndose alusión a las aventuras de los pueblos y sus héroes. Mil y una anécdotas hacen parte de la mágica palabra, aquella que es contada en reuniones familiares y donde los abuelos o mayores les transmiten las memorias a los infantes o jóvenes inexpertos. Mitos, leyendas, prácticas religiosas, sueños, obsesiones, ritos, recetas y mucho más son los resultantes de estos “compartires” familiares y que tienen gran veracidad y son practicados por las generaciones nuevas. El hombre a diferencia de los animales, es un ser creador de valores culturales derivados de su interacción social (Bernal Arroyabe, 2000: 53).

La historia científica da mucho más peso a las fuentes escritas, considerando que es la única expresión literaria realmente artística, (Rojas, 2008: 244) dejando de lado la potencialidad de las fuentes orales, sin embargo, Jiménez y Torres (2004) sostienen que “muchas comunidades sólo cuentan con ese recurso para transmitir conocimientos, tradiciones y saberes, para reconstruir su pasado o para el estudio de su vida social, económica, política entre otros”. La narración oral en su paso por el tiempo nutre estos saberes de historias, vivencias, que hacen más productiva esta veta de información popular. La historia oral se interesa por el conjunto de significados que la gente produce en su presente acerca de lo conocido, de lo que quiso que ocurriera, lo que creía que estaba ocurriendo y lo que realmente ocurrió Vich y Zabala (2004: 90).

Jiménez Becerra y Torres Carrillo (2004) en una investigación en ciencias sociales que realizaron exponen lo siguiente:

Las fuentes orales son una rica veta para la investigación educativa, porque hay sociedades, grupos étnicos y comunidades que por varias razones solo cuentan con ese recurso como único mecanismo para transmitir sus conocimientos, tradiciones y saberes para reconstruir su pasado o estudiar aspectos de la vida social, económica, política y cultural; no son relatos estáticos, ni mucho menos textos puros cuya significación esta fuera de los contextos culturales y de múltiples formas de medición.

Las fuentes orales, son un recurso muy valioso en investigación puesto que ella no precisa de normas ni reglas gramaticales que las valide, sino que son la valía de sus contenidos los que en realidad importan. Ellas se fundamentan en la experiencia, en el saber popular y la credibilidad depende el buen relato y del buen orador.

**2.2.6 Tradición oral del Pacífico.** Rojas (2008:244) refiere que las palabras expresan las travesías de hombres y mujeres negros por la selva; las historias que comenzaron a transmitirse oralmente hablaban de los ancestros, ritos alrededor de las muertes: Chigualos, alabaos, jugas, narraciones, cuentos, décimas y leyendas. Quienes expresan éstos sentires son denominados cantaores o cantaoras, y “expresan con sus cantos y declamaciones la viveza de sus recuerdos, la contundencia de unas tradiciones que se resisten a perderse u olvidarse”.

Estudiosos de este tema como Alfredo Vanín y Álvaro Pedraza (1994) en el texto la vertiente Afro Pacífica de la Tradición Oral, sostienen que:

*“La narración oral ha existido desde siempre en la costa del Pacífico y su herencia es mágica y ancestral. La oralidad como fuente expresiva y forma de comunicación directa, se refiere a un conjunto de manifestaciones culturales, a los actos cotidianos de cada momento de la vida y de la muerte, a los traumas, desarraigos y angustias étnicas, a propuestas y respuestas sobre lo que les acontece y a su próximo devenir. Afirman igualmente, que el conjunto de la producción oral popular de una comunidad es el documento reflexivo más genuino de la misma comunidad, acumulado a través del tiempo”.*

En la literatura y la tradición oral afrocolombianas centellean memorias de África recreadas en suelo americano. Según Nina S. de Friedemann (1993), las literaturas afrocolombianas conservan el legado ancestral de valores que aluden al ser individual y al ser colectivo. Entre ellos se destaca el profundo amor por la palabra. Según esta misma autora, el cuentero y el decimero, los rezanderos y las cantadoras rememoran al griot africano, relator de cosmovisiones, de historia y genealogías, de sabidurías sagradas y profanas. En muchos lugares de Colombia, especialmente rurales, estos personajes mantienen halos similares a los de otros en culturas afroamericanas en donde la palabra es además, escalera para trepar al mundo de las divinidades, como lo hacen los macumberos del Brasil o los santeros de Cuba” (<http://www.colombiaaprende.edu.co>).

Rojas (2008: 245-247) relata las diferentes formas de expresión en el Pacífico, la juga, canto-danza que acompañan las imágenes del niño Dios y otros patronos, tiene forma de pregunta y respuesta. Los arrullos son canciones en los chigualos, se cantan para despedir a los niños muertos menores de 7 años, aunque se usa también para arrullar al niño Dios en las celebraciones de diciembre. Cuando el niño es mayor de 7 años se cantan alabaos. Otra expresión que el autor describe, citando al antropólogo Rogerio Velásquez, son los cuentos, donde las historias son alrededor de los castigos, orígenes, muerte, etc. Pueden ser para divertirse o enseñar.

**2.2.6.1 Tradición oral y violencia.** Si bien, la legislación y las múltiples organizaciones sociales que se han movilizad en pro de la reivindicación de los

derechos de las mal llamadas “minorías étnicas” ha logrado una posición fuerte dentro de los ámbitos sociales y culturales, donde se han establecido cupos en diferentes estamentos como universidades, instituciones, empresas y el Estado; en la actualidad la mayoría de los pueblos del Pacífico, debido al desplazamiento forzoso presentan conflictos de distintos tipos: “distribución económica, distribución ecológica y conflictos de distribución cultural todavía no teorizados, que constituyen un objeto de estudio para análisis culturales o para la propia ecología política. Estos últimos conflictos surgen de las diferencias de poder efectivo atribuidas a los distintos valores, prácticas y significados culturales y sensibilizan a la necesidad de una interculturalidad efectiva, definida como diálogo y mutua transformación” (Escobar, 2004:70).

Otra realidad que viven estos municipios es la violencia intrafamiliar, la cual se enmarca dentro del ámbito cultural, entendida “como el conjunto de procesos de producción, circulación y consumo de significados en la vida social que define modos de vida, instituciones y prácticas, además de tradiciones de memoria comunes” Velásquez (2004). En este orden de ideas, dentro de las memorias comunes de una comunidad y la trasmisión de valores a través de los procesos de socialización por parte de la familia y de la sociedad, hay múltiples concepciones que se transmiten a través de la tradición oral como los roles del hombre y de la mujer dentro del matrimonio, el licor, los hijos, cómo ocupar el tiempo libre, etc. “Nuestra cultura es patriarcal y cuenta con una idea unilateral en el concepto de respeto; eso implica una estructura de poder y una aceptación de una especie de normativa que legitima diversas formas de abuso de poder intrafamiliar” Velásquez (2004). Un ejemplo es la historia del duende, la cual se relaciona con una traición amorosa, y de ahí parten las percepciones acerca de la infidelidad de la mujer.

Dentro de lo tradicional – patriarcal, el hombre como propietario de su esposa, donde la violencia es un medio validado para imponer la voluntad; este mismo sentido de pertenencia lo tienen las mujeres sobre los hijos, validando la violencia como método para ejercer la disciplina.

**2.2.6.2 El Folclor en la tradición oral.** El folklore, folclore o folclor (del inglés folk, "pueblo" y lore, "acervo" o "conocimiento"). Es el cuerpo de expresión de una cultura, compuesto por cuentos, música, bailes, leyendas, historia oral, proverbios, chistes, supersticiones, costumbres, artesanía y demás, común a una población concreta, incluyendo las tradiciones de dicha cultura, subcultura o grupo. Esta tradición está constituida por todos los conocimientos y creencias del pueblo sin teoría alguna. Y con el traspaso de generación en generación nos garantiza la existencia por siempre como tradición empírica, popular, típica, que con la compilación de todos los elementos que constituyen el marchar de un pueblo y su estructura de desarrollo.

El término “Folklore” fue acuñado en 1846 por William John Thoms (citado por Caro, 1988) quien deseaba usar un término anglosajón para lo que entonces se llamaba “antigüedades populares”. La definición más ampliamente aceptada por los investigadores actuales de la especialidad es «la comunicación artística en grupos pequeños», propuesta por el investigador de la Universidad de Pensilvania Dan Ben-Amos. El Folklore esquemáticamente hablando tiene ciertas divisiones:

**Folklore Literario:** este contempla todas las consideraciones del habla, las narraciones y todas aquellas otras manifestaciones que encierran todo lo que tiene que ver con la comunicación, ya sea oral o escrita. Dentro del folclor literario se agrupan las coplas, mitos, cuentos, leyendas, refranes, décimas, novelas.

**Folklore Musical:** son manifestaciones o expresiones en forma de tonadas mestizas, indígenas o mulatas; las manifestaciones de cada cultura representado un sentimiento, una necesidad de cantar sin técnica ni consideraciones rítmicas muy exigentes; los instrumentos y las denominaciones según la estructura o materiales de construcción.

**Folklore Demosófico:** a este se le atribuyen los conocimientos de la medicina empírica, los mitos, costumbres, supersticiones y la forma de vida más determinante (cultivos, economía y forma de gobierno).

**Folklore Coreográfico:** Abadía Morales (1983) dentro de este, se consideran las danzas propias de cada región o población, los juegos coreográficos a través de los cuales se representan las acciones diarias, los atuendos y vestuarios utilizados en la región. Este Folklore también estudia básicamente las danzas típicas regionales, tradicionales ya sea las indígenas, mestizas, mulatas o de supervivencia colonial.

Abadía Morales (1983) establece diferencias entre folclor y tradición, menciona que folclor agrupa tradiciones populares, típicas, empíricas y vivas de los pueblos. Tradiciones porque pasan de una generación a otra, popular porque es del pueblo, típica porque pertenece a una determinada región, empírica porque se aprende a través de experiencias; el folclor no se aprende en academias ni universidades. No está escrito en ninguna parte cómo se hace una casa de paja, se ha aprendido de las experiencias. Viva porque tiene vigencia. Algunos eventos son folclóricos pero no tradicionales, no han pasado de una generación a otra, sólo son colecciones folclóricas pero, no tradicionales. El folclor no es de nadie, no tiene dueño. En el primer congreso de folklore en 1957, el filólogo Luis Flores propone a la Academia Colombiana de la Lengua que esta palabra se modernizara y se escribiera en español, desde entonces esta palabra se escribe folclor.

**2.2.7 Los valores y el comportamiento.** El texto *el vacío ético de la sociedad colombiana remolina* (1992) sostiene que es evidente el enorme vacío ético

existente en la conducta individual y social de la comunidad, por lo cual es necesario tomar conciencia que un valor suprimido en un determinado sistema ético, produce un desequilibrio en el sistema estructural de normas-sanciones, lo permitido – no permitido, si no es reemplazado o sustituido por otro valor, lo cual va produciendo un vacío desestabilizador.

El autor refiere que la sociedad actual se desintegra porque no hay coherencia entre la ley existente y la actuación general de los ciudadanos, y esta falta de concordancia incide directamente en la convivencia ciudadana. Esta convivencia debe propender por el respeto a la vida primordialmente, como derecho inalienable y universal; y del cual parte el respeto hacia el otro, reconociéndolo como sujeto de derechos y como persona distinta y única.

Es por este fundamento que, Remolina (1992) enfatiza en la necesidad de una nueva ética, explicando que es nueva, porque la que se menciona es inexistente en la conciencia y en las costumbres de la sociedad, y es nueva porque busca desde la racionalidad humana, no sólo la normatividad sino revitalización de los vínculos, ligando voluntades que procuren el bien común. También reconoce que existen múltiples manifestaciones del gran vacío ético que está experimentando la sociedad actual:

- La falta de aprecio de la vida humana producido de la desigualdad de oportunidades, marginación, explotación laboral, egoísmo, entre otras razones.
- Ausencia de tolerancia, ideología donde el opositor debe ser exterminado o liquidado.
- Falta de libertad real.
- Carencia de principios éticos frente al poder físico, económico, político o social.
- Grandes vacíos en la administración de la justicia causada por el temor de ser ajusticiados por fuerzas ilegales que consecuencialmente propician impunidad.
- Incapacidad para asumir la responsabilidad en el cumplimiento de los deberes más sagrados.
- Indolencia, inadvertencia o inoperancia de los sectores políticos y administrativos que perjudican especialmente, aquellos sectores alejados del centro del poder.
- Predominio del tener por la práctica del soborno, fraude, peculado.
- Ignorancia social.

- Abstinencia y deshonestidad electoral.
- La mentira, el engaño, poco cumplimiento de los pactos acordados y menosprecio por la palabra dada.
- Exaltación de principios engañosos que amporen actos irracionales.
- Poca credibilidad de las instituciones básicas del entramado social.

Es por eso, que los valores como componentes fundamentales de la cultura determinan la visión del mundo que tienen los individuos de una sociedad, dado que éstos junto a otros componentes de la cultura son los móviles del comportamiento humano. Leva y Fraire (2005) propusieron la siguiente pirámide para integrar componentes cognitivos a la esencia del ser humano:

**Figura 1. Componentes cognitivos del ser humano**



Fuete: Leva y Fraire (2005)<sup>20</sup>

*Categorías, esquemas y prototipos.* Son los procesos básicos de la construcción de conocimiento.

*Creencias.* Son los principios de representación y categorización. Las afirmaciones que los integrantes de una sociedad consideran como ciertas.

*Actitudes.* Son tendencias o predisposiciones a actuar de un modo determinado.

*Valores.* Son el fundamento último de actitudes y normas orientando nuestra conducta acorde a nuestros valores.

---

<sup>20</sup> LEVA, A. y FRAIRE, M. Violencia en la escuela. Prevención para crecer en valores. Argentina: Editorial LESA, 2005. p. 20.

Aunque todos somos miembros de una misma sociedad desarrollamos ideas diferentes de lo que es moral o inmoral, lindo o feo, correcto o incorrecto, debido a la diversidad cultural.

**2.2.7.1 Valores en el ámbito escolar.** La escuela es un agente socializador, junto con la familia, es el principal promulgador de normas-deberes, derechos y demás conceptos que permiten la formación del individuo para vivir en sociedad. Es por este papel fundamental que juega la escuela en la formación de identidad, que deben realizarse las estrategias necesarias para el fomento de los valores en los estudiantes:

“Si se forma a los estudiantes de manera intencional para fomentar una escala de valores sociales y actitudes, basados en la formación autónoma de la personalidad y con estrecha atención a las experiencias de las diferentes sociedades, se puede contribuir a lograr una ciudadanía más consciente y activa socialmente, más adaptable y competitiva en un entorno cambiante, pero también solidaria y justa” (Monroy y Buitrago, 2002).

Alcántara J.A, (1988) desarrolla el siguiente cuadro donde se relaciona las necesidades del individuo con los valores y las actitudes, del cual se pueden derivar múltiples estrategias educativas para incursionar en el aula:

Tabla 1. Relación entre: Necesidad, valores y actitudes

NECESIDADES	VALORES	ACTITUDES
De seguridad	Valor de la paz	Confianza, justicia, pacificación
De creatividad	Valor del trabajo	Espíritu de trabajo, solidaridad, creatividad
De amistad	Valor de la amistad	Cooperación, comunicación, de bienes, comunicación de vida
De pertenencia a un grupo	Valor de la comunidad	Participación en la vida social, tolerancia, solidaridad.
De información, de conocimiento.	Valor de la verdad de la ciencia.	Curiosidad, sentido crítico, espíritu de estudio.
De autonomía, de libertad, de autoposesión.	Valor de la libertad.	Liberación, sinceridad, responsabilidad.
De belleza.	Valor de la belleza.	Admiración, sensibilidad artística y amor a la naturaleza.
De orden, de limpieza.	Valor del orden.	Aseo personal, limpieza del entorno, orden.
De estimación, de reconocimiento.	Valor del prestigio.	Dignidad personal, respeto, humildad.
De salud.	Valor del bienestar.	Higiene, prevención de enfermedades, fortaleza.
De actividad.	Valor de la expresión corporal, deportes, atletismo.	Gimnasia, deportividad, atletismo.
De alimentación.	Valor del alimento.	Dietética, templanza culinaria.
De erotismo.	Valor del amor erótico.	Castidad, atractivo sexual, amor.
De juego.	Valor del juego, diversión.	Ecuanimidad, humor, diversión.

Fuente: Alcántara, J.A. (1988). *Cómo educar las actitudes*. Barcelona: Aula Práctica CEAC.

**2.2.7.2 Disciplina y convivencia.** El término disciplina se le considera equivalente a educación, desenvolvimiento, ejercicio, habituación y adiestramiento. Otras acepciones de disciplina: hábito de obediencia, medida de corrección, entre otros. La primera definición es compatible con la misión educativa de brindar integralidad, la segunda por el contrario niegan libertad. Su etimología proviene de los vocablos latinos *discere*: aprender y *puellus*: niño. En Roma, Cicerón denominaba disciplina la instrucción que recibía el alumno. Aún suele darse alcance de disciplina cuando se refiere a materias de enseñanza o contenidos de educación.

“El que no es ilustrado es necio; quien no es disciplinado es salvaje. La falta de disciplina es un mal mayor que la falta de cultura; ésta (la cultura) puede adquirirse más tarde, mientras que la barbarie (falta de disciplina) no puede corregirse

nunca". (Kant, 2003:32). Reflexionando acerca de las palabras de Kant, se considera que la indisciplina es estar en la barbarie, es incorregible, que es un mal mayor que la incultura. Los malos comportamientos se toman en muchos escenarios como incultura, quien no sigue normas, ni obedece instrucciones se considera una persona " maleducada". Pero en lo expuesto por Kant se puede reconocer la importancia de la disciplina como normas que regulan conductas y comportamientos humanos.

Estos son términos muy utilizados en la vida escolar, con relaciones de dependencia o de consecuencia. Así, la violencia que se puede conceputar como un abuso, el avance de uno sobre la dignidad de otro, es agresión contra las personas que va más allá de las pautas de convivencia y socava lo más profundo de la personalidad y su desarrollo social, es decir es el uso deshonesto, prepotente y oportunista de poder sobre el contrario, sin estar legitimado para ello.

Nerici (1978) refiere que otra acepción de disciplina dentro de la organización escolar promueve un orden que impera por la armoniosa relación de sus elementos participantes: educando y educador, libertad y autoridad, iniciativa y norma, etc. Con frecuencia el término disciplina se asocia a los conceptos de normas, leyes, castigos, es decir, a instrumentos coercitivos, Moreno (2008).

Es por esto que la disciplina debe ser considerada como una tarea educativa, como una finalidad y nunca como un punto de partida. Esta consideración debe llevar al maestro al establecimiento educativo de escuela para que asuman una actitud activa, de modo que no caigan en la indiferencia. Moreno (2008) refiere que los medios más efectivos para alcanzar la disciplina son: la claridad, la persuasión, la motivación, la ocupación y la responsabilidad con relación a los trabajos del aula.

La disciplina constituye el eje fundamental de la vida y uno de los pilares de la organización educativa: orienta y organiza la acción conjunta, la conducta individual de cada educando y de los grupos escolares; tiene por objeto constituir las normas directivas de la conducta moral y social; es el principio del orden en la acción y presupone la libertad de iniciativa y de movimiento. Por otro lado, la indisciplina es un comportamiento donde se evade o violan las normas. Es por esto que se debe diferenciar los motivos por los cuales los estudiantes acuden o son remitidos a coordinación, algunos de estos motivos son debido a situaciones de violencia y otros son debido a problemas disciplinarios.

La disciplina escolar es función de la escuela, y esta se reglamenta en una serie de manuales y libros de disciplina como se le llamaban en el siglo XIII y XIV, libros generalmente muy extensos con una serie de deberes, prohibiciones (más que derechos) y donde se estipulan una serie de sanciones para quienes incumplan esas normas, generalmente impuestas por pocas personas. El propósito inicial era el de enderezar al niño, corregirlo ( Ariés, 1987: 335-336). Estos manuales, o

recetarios de buen comportamiento siguen siendo utilizados en muchas escuelas actuales, pese a siglos de historia donde hay cambios en los conceptos y generaciones muy diversas con nuevas mentalidades, pero muchos padres y madres aún persisten que es necesario que la escuela corrija al niño, ojala de manera drástica para que se forme, tarea que en algunos casos, ya les ha quedado muy difícil a ellos.

La concepción de disciplina como fin primordial de la tarea educativa ha sido entendida ahora, en estos tiempos, como una tarea, pero no la única, ya que nos enfrentamos a la era de la globalización, las nuevas tecnologías, y estos son ahora los nuevos maestros de niños y jóvenes y cuando hacen uso de ellos, poco importa si son o no “indisciplinados”, estos maestros son a “todo dar”: están ahí cuando se necesitan, no imponen, no gritan, no prohíben y dicen todo lo que requiero saber y hasta más... Pero, sin duda, son máquinas de conocimientos, jamás podrán reemplazar padres, madres o maestros dedicados en la tarea formadora.

Relacionando éste concepto con la identidad y la socialización, el individuo al nacer circunscrito en un ámbito familiar que a su vez está en uno más amplio, va asimilando los comportamientos, normas, conductas, etc., que le son impartidas directa o indirectamente a través del lenguaje en todos sus métodos de expresión (verbal, no verbal). La norma es uno de los elementos inhibitorios que aprende desde temprana edad y la familia es la encargada de inculcar las bases más primitivas para que él pueda vivir en sociedad. Luego está la escuela para promover e inculcar nueva normas del individuo con relación a sus pares y autoridad escolar.

Por lo general, la violencia en el escenario escolar surgen de los conflictos, estos, entendidos por Ríos (1997) como un punto de coyuntura donde se encuentran los intereses de dos partes, cada uno con la perspectiva de que el suyo es el válido, y por lo cual es necesario lograr acuerdos o mediar para la satisfacción equitativa de los derechos de ambas partes. Aquí el docente o coordinador debe actuar como el ente negociador. La violencia se puede tomar de varios tipos: violencia física, violencia psicológica o violencia simbólica. Las agresiones físicas se toman como actos violentos, imponerse sobre el otro, demostrar que se tiene más poder o de imponer respeto ejerciendo actos de intimidación con el uso de la fuerza física. La violencia psicológica se emplea cuando con hechos repetitivos, se hace conocer a la otra persona que tiene carencias y esto lo hace débil, hacerlo sentir inferior debido a condiciones, ya sean de género, estrato social, etnia o simples condiciones físicas. Y la violencia simbólica es un nuevo término que se emplea actualmente para referirse a esos detalles que están en el medio y que ejercen presión, en otras palabras es la forma como el poder se ejerce ocultándose. En Bordieus, Wacqueant (1999) se explica esta forma de violencia como aquella que en apariencia de gesto afectivo o carismático, disfraza la dominancia del poder, haciendo que con la sutileza se cree unos lazos de dependencia de uno sobre el

otro sin que el afectado lo perciba como tal. La disciplina no debe ser sinónimo de represión, autoritarismo, miedo, debe ser el resultado de un proceso organizado de acuerdos entre interesados que comparten un mismo escenario.

De la necesidad de convivir con los demás, de llevar relaciones armónicas en los ámbitos escolares, se cambia el concepto de disciplina por convivencia, así, se dejan de lado los manuales o reglamentos de disciplina para hablar de acuerdos de convivencia, aún algunas instituciones les llaman manuales de convivencia. Pero lo que diferencia el uno del otro es que los que en otrora eran dispositivos disciplinarios (Calonje & Quiceno 1985:52) elaborados de manera unilateral, hoy ya son concertados con todos los actores que intervienen en la interacción escolar. Se puede tomar diferencias expresadas en el siguiente cuadro, el cual ilustra en detalle estas diferencias:

Tabla 2. Paralelo entre manual de disciplina y reglamento.

<b>REGLAMENTOS – MANUALES DISCIPLINARIOS</b>	<b>CÓDIGOS, ACUERDOS DE CONVIVENCIA</b>
Sujeto destinatario de normas.	Sujeto creador de normas.
Preceptos o axiomas indiscutibles.	Creación colectiva de normas de acepción voluntaria.
Reglas y normas que regulan la conducta vertical y autoritariamente.	Construcción democrática, participativa y activa.
Castigos y sanciones impuestas, cruelles y desmedidas.	Sanciones consensuadas adecuadas.

Fuente: Moreno, Heladio (2008). Disciplina, convivencia y violencia escolar.

**2.2.7.3 Oralidad y convivencia.** La oralidad siempre ha estado presente en los pueblos afro, en ella se conjugan las fantasías, las realidades y aquellas narraciones que son mixturas entre lo divino o irreal y lo material. En la oralidad se hacen las historias y con ellas se desarrolla la cultura. Los mitos, los cuentos, las leyendas, los cantos y todo lo que forma la tradición oral lleva en cada una de sus letras, en cada nota la vida, la suplica de un pueblo que invisibilizado quizás, se mantiene aferrado a sus legados orales. Bernal Arroyabe (2000: 155-157) dice que en la acción de contar se persiguen imágenes o episodios donde buscando un punto de apoyo para remontar los recuerdos. Sobre la imaginación sostiene que cuando la memoria falla aparece la imaginación en su ayuda y que de ambas manos se inicia el juego de la invención. Arroyabe también refiere que el neurólogo Steven Pinker llegó a la conclusión que la especie humana esta biológicamente programada para el lenguaje narrativo.

En Bernal Arroyabe (2000: 86) cita al profesor Fernando Vásquez con en texto De viva voz, de puño y letra diciendo que:

*“Lo oral está muy asociado con un territorio, con un entorno, con una geografía personal. Es como si la oralidad formara parte nuestra crianza, como si fuera un seno a través del cual nos vamos alimentando del entorno. Antes de ser vista, somos oído. De allí, también, la razón por la cual llevamos en nuestra habla, ciertos dichos, ciertos dejos o acento, ciertas palabras con determinado ritmo. Son otros rasgos de nuestra personalidad; otro tipo de cicatrices. Más aún, la oralidad nos permite un reconocimiento inmediato por parte de nuestros coterráneos, nos pone en sintonía con otros hermanos de comarca o ciudad. Nos permite, en últimas, compartir eso que llamamos patria”.*

La oralidad ha estado presente en la vida diaria de los seres humanos, ¿cuántos no se durmieron con fantásticas historias, donde se daba en toque imaginévalores, el mensaje inmerso que quedaba en la mente y en el corazón?. Las grandes producciones de la oralidad como el mito han servido para fines culturales y terapéuticos. Rollo May (1992) admite el mito es lo que mantiene unido al grupo y le confiere identidad, si ciertamente en su disertación sobre los valores de la sociedad que encierra el mito, él afirma que el mito transmite pensamientos, ideales, sueños y normas de vida. En los personajes míticos se encierran una sarta de cualidades con los cuales algunas veces se identifican. Si son héroes o heroínas sin duda son la modelación perfecta y el ideal al cual se quiere ascender o reproducir. Si son personajes con anti valores, les encontramos parecido con aquellas personas que poseen estas características poco virtuosas y se emplea este recurso para reproducir mensajes para ellos, con algo de sarcasmo o sátira, pero de finalidad moralizante. Por ejemplo los cristianos califican de míticos aquellas creencias que no se amoldan a su visión del mundo. En el siglo de las luces, las creencias cristianas fueron catalogadas como míticas. Cuando una cultura central quiere descalificar una periférica la tilda de creencias míticas. Aquí el mito toma una característica de individualidad no compartida Páramo Guillermo (s.f.).

Por desventura, los mitos ya no ejercen la función formadora de otros tiempos. En sociedades modernas como ésta, donde la racionalidad exige pensar en argumentos que den validez a las afirmaciones, a las fantasías, a los sueños, los mitos y los héroes ya se han degradado y no dan sentido a la existencia. Inclusive estos sirven de diversión, y el toque de duda sobre su veracidad, se desvanece para pasar a ser tan solo un cuento o historia, fruto de una mente en fugaz inspiración.

May, Rollo (1992:18) hace una interesante reflexión cuando expresa que con la ausencia de mitos, el hombre de hoy está confundido, carece de ideales morales, teme al futuro, no sabe como controlar sus desmesurados sentimientos de ansiedad o culpabilidad.

La convivencia de las sociedades escolares pueden ser fortalecidas en las manifestaciones culturales presentes en los mitos, los cuentos, la música, la poesía, y todas las producciones que permitan contar la historias (recordar el tiempo), transmitir sus valores (axiología ancestral), poseer sus emociones (danzar con los ritmos negros), disfrutar las vivencias (narrando anécdotas), tejiendo comunidad (reproducir colectivos sociales) entre otros.

### 3. MARCO CONTEXTUAL

#### 3.1 GEOGRAFÍA Y ORIGEN DE SAN ANDRÉS DE TUMACO

El trabajo de investigación se realiza en uno de los municipios de Nariño, ubicado al sur-occidente de la geografía colombiana, según el DANE<sup>21</sup> cuenta con una población aproximada de 164.464 habitantes, distribuidos 365 veredas. Ver Anexo A.

La zona Tumaco está ubicada en el extremo sur-occidental del departamento de Nariño, en la llamada llanura del Pacífico. El complejo cultural abarcó las provincias de Esmeraldas y Manabí en el Ecuador (Rojas, 1980). Esta ciudad es conocida como “La Perla del Pacífico”, según la historia, por que en sus playas se encontró la perla más grande hallada hasta el presente. Entre paisajes tropicales más destacados se encuentra la Ensenada de Tumaco, El Morro, la Isla del Gallo y Cabo Manglares.

Antes de la llegada de los conquistadores españoles, la región fue el asiento de la Cultura Tumaco-La Tolita, del cual se hallaron preciadas piezas arqueológicas que hacen parte del patrimonio histórico de Colombia.

Respecto a la fundación del municipio, se habla de distintas versiones, una de ellas explica que los españoles llegaron al asentamiento indígena en 1610, “cuando el padre Onofre Esteban adelantó su trabajo misional en la costa del Pacífico en 1598”. Según el antropólogo José María Garrido, se estimó que la fundación de Tumaco fue el día 30 de noviembre de 1640, fecha considerada oficial y a partir de la cual se cuenta para efectos conmemorativos.

Tumaco fue elevado a la categoría de "*Distrito Especial, Industrial, Portuario, Biodiverso y Ecoturístico*", por el Congreso Nacional de Colombia mediante el Acto Legislativo número 02 de 2007, pero esta determinación fue declarada (inválida) por la Corte Constitucional mediante Sentencia C-033/09.

#### 3.2 PANORAMA SOCIO POLÍTICO DE TUMACO

Colombia es un país que en la últimas décadas ha presentado transformaciones en todos los ámbitos : en el ámbito político, la convergencia de muchos partidos, candidatos, seguidores que a costa de lo que sea realizan sus campañas con el único propósito de llegar a tomar el poder y después ver como “responder” con quienes les facilitaron los recursos económicos. Un mundo político donde poco importa la ideología, el carácter social y donde muchos de nuestros dirigentes

---

<sup>21</sup> Departamento Administrativo Nacional de Estadística.

políticos nos dan lecciones de autoritarismo, doble moral, guerra sucia y muchas otras estrategias para poder ganar. En el ámbito socio-económico: índices cada vez mayores de pobreza y desempleo; las dificultades para acceder a espacios educativos y laborales estables, además de la insuficiente remuneración por el trabajo que se realiza en el campo o la pesca, lleva a mujeres y hombres a sembrar cultivos ilícitos o comerciar sus producidos para subsistir.

La situación socio política de Tumaco es compleja “En Tumaco, como consecuencia de su importancia en las economías ilegales, operan todos los grupos armados. Las FARC<sup>22</sup> lo hacen desde los años 80 (frente 29); los paramilitares, antes agrupados en las AUC<sup>23</sup>, hacían presencia con el Frente Libertadores del Sur, y el ELN<sup>24</sup> con el Frente Comuneros del Sur. Después de la desmovilización de los paramilitares, la región fue una de las primeras zonas de aparición de las llamadas “bandas emergentes”, como las Águilas Negras y los Rastrojos. Y habría que agregar la presencia de la Organización Nueva Generación, conocida como ONG”. (La mala hora en Tumaco, julio 2009).

Lo que no se entiende es cómo el gobierno conociendo que en Tumaco está una sede de la Base Naval de la Fuerza Armada Nacional, la cual ocupa gran espacio físico rodeando la playa principal, no ha realizado ningún esfuerzo por rescatar a la población civil de la hostilidad en la cual se encuentra debido a la presencia de todos los grupos en el casco rural y urbano del municipio.

Por otro lado, Tumaco posee población estudiantil de aproximadamente 56.000 escolares, de estratos 0,1 en su gran mayoría. Sumado a esto se tiene 1.700 desplazados y población vulnerable. Por su privilegiada posición geográfica, ofrece dos grandes flagelos que golpean a nuestro país: el narcotráfico y la presencia de grupos armados al margen de la ley y por ende violencia, destrucción, miedo y atraso social. Este municipio posee un alto índice de pobreza, sus habitantes carecen de las necesidades básicas mínimas como son agua potable, alcantarillado y oportunidades de empleos legales. Sus pobladores son en su gran mayoría (aproximadamente un 50%) pescadores, un 30% agricultores y el resto amas de casa o viven del “rebusque”. En las familias del municipio, hay aproximadamente cinco o más miembros, generalmente al amparo de una mujer, la cual llaman “madres cabeza de familia”, debido a la gran promiscuidad del varón, ellas se quedan solas cuidando de sus hijos, sin el respaldo del padre el cual no asume su responsabilidad directamente. De estos hogares caracterizados por un panorama generalizado de carencias, discriminaciones, falta de oportunidades, de empleos dignos surgen miles de niñas

---

<sup>22</sup> Fuerzas Armadas Revolucionarias de Colombia.

<sup>23</sup> Autodefensas Unidas de Colombia.

<sup>24</sup> Ejército de Liberación Nacional.

y niños afrodescendientes, un 80% son víctimas de maltrato ya sea físico y/o psicológico: llamo así a la falta de afecto, ejercicio de poder de la persona adulta al cargo del menor o de la misma sociedad que los discrimina por el color de su piel entre otros aspectos.

Actualmente, uno de los problemas que se presentan en la mayoría de las instituciones educativas del municipio es el maltrato infantil, ya que los estudiantes desahogan sus sentimientos de rabia e impotencia con sus compañeros de manera física y verbal, utilizando en los casos extremos objetos/ armas corto punzantes o contundentes para agredir.

### **3.3 CARACTERIZACIÓN DE LA INSTITUCIÓN EDUCATIVA<sup>25</sup>**

La investigación se realizará en la institución Educativa Nuestra Señora de Fátima de San Andrés de Tumaco institución educativa de carácter público mixta, cuenta en la actualidad con tres sedes:

Sede No. 1 o Sede Principal.- Laboran tres jornadas: mañana con grados 9 a 11, jornada de la tarde: con grados 5<sup>o</sup>, 6 a 8 y jornada de la noche con educación por ciclos para adultos.

Sede No. 2.- María Auxiliadora: laboran los grados de preescolar, primero y segundo.

Sede No. 3.- San Martín: laboran los grados tercero, y cuarto.

Esta institución cuenta con estudiantes que pertenecen a los estratos 0, 1 y 2. La conforman estudiantes en su gran mayoría de los sectores aledaños y en un 20% de la zona rural. La propuesta investigativa se realizará en la sede Principal o No. 1, Jornada de la Tarde.

#### **Misión**

La Institución Educativa Nuestra Señora de Fátima orienta un proceso educativo de formación permanente e integral como líderes bachilleres comerciales y académicos, conocedores y promotores del estado social de derecho que los conduzca a aprender a conocer, aprender a hacer, aprender a ser y aprender a convivir para la protección del medio ambiente y mejorar la calidad de vida.

---

<sup>25</sup> Proyecto Educativo Institucional. Institución Educativa Nuestra Señora de Fátima.

## **Filosofía**

La Institución Educativa Nuestra Señora de Fátima orienta la formación integral de la estudiante, fundamentada en una concepción de líderes bachilleres comerciales y académicos comprometidos con el cambio social y desarrollo humano.

## **Visión**

La I.E. Nuestra Señora de Fátima, para el año 2015 tendrá líderes bachilleres comerciales y académicos en un ambiente sano y propicio con principios y valores, fomentando la identidad que conlleven al cambio de actitud frente a la problemática social, política, ambiental y cultural a nivel local, regional y nacional, garantizando mayor participación en su comunidad.

## **Principios y valores institucionales**

La institución cuenta con un acuerdo de convivencia, el cual fue realizado con la participación de toda la comunidad educativa, en él se han plasmado los ejes articuladores del horizonte institucional, derechos, deberes, y todo lo referente a la administración y organización escolar. Este acuerdo se evalúa año tras año y van haciéndose los ajustes que sean necesarios para que contribuya con el mejoramiento de la convivencia escolar. La pedagogía de la institución Nuestra Señora de Fátima está determinada en el plan de estudios y fundamentada en cada una de las programaciones de las diferentes áreas y actividades de formación que se imparte dentro y fuera de ella, además los ejemplos que dan los docentes, directivos y administrativos comprometidos en los diferentes organismos del gobierno escolar inmersos en los siguientes principios y valores:

*Afectividad.* Sentimiento de vida, que invita a la armonía con el entorno y los que en ellos interactúan.

*Responsabilidad.* Asumir y cumplir de manera consciente los compromisos establecidos.

*Respeto.* Reconocer y aceptar las diferencias para mantener armonía en las relaciones personales e interpersonales.

*Honestidad.* Actuar transparentemente, donde el reconocimiento de lo propio y ajeno se constituya en factor de crecimiento personal y comunitario.

*Solidaridad.* Sentido de alteridad donde sus sentimientos se identifiquen con la cooperación y la empatía.

*Orden.* Actuar con organización y pulcritud en todo lo que forma parte del entorno.

*Identidad.* Autoreconocimiento, aceptación y divulgación de su cultura.

*Tolerancia.* Capacidad de tener en cuenta las diferencias individuales para actuar, pensar y sentir.

*Perseverancia.* Constancia o persistencia en las metas propuestas para el logro de un mejor proyecto de vida.

*Sentido de pertenencia.* Apropiación y valoración de todo cuanto hace parte de la vida institucional y social.

*Prudencia.* Capacidad para actuar oportunamente con sabiduría.

### **Objetivo institucional**

Propiciar en los estudiantes de la institución Nuestra Señora de Fátima de Tumaco, una formación integral, mediante el acceso al conocimiento científico, tecnológico, artístico y humanístico de manera crítica, lógica y creativa en sus relaciones con la vida social y de su naturaleza, de tal manera que desarrolle sus potencialidades como persona dentro de su contexto para que llegue a niveles superiores y al desempeño laboral, teniendo en cuenta los derechos y principios democráticos.

### **Metas- Objetivos proyecto educativo institucional**

- a) Mantener la cobertura y diversificación de la educación.
- b) Brindar un servicio educativo que permita al estudiante competir en cualquier espacio.
- c) Crecer en infraestructura y dotación para ofrecer con eficacia el servicio.
- d) Fomentar la cultura ecológica del entorno y de la región donde se encuentre.
- e) Construir y desarrollar un currículo pertinente que responda a las necesidades y expectativas de la comunidad.
- f) Generar mejores ambientes de aprendizaje, de convivencia y participación.
- g) Implementar estrategias pedagógicas para aumentar el número de estudiantes promovidos y mejorar en pruebas SABER.
- h) Desarrollar eventos pedagógicos y de capacitación para fortalecer el sentido de pertenencia y compromiso de la comunidad educativa con la institución.

La institución educativa proyecta unos valores básicos para la convivencia pacífica e involucra principios como el de identidad y sentido de pertenencia lo que

permite una mirada local con visión etnoeducativa. La investigación se desarrolló acorde con los objetivos del Proyecto Educativo Institucional ya que propende por el fomento de la cultura de la región y la generación de ambientes de convivencia pacífica. Dentro de las metas del PEI ( Proyecto Educativo Institucional) se propone el desarrollo de currículo pertinente que responda a las necesidades y expectativas de la comunidad. Al estudiar la identidad, la tradición oral y la relación con los valores se está colaborando con el alcance de las metas, en especial, cuando Tumaco vive situaciones tan difíciles resultantes de la descomposición social y donde es apremiante que la escuela comience a ser propiciadora de transformaciones significativas en los jóvenes que son y serán los protagonistas del cambio tan anhelado por todos.

## **4. MARCO METODOLÓGICO**

### **4.1 TIPO DE INVESTIGACIÓN**

Esta investigación se basa en un diseño de investigación descriptiva, exploratoria y participativa.

Descriptiva porque se describen las manifestaciones culturales reconocidas por los estudiantes y las relaciones que se entretajeron alrededor de los valores y tradiciones culturales del Pacífico. Hernández et al. ( 2003: 117) determina que este tipo de investigación describe situaciones, eventos y hechos, es decir, cómo es y cómo se manifiesta determinado fenómeno.

Es exploratoria porque trató la relación entre la identidad cultural- valores y convivencia en la comunidad estudiantil de la Institución Educativa Nuestra Señora de Fátima, este tema no había sido objeto de ningún estudio anterior.

Y es participativa, porque la investigadora junto con los estudiantes que conformaron la muestra, y otros artistas invitados, participaron activamente en el proceso de recolección de información y ayudaron a consolidar los objetivos.

### **4.2 MÉTODO DE INVESTIGACIÓN**

Esta investigación es de tipo mixta porque se usaron instrumentos y técnicas de tipo cuantitativo y cualitativo; sin embargo, el énfasis primordial es el paradigma Cualitativo de tipo etnográfico, ya que se estudió a la comunidad a través de las tradiciones orales que constituyen sus saberes culturales y de carácter hermenéutico por la interpretación y la reflexión de la producción escrita (mitos, cuentos, décimas y leyendas).

Es de tipo cuantitativo, ya que se utilizaron estadísticas de los estudiantes atendidos en coordinación por problemas de convivencia desde los años 2008-2009-2010, con el fin de medir el impacto del trabajo desarrollado.

Hubo actividades previas, las cuales eran de importancia para el éxito del mismo, estas fueron:

- i) Marzo 05 de 2009. Carta al Rector Luis Temistocles Sánchez para darle a conocer el proyecto y solicitar permisos para trabajar con estudiantes de la Institución Educativa Nuestra Señora de Fátima. El Sr. Rector me aprobó la propuesta y me hizo algunas recomendaciones como el de hacerlo conocer con la comunidad educativa para que se pueda recibir el apoyo. Consideró que el tema era muy pertinente con la jornada y con la edad de los estudiantes.

- j) Marzo 9 de 2009. Reunión con docentes de la sede y jornada para seleccionar el grupo de estudiantes que formarán parte del proyecto. Durante la reunión se da a conocer el proyecto y se propusieron algunos indicadores sobre la selección de estudiantes. Ellos deben presentar problemas de convivencia y que requieran de atención inmediata. Los estudiantes deben ser antiguos en el plantel educativo. En esta reunión se hace el listado de aproximadamente 40 estudiantes. Los docentes reconocen que la edad, el clima tan caluroso y la dificultad de la planta física ha hecho que se dispare los conflictos de convivencia y los listados fueron bastante numerosos, pero se determinaron finalmente los casos de mayor urgencia.
- k) Marzo 10 de 2009. Primer encuentro con padres/madres de familia y estudiantes seleccionados para realizar el proyecto. Asisten 17 y todos coinciden que es un buen proyecto y aceptan las condiciones del mismo. Asisten en su mayoría madres de familia y se nota en algunas, el desespero por encontrar el apoyo para poder ver cambios en los comportamientos de sus hijos e hijas. Se les dice que los chicos y chicas requieren disponibilidad de tiempo y que ellos deben asistir cuando sean llamados, otorgar permisos para que los estudiantes asistan los sábados y festivos. A esta reunión asistió el coordinador que forma parte del Comité de Convivencia Institucional el cual hizo un comentario motivador sobre esta propuesta investigativa.
- l) Marzo 11 y 12 de 2009. Se citan a los padres/madres de los estudiantes que están en el proyecto y que no asistieron a la reunión del 10 de marzo. Ellos y ellas aceptaron la inclusión de sus hijos e hijas y se repiten las condiciones para el desarrollo del mismo y todos aceptaron.

### **4.3 TÉCNICAS E INSTRUMENTOS DE RECOLECCIÓN DE DATOS**

Se utilizó una bitácora o diario de campo para que los estudiantes indagaran en sus medios familiares y comunidades los textos, décimas, cuentos y leyendas que conocieran para trabajarlas en clase. Objetivo: Trabajo de campo y acercarlos a la identidad cultural colectiva.

El proyecto se desarrolló con la siguiente organización metodológica:

Cuatro actividades previas con la finalidad de informar a la comunidad educativa sobre el proyecto y el apoyo que se requiere para el mismo.

Se llevan a cabo doce talleres que se realizaron con estudiantes objeto del proyecto. Algunos talleres contaron con la participación de docentes, escritores tumaqueños, narradores entre otros. Los talleres se estructuraron de la siguiente manera:

Reflexiones sobre valores sociales, dinámicas de reflexión, trabajo con producciones de la tradición oral, elaboración de trabajos por parte de estudiantes, descanso e integración: en los encuentros se dialogaba sobre situaciones acontecidas en la institución o se realizaba actividades de relajación a través de ayudas audiovisuales, canciones, entre otros. El propósito de ésta organización fue la de hacer cada encuentro agradable, teniendo en cuenta que los estudiantes son bastante activos y con facilidad, ante la monotonía, se desinteresan. También se invitó diferentes conferencistas, narradores y cantadores, como: Jairo Rodríguez, Ulises Leusson, Sonia Salcedo, Jaime Campos, Francisco Kelly Carabali “Pachin Carabali”. Se programó y desarrolló dos actividades institucionales, las cuales se llevan como muestra en el encuentro de experiencias significativas interinstitucionales. La última actividad es de cierre: Fogata con los estudiantes, madres, docentes que colaboraron en el proyecto, alrededor de la hoguera, ese lugar tan especial para los afro donde se cocinan los sabores de la historia. Las actas recopiladoras y las bitácoras de observación permitieron tener información sobre la percepción de los estudiantes respecto a la tradición oral, sus reflexiones y las conclusiones de cada espacio de campo.

#### **4.4 POBLACIÓN Y MUESTRA**

De los 513 estudiantes que conforman el universo poblacional de la Institución Educativa Nuestra Señora de Fátima, se escogieron 25 Estudiantes de ambos sexos correspondientes al 4,87% de la población estudiantil, los cuales pertenecen al grado 6º, 7 º y 8º. Sus edades oscilaban entre 13 a 17 años. La muestra fue selectiva, ya que se tuvo como requisito que fueran estudiantes que durante el año lectivo anterior hayan presentado dificultades en su convivencia o que terminaron con mala valoración en convivencia al final del año. Ver tabla No. 3.

En reunión con los docentes de la jornada, se les hace conocer el proyecto y ellos sugieren los nombres de los estudiantes que debían pertenecer al proyecto, como se mencionó arriba, se tuvo en cuenta las manifestaciones de agresividad, mala convivencia con sus compañeros y maestros y en general estudiantes que requerían de atención especial que conllevara a mejorar sus relaciones interpersonales.

Tabla. 3. Caracterización de los estudiantes objeto del proyecto

ESTUDIANTE	HOMBRE	MUJER	EDAD	GRADO
1		X	15	7o.
2		X	14	7o.
3		X	15	7o.
4		X	14	7o.
5		X	13	8o.
6		X	13	8o.
7		X	14	7o.
8	X		17	6o
9	X		16	7o.
10	X		13	7o.
11	X		13	7o.
12	X		14	7o.
13	X		15	8o.
14	X		15	8o.
15	X		14	8o.
16	X		15	8o.
17	X		16	8o.
18	X		16	7o.
18	X		13	7o.
20	X		13	7o.
21	X		14	6o.
22	X		14	7o.
23	X		15	8o.
24	X		16	7o.
25	X		17	7o.

Fuente: esta investigación.

Este es el equipo con el que se realiza la investigación, luego de hacer la reestructuración con el equipo inicial que fue de 40.

## 5. ANÁLISIS CUALITATIVO

A continuación se presenta el análisis de las actividades previas y talleres realizados.

### 5.1 TALLERES REALIZADOS

#### TALLER No. 1

*Fecha:* marzo 19 de 2009.  
*Hora:* 8:00 am-11:00 am  
*Lugar:* sala de tecnología

*Participantes:* Asisten treinta y seis estudiantes, una docente del equipo de convivencia institucional y la investigadora.

*Objetivos:*

- Dar a conocer el proyecto a los estudiantes.
- Relacionar a los estudiantes participantes del mismo.

*Agenda:*

- Dinámica de presentación a cargo de la docente del equipo de convivencia institucional.
- Saludos de la investigadora del proyecto y explicación del mismo. Establecimiento de acuerdos.
- Presentación de la propuesta investigativa.
- Diapositiva: los gansos. Motivación al trabajo en equipo.
- Introducción hacia la investigación. Se explica todo lo relacionado con investigar. Se hacen ejemplos en el equipo.
- Los estudiantes se muestran muy motivados, cuando se les explica que ellos serán los que recolectarán los materiales para el trabajo y dan ideas donde se puede encontrar personajes que ayuden con información.

*Materiales Requeridos:*

Fotocopias  
Diapositivas  
Cuadernos  
Lapiceros

### *Actividades desarrolladas:*

Las actividades programadas se realizaron en su totalidad. La dinámica de presentación estuvo a cargo de una docente del equipo de convivencia institucional, la cual hace ubicar en círculos y tomados de la mano, cada uno dice cómo se llama y con la inicial de su nombre de da una cualidad que lo represente. Algunos estudiantes tuvieron gran dificultad en encontrar la cualidad. Hubo risas entre ellos y el disgusto sobre todo de las damas, las cuales no soportaban que se rieran y lanzaban frases agresivas. Uno de los participantes se retira del círculo, pero luego se lo invita a continuar y recibir esta actividad como parte de un proceso. Esta actividad tomó media hora, cuando se planeó para veinte minutos.

### *Logros:*

La investigadora da a conocer el proyecto, surgen algunas preguntas cómo, ¿por qué nosotros?, se les explican que forman parte de un proceso donde todo lo que se obtenga será ganancias: fortalecer el trabajo en equipo, la convivencia y conocer cómo se hace una investigación. Se les explicó que fueron elegidos por los docentes para mejorar la convivencia pero de una manera diferente. El tema de mitos, les parece interesante y dan muchas ideas sobre dónde obtener información. El uso de la palabra no se respeta y siempre hay un ataque verbal cuando no le agrada la opinión de otro. El contra ataque o respuesta irreflexiva caracterizó la jornada.

Sobre la diapositiva “los gansos” que es motivadora del trabajo en equipo comentaron que les pareció muy bonita porque son conscientes que trabajar unidos trae siempre buenos resultados. Luego de recibir la información sobre investigar, se les pide que piensen en quienes formarán parte de sus equipos de investigación.

Desarrollo de los ítems programados.

Generar unos puntos de acuerdo para las reuniones: respetar el uso de la palabra, levantar la mano para pedir palabra, no agredir verbalmente a los compañeros, asistir a las reuniones, no salirse antes de terminar las actividades.

### *Dificultades:*

Se generó desorden por momentos por el mal hábito de no pedir la palabra. Los estudiantes emplean expresiones muy grotescas, hay demasiada intolerancia. El grupo es demasiado grande y ya hay situaciones que se generaron y se convierten en amenazas para una convivencia armónica del equipo investigativo.

### *Tareas – sugerencias:*

Recordar el acuerdo establecido en la reunión en los próximos encuentros. Los estudiantes deberán ir haciendo recopilaciones de mitos, cuentos, leyendas, entre otras, en sus casas, barrio, y lugares posibles. Se les entrega un cuaderno y lapiceros para que consignen las memorias en cada entrevista. Se recogieron tallas para la camiseta que portaran para el proyecto. Se plantea la posibilidad de reducir el grupo por las situaciones que se presentaron en este taller.

### TALLER No. 2

*Fecha:* abril 2 de 2009.  
*Hora:* 8:00 am – 11:00 am  
*Lugar:* sala de tecnología

*Participantes:* asisten 29 estudiantes, profesora del equipo de convivencia institucional, un docente de apoyo de la institución y la investigadora.

### *Objetivos*

- Afianzar sobre la temática de investigación con la finalidad que los estudiantes puedan realizar sus experiencias de campo con seguridad.
- Realizar diagnóstico sobre el conocimiento que tienen los estudiantes sobre tradición oral y la influencia de algunas de sus prácticas para la convivencia.

### *Agenda:*

- Motivación. Diapositiva ilusiones ópticas.
- Aplicación de un cuestionario con preguntas abiertas.

¿Qué es para Ud. Tradición oral?

¿Qué forma parte de la tradición oral?

- a) Los carnavales de Tumaco fortalecen nuestra cultura y presenta manifestaciones de la tradición oral de Tumaco. Cuéntame qué observaste en los desfiles y eventos del carnaval que formen parte de la tradición oral afro.
- b) Tus parientes mayores te han contado historias que te enseñen sobre valores. ¿Podrías referir algunos?
- c) Socialización de respuestas.

### *Actividades desarrolladas:*

Los estudiantes se sentaron en el piso del aula y con atención observan las diapositivas sobre diferentes situaciones donde hay distractores que a simple vista

les engañaron haciéndoles creer objetos o situaciones inexistentes. Rieron, hicieron comentarios, algunos acertaron, pero en general la mayoría cayó en las ilusiones y sus respuestas fueron erradas. Cuando se les hacía ver sus errores, se sorprendían y aceptaban sus errores con jocosidad. El grupo disfrutó la actividad. La investigadora les habla de la importancia de observar los detalles, de tomar nota de las pequeñas cosas que les digan en las entrevistas o visitas que hagan cuando recojan información sobre mitos, leyendas, cuentos y demás manifestaciones culturales.

Luego se aplica cuestionario con preguntas abiertas sobre temas relacionados con la tradición oral.

Acerca del primer interrogante respondieron que: tradición oral es todo lo que habla de la tunda y esas cosas, que tradición oral era las costumbres, que se refiere a los carnavales, que habla de temas sobre los espantos, brujas entre otras. Se pudo observar que tienen ideas sobre este tema, pero que tal vez no lo pueden explicar. En el segundo aspecto dicen que forma parte de la tradición oral lo relacionado con la tunda, el duende, que forma parte los agüeros que tienen los mayores y sobre todo en el campo. Otros no responden o dicen que no saben. En el tercer interrogante dicen que los carnavales de Tumaco tienen como característica que traen orquestas internacionales y que hacen desfiles con los colegios, que los desfiles son grandes y se ven representaciones de situaciones nacionales e internacionales como los cuentos de la tunda, y esas cosas...en el último aspecto los estudiantes dicen que tomaron nota de cuentos o anécdotas que les sucedieron a sus abuelos, abuelas a vecinos.

Algunos estudiantes hacen entrega de los cuadernos con algunas anécdotas recogidas en sus casas o barrios, inclusive uno de ellos trae tres cuentos de un abuelito que visitó en Rio Mejicano. En el anexo C se recopilan todas esas narraciones.

#### *Logros:*

Hubo interacción bastante pacífica, risas y tolerancia. Se aplicaron los acuerdos de respetar el uso de la palabra y fue aceptable la convivencia entre ellos. Con los asistentes se pudo constatar que hay estudiantes mucho mas entusiasmados con el proyecto que otros, por lo tanto se tomó la determinación de dejarlos a los 29 asistentes en el proyecto.

#### *Dificultades:*

Las producciones escritas son muy pobres, casi ilegibles en algunos casos. Los estudiantes no han hecho la tarea de recoger las historias, por lo que dificulta un poco adelantar análisis de éstas.

*Tareas – sugerencias:*

Realizar las escarapelas distintivas del proyecto y mandar a estampar camisetas para la realización del trabajo de campo. Como hay poca actividad investigativa se continúa con el tema de la entrevista. Se da mucha importancia a asumir el compromiso con el proyecto por lo tanto se solicita nuevamente adelantar tarea investigativa.

TALLER No. 3

*Fecha:* abril 20 de 2009  
*Hora:* 8:00 am – 11:00 am  
*Lugar:* sala de tecnología

*Participantes:* 28 estudiantes, investigadora del proyecto.

*Objetivos*

- Replantear el equipo investigador.
- Organizar los grupos de trabajo.
- Capacitar al equipo de investigación en el tema: la entrevista.

*Agenda:*

- a) Ambientación con diapositivas. Conferencia Bill Gates.
- b) Asistencia de estudiantes seleccionados.
- c) Conformación del equipo investigador reajustado.
- d) Teoría: la entrevista.
- e) Entrega de materiales para la investigación: escarapelas y camisetas.
- f) Asignación de tareas.

*Materiales Requeridos:*

Fotocopias y diapositivas, camisetas, escarapelas.

*Actividades desarrolladas:*

Se les proyecta diapositivas sobre una conferencia que Bill Gates da en establecimientos educativos en Estados Unidos. La conferencia se llama “ Once reglas de oro para la vida”, estas lecciones de vida pretenden despertar a los estudiantes para exigirse mas resultados en su vida, para valorarse, quererse y a la vez valorar a los demás. Estas son las reglas que se les trabajó:

- La vida no es justa, acostúmbrate a ello.

- Al mundo no le importa tu autoestima, el mundo esperará que logres algo, antes de que te sientas bien contigo mismo.
- No ganarás 40,000 Dlls mensuales justo después de haber salido de la preparatoria, no serás un vicepresidente con un teléfono en el auto hasta que te hayas ganado ambos.
- Si piensas que tu maestro es duro, espera hasta que tengas un jefe. El no tiene vocación.
- Dedicarse a voltear hamburguesas no te quita dignidad. Tus abuelos tienen una palabra diferente para describirlo: ellos le llaman oportunidad.
- No lloriquees por tus errores, aprende de ellos.
- Antes de que nacieras, tus padres no eran tan aburridos como son ahora, ellos empezaron a serlo por pagar tus cuentas, limpiar tu ropa, y escucharte hablar de lo buena onda que eres.
- Así que antes de que salves las selvas de la contaminación de la generación de tus padres, porque no empiezas por limpiar primero, el closet de tu propia habitación.
- En la escuela puede haberse eliminado la diferencia entre ganadores y perdedores. Pero en la vida real no.
- En algunas escuelas se han abolido los reprobados, y te dan las oportunidades que necesitas para contestar correctamente y para encontrar la respuesta correcta. Esto no tiene ninguna semejanza con la vida real.
- La vida no se divide en semestres. No tendrás vacaciones de verano largas en lugares lejanos, y muy pocos jefes se interesan en ayudarte a que te encuentres a ti mismo. Tendrás que hacerlo en tu tiempo libre.
- La televisión no es la vida diaria. En la vida diaria, la gente de verdad tiene que salir del café e irse a trabajar.
- Se amable con los nerd, existen muchas posibilidades de que termines trabajando para uno de ellos.

Mientras ellos observaban las diapositivas, las iban transcribiendo en sus cuadernos de investigación, algunos se enojaban cuando se le pasaba a otra sin que hubiesen terminado de copiar, hay protestas entre ellos por la lentitud de los compañeros o porque se proyectaba muy rápido, la actividad fue de gran interés por lo que tomó más tiempo del planeado. Luego se realizó los comentarios sobre las diapositivas y ellos dijeron cosas como éstas:

- a. "Me llamó la atención el consejo tres, que no podemos tener dinero ni cosas si no trabajamos duro".
- b. "Todo lo que se puede tener hay que ganárselo".
- c. "Ningún trabajo es indigno, por el contrario lo legal siempre es bueno". - Aquí, se hacen muchos comentarios y algunos dicen que se puede tener dinero sin trabajar mucho... se ríen, algunos comentan en voz baja, pero sobre todo las niñas dicen que más vale dormir en paz, que se puede ser rico pero con cosas ilegales buscan y encuentran la muerte -.

- d. “Nuestros padres y madres se *matan duro* para conseguir las cosas y no merecen que les demos mal trato o desobediencia”. Se transcriben con términos coloquiales.

Concluyen: Bill Gates logra ser uno de los hombres más ricos e importantes del planeta y esto le costó sacrificios, esfuerzos, pero creyó en sí mismo, en sus capacidades, fue humilde y logró construir un imperio edificado con su propio talento, además piensan que esto les enseña la necesidad de prepararse para poder tener un mejor futuro y dárselo a sus familiares. Que los mediocres serán fracasados. Estas diapositivas los *tocaron* mucho y las reflexiones fueron valiosas, los comentarios lo corroboraron. Luego se los invitó a poner en práctica los esfuerzos, la dedicación y que en la investigación había que demostrar que si pueden lograr lo que se propongan.

Se reajusta el equipo quedando sólo veinticinco de ellos, los que demostraron puntualidad, entusiasmo, perseverancia y habían avanzado en las tareas asignadas, cuatro de ellos no habían realizado nada y su asistencia había sido intermitente. Se entregan escarapelas y camisetas a los participantes a los cuales se les notó mucha emoción, se las colocan de inmediato y atienden mucho las recomendaciones sobre el uso exclusivo para trabajo de campo y encuentros.

Dando continuidad a la agenda se procede con el tema de la entrevista, se hace entrega del documento fotocopiado, conformaron equipos, se da un tiempo para la lectura, preguntas y finalmente se hace socialización del mismo. Los equipos se conforman voluntariamente, las niñas se hacen en un solo equipo, dos de ellas quedan solas y dicen que quieren así. Los hombres se agrupan casualmente, los de mayor indisciplina en un solo grupo. Luego de la lectura, se hacen dos dramatizados cuyos personajes son un investigador y un entrevistado. Se notó que los hombres trataban de ridiculizar a las niñas cuando hablaban, se solicita orden y respeto, pero surgen algunas situaciones que permitieron corregir lo que no se debe hacer cuando se entrevista a alguien como improvisar una pregunta, dar demasiados rodeos, parecer inseguros, entre otros aspectos, la cordialidad, la cortesía casi no se observan por lo que sirve para afianzar estos valores que son tan significativos en la vida diaria.

#### *Logros:*

Mayor cooperación con el desarrollo de las actividades, mucha participación. Hay mayor respeto del uso de la palabra y toma de la misma. Los materiales entregados entusiasman más a los participantes. Entregan cuadernos con adelantos del trabajo de campo.

Moreno (2008) sostiene que un mecanismo de alcanzar disciplina en un grupo son: claridad, persuasión, motivación, ocupación y responsabilidad. Por eso, se ha trabajado con esos principios y los resultados han valido la pena. Hay claridad en

la realización de actividades y tareas, persuasión cuando se desmotivan ante cualquier hecho, haciéndoles conocer el lado que no ven, se los motivó constantemente con buen material en los encuentros, dinámicas interesantes, y se los mantiene siempre ocupados. Esto hace que el equipo de estudiantes se fortalezca y bajo esos principios se obtiene los resultados satisfactorios.

*Dificultades:*

Las niñas protestan porque las camisetas no ajustan a la silueta, consideran que son demasiado grandes. Se les explicó que la camiseta es una prenda para que se sientan más cómodas cuando vayan a realizar entrevistas o vengán a los encuentros. Los estudiantes portan celulares y no dejan de manipularlos. Aun persisten risas burlonas, algunos apodos e insultos, sobre todo la agresividad en la forma de contestar de las niñas, y los vocablos soeces son constantes, algunos estudiantes no leen las fotocopias y se dedican a perturbar la lectura de los otros compañeros, pero se logran controlar con éxito. Desparecen dos camisetas, algunos lapiceros. No salen responsables.

*Tareas – sugerencias:*

Algunos estudiantes avanzaron en la investigación y traen algunos cuentos que les han narrado sus familiares. La tarea para el próximo taller es traer escritas algunas anécdotas ocurridas con personajes míticos. Queda pendiente, leer lo que han traído los estudiantes, y seleccionar material para comentar en el próximo encuentro.

#### TALLER No. 4

*Fecha:* mayo 4 de 2009.  
*Hora:* 8:00 am – 11:00 am  
*Lugar:* sala de tecnología

*Participantes:* 19 estudiantes, Docente del equipo de Convivencia institucional, investigadora.

*Objetivos:*

- Conocer situaciones de conflicto frecuentes entre estudiantes.
- Fortalecer la convivencia a través de conversatorios que permitan intercambiar situaciones personales y familiares que impiden un desempeño armonioso en el entorno escolar.

### *Agenda:*

- a. Ambientación diapositivas : el papel arrugado.
- b. Dramatizados sobre situaciones que generan conflicto en la institución.
- c. Iniciación de conversatorio por parte de la docente de apoyo, conociendo situaciones de conflicto presentes en el entorno escolar.
- d. Establecimiento de acuerdos que permiten llevar una buena convivencia.
- e. Revisión de los valores institucionales promulgados en el horizonte institucional.

### *Materiales Requeridos:*

- A. Video beam
- B. Diapositivas
- C. Lecturas
- D. Fotocopias
- E. Acuerdo de convivencia institucional.

### *Actividades desarrolladas:*

Después de observar las diapositivas de “papel arrugado”, material de alto contenido en valores y permite reflexionar sobre las consecuencias de las ofensas semejando a lo que ocurre cuando se arruga el papel, por más que se alise, quedaran las huellas del maltrato; los estudiantes realizan comentarios sobre la importancia de las buenas relaciones interpersonales y se escuchan aportes interesantes. Luego la docente propone dividir el grupo de estudiantes en subgrupos conformados por cinco o seis personas y comentar cuales son las situaciones de convivencia que mas generan conflictos entre ellos y dramatizarlos; surgen los siguientes:

El irrespeto al emplear malas palabras, sobrenombres e insultos para dirigirse a sus compañeros, agresiones físicas, toma de objetos sin permiso o quitar cosas de la mano, chismes entre mujeres, conflictos por chicos, amenazas, *recocha* en clase. Todos los equipos conformados aún voluntariamente, hacen sus pequeños dramatizados.

Estos dramatizados son jocosos, pero fácilmente se identifica qué situación es la que representan. Algunas frases que ellos utilizan son las que regularmente pronuncian como: “no te metas en lo que no te importa”, “queli....” ( Expresión derivada de “ que le importa”), “leche” (para referirse a chicas que han tenido relaciones sexuales), “deamalas” (sarcasmo que quiere decir algo como *de a malas*), dijeron “negra fea” o “sombra” cuando hay discusión, los robos, golpes, poner el pie para que se caigan, pegar chicle en los asientos, portar puñalitos para causar miedo, y así una serie de situaciones que demuestran las realidades escolares. El hecho de recalcar que uno es más negro que otro y emplearlo para

ofender es muestra clara que la discriminación está presente, que en las mentes de estos chicos el color de piel es motivo de sentirse más o menos que el otro(a). Entre los estudiantes hay un joven que es de piel clara y cabello liso, pero este tiene una excelente integración con el grupo y a él no se lo ofende en ninguno de los talleres, aunque es tímido, sale adelante con las actividades.

De esta manera se evidencian las situaciones más comunes que generan conflicto entre estudiantes, se realiza una reflexión y la profesora del comité de convivencia escolar les presenta diapositivas sobre la *mediación* como estrategia de resolución de conflictos y el uso del diálogo como dinámica para la mediación.

A partir de este taller se generan algunos acuerdos para la buena convivencia:

9. Respetar a los compañeros por encima de todo.
10. Solucionar sus conflictos dialogando.
11. No responder ante una agresión de manera inmediata.
12. Reflexionar antes de tomar decisiones a la ligera.
13. Buscar quien les ayude a mediar para encontrar solución a los conflictos.

Finalmente se socializan los valores humanos que promueve la institución y ellos comentan acerca de estos.

#### TALLER No. 5

*Día:* viernes 15 de mayo de 2009  
*Lugar:* Sala de Tecnología  
*Horario:* 8:00 a.m. – 12:00 m.

*Coordina taller:* Mg. Jairo Rodríguez. Docente Universidad de Nariño.

*Participantes:* Once estudiantes del taller, tres docentes de la jornada, la investigadora.

*Objetivo:*

Tomar conciencia de la importancia de todos y cada uno de nuestros sentidos y de la participación de estos en la experiencia de producir conocimiento y crear vida. Asimismo, vivir la experiencia de enfrentar los enemigos del hombre de conocimiento, puesto que, si estos ganan terreno en nuestras vidas; seremos mujeres y hombres poseídos por la enfermedad, la envidia, la tristeza, el temor, la angustia, el miedo, la arrogancia, el engreimiento, el dogmatismo, la rigidez, el autoritarismo y el despotismo.

Esta situación repercutirá de manera negativa en la vida de cada uno de nosotros: profesores, estudiantes, padres-madres de familia y comunidad educativa en

general, ya que en lugar de ampliar los horizontes a la imaginación, a la creatividad y a la vida, al *cultivo de la humanidad*, nos estaríamos condenando a la autodestrucción individual y a la destrucción de la humanidad entera.

Por eso es urgente, propiciar espacios y permitir la *resurrección del Artista interior*, en cada uno de nosotros, puesto que este es la afirmación plena de la vida y se manifiesta a través de la alegría, el juego, la imaginación, la creatividad.

*Programa:*

Cada uno de las personas que vaya a participar en el Seminario-Taller, deberá llevar:

- Ropa ligera y zapatos deportivos –No llevar zapatillas, en caso de las mujeres-
- Acuarelas, Temperas o colores.
- Una tira de tela que podría servir como venda. 15 cm. Ancho por 70 cm. largo
- Fotocopias de Mándalas
- Hojas en blanco para escribir.
- Esencias naturales.

*Actividades:*

- ✓ ¿Sabemos de qué es capaz el cuerpo? Vitalidad, creatividad, afectividad, sexualidad, trascendencia. Los cinco sentidos y la sabiduría del cuerpo.
- ✓ Pintura - Mándalas<sup>26</sup>
- ✓ Producción de Textos - Autobiografía o autorretrato
- ✓ Conversatorio: Los enemigos del hombre de Conocimiento y la resurrección del Artista interior
- ✓ S.O.S. (– Limpieza Mental – Himno a la Vida- Cantaré)
- ✓ Recomendaciones bibliográficas

*Recursos técnicos:*

- a) Video beam, Grabadora
- b) Cds. Música

---

<sup>26</sup> Dentro de las técnicas de relajación orientales se encuentran el pintar mándalas, las cuales son figuras concéntricas donde el círculo es un lugar sacro para las tradiciones hinduistas y budistas.

*Actividades desarrolladas:*

El Mg. Jairo Rodríguez les hace un conversatorio sobre la vitalidad, creatividad, afectividad, sexualidad, trascendencia que se consideran los cinco sentidos y la sabiduría del cuerpo, todo ello dentro de un ambiente de aromas, música de la nueva era los cuales amenizan la actividad y ofrece los resultados esperados. Los estudiantes muy callados, observan y escuchan. Luego los hace ponerse de pie, y en círculos, les cubre los ojos y les dice que hagan con el cuerpo lo que les sugiera la música. Cambia de ritmos. Los estudiantes ríen con timidez, algunos no quieren hacer la actividad por pena del profesor, pero él los motiva y logran bailar, levantar los brazos, dar giros y una serie de manifestaciones que reproducen lo que escuchan. Ver foto No. 1.

Luego, el conferencista les hace describir la sensación experimentada con la actividad. Uno de los estudiantes le dice que era difícil concentrarse en sentir la música, pero que cuando lo hizo le agradó y sintió como su cuerpo se movía casi involuntariamente. Uno de ellos dijo que no le gustaba que le venden los ojos, que es muy desagradable, que por eso no logró hacer la actividad, otros dijeron que se sintieron bien, que se olvidaron por momentos de todo y escucharon.

El profesor Jairo Rodríguez, continuo su trabajo hablándoles de la importancia del gurú, del anciano en algunas tribus, del griot en las diásporas africanas, todo ello con la finalidad de introducirlos al tema de los saberes populares, de las creencias ancestrales y la importancia de estos personajes que hacen que sus tradiciones permanezcan en el tiempo, dedicándose a narrar, a contar a sus descendientes. Les narra una historia popular “La flor de Ulalai”, mezcla de mito y cuento, donde se habla de los poderes de la naturaleza.

Continúan con la pintura. El profesor les entrega unas copias con dibujos los cuales deben pintar. Ellos se ubican en las mesas de trabajo y con un fondo musical se dedican a pintar. Toman bastante tiempo, intercambian colores. Las producciones realizadas se caracterizan por ser algunas muy coloridas y otras bastante tristes, los colores son opacos. Ver fotos Nos. 2, 3 y 4.

El conferencista escribe en el tablero el título de la lectura:

Los enemigos del hombre de conocimiento  
Y la resurrección del artista interior  
“El escritor es médico de sí mismo y del mundo”  
Gilles Deleuze

“Algún día, tal vez se sepa que no había arte, sino sólo  
medicina”

G.M. Le Clezio

El arte cura porque tenemos que *curarnos de no ser  
nosotros mismos y no estar en el presente.* Hay una

frase hasídica que dice: «Si no eres tú, ¿quién? Si no es aquí, ¿dónde? Si no es ahora, ¿cuándo?». Si eres capaz de solucionar el cuándo, el aquí y el quién (el tú), estás siendo tú mismo, y ya has logrado curarte. Realizar arte es conocerse a sí mismo, pero *conocerse a sí mismo es conocer a la humanidad y al universo. Es pasar de lo singular a lo plural.* (...) la necesidad de curación se produce por la falta de conciencia. La enfermedad consiste en que hemos cortado las uniones con el mundo. La enfermedad es falta de belleza, y la belleza es la unión. La enfermedad es falta de conciencia, y la conciencia es unión con uno mismo y con el universo.

Jodorowsky, A.

Esta lectura sirve para que se entienda la importancia del arte en la vida del hombre, a propósito de los dibujos realizados por los estudiantes, el disfrute, el gusto, la estética y la manera cómo los colores y trazos llevan parte de lo que se es. Así el arte como curación, para alejar lo malo, como una manera de exorcizar del cuerpo lo negativo. Sin duda, los estudiantes entendieron que pintar sus dibujos los hacían *irse* por momentos, y la combinación que realizaban respondía mas a gustos personales que por concordar matices o ser estéticamente atractivos. Uno de los estudiantes prefiere sombrear el dibujo con lápiz, este joven es un niño muy indisciplinado, perdió a su mamá siendo niño y vive con la madrastra y el padre. La adolescencia es una fase de reafirmación de la identidad, por lo que se encuentran las crisis, puesto que el adolescente está en una etapa plena de progreso. El desarrollo de la etapa es triple: esfera biológica, psíquica y social. Este joven se encuentra ubicado en un punto estratégico de su vida, en él se confluyen los sentimientos de su niñez, tal vez frustrada o con carencias económicas o afectivas. (Izquierdo Moreno, 2002: 195).

Debido al poco tiempo que quedó, no se pudo realizar las demás actividades, por lo que se dejaron para continuar en el siguiente taller.

#### *Logros:*

Se obtienen dibujos pintados, donde se puede leer en cada color la personalidad o estado de ánimo de los y las estudiantes. Los estudiantes vencen algunos temores, en especial el de bailar o moverse frente a los demás, esta vez sin ser un gesto de indisciplina sino una sensación personal. Ellos intentan ocultarse en sus manifestaciones diarias dejando escondidos sus sentimientos, emociones, y rasgos de personalidad que poseen. Aprendieron a escuchar, cada vez es más respetuoso el uso de la palabra.

*Dificultades presentadas.* La ausencia de algunos participantes al taller impide que se obtenga mejores resultados. El equipo al ser pequeño hace que se pierda la riqueza de lo que el conferencista planeó. La justificación de la ausencia de la mayoría obedeció a una actividad escolar que habían programado para ese día.

*Tareas- sugerencias:* Programar un taller similar con los estudiantes que no asisten al primer taller.

**Figura 2. Estudiantes vendados se mueven al son de la música**



Fuente. Esta investigación

**Figura 3. Estudiante pintando**



Fuente. Esta investigación

**Figura 4. Mándalas pintados por los estudiantes**



Fuente. Esta investigación

**Figura 5. Estudiantes muy relajados pintan sus mándalas**



Fuente. Esta investigación

## TALLER No. 6

*Día:* 20 de mayo de 2009  
*Lugar:* Sala de Tecnología  
*Horario:* 8:00 a.m. – 12:00 m.  
*Coordina:* Investigadora proyecto  
*Participantes:* trece estudiantes del proyecto, investigadora.

### *Objetivo*

Complementar la capacitación del equipo de estudiantes, puesto que en el taller anterior no habían asistido.

### *Actividades realizadas*

Las mismas del taller anterior. En un ambiente de música suave se propician cada uno de las actividades de pintura, danza.

### *Logros:*

Se logra que todos los estudiantes puedan dibujar, también emplean colores vivos, opacos, con diferentes tonalidades. Los dibujos de las niñas son mucho más vivos y con gusto en la combinación. Mientras dibujan conversan, ríen, y exhiben sus dibujos con orgullo. Al final de la actividad se pegan los dibujos de todos los estudiantes en el tablero para que los observen y ellos califican según sus criterios, pero el fin era hacer que todos pintaran y buscaran a través del arte el representarse.

### *Dificultades:*

No se cubren los ojos cuando realizan la actividad de bailar o moverse al son de la música, las niñas no quisieron hacer la actividad porque les da vergüenza que las vean los demás compañeros. La timidez es generalizada, en esta etapa del taller.

### *Tareas- sugerencias:*

Queda pendiente realizar las autobiografías o autorretratos. Se insiste en que deben recolectar información con personas que les comenten anécdotas con personajes míticos, cuentos, décimas y expresiones de la cultura.

## TALLER No. 7

*Fecha:* Mayo 28 de 2009  
*Hora:* 8:00 -12:00 m.  
*Lugar:* Sala de tecnología

*Coordina:* Stella Rocío Ramírez V.

*Objetivo*

- ✓ Revisar el material recolectado por estudiantes.
- ✓ Analizar dos mitos de la región y realizar actividades pedagógicas con ellos.

*Agenda:*

- a) Motivación – reflexión
- b) Realización de autobiografías o autorretratos.
- c) Recepción de materiales y socialización de los mismos.
- d) Lectura de los mitos seleccionados. Realizar actividades pedagógicas.
- e) Tareas.

*Materiales:*

Cuadernos, fotocopias, papel, cartulina y colores.

*Actividades Realizadas:*

Se realiza la motivación con diapositiva “diez consejos”.

**DIEZ CONSEJOS**

- a) No te preocupes de las actividades humanas, el preocuparse es la menos productiva.
- b) Que no te venza el miedo. La mayor parte de las cosas a las que tememos nunca suceden.
- c) No guardes rencor. Él es una de las cargas más pesadas de la vida.
- d) Enfrenta cada problema según llega. De todas maneras sólo puedes manejarlos uno a uno.
- e) No te lles los problemas a la cama. Son malos compañeros del sueño.
- f) No tomes prestado los problemas de los demás. Ellos pueden manejarlos mejor que tú.
- g) No revivas el ayer. Él ya se ha ido para siempre. Concéntrate en lo que está pasando
- h) en tu vida y se feliz ahora.  
Se un buen oyente. Sólo cuando escuchas, obtienes ideas diferentes a las que tienes.
- i) No te dejes caer por la frustración. La autocompasión sólo interfiere con las acciones positivas.
- j) Cuenta tus bendiciones. Más no olvides las pequeñas. Muchas bendiciones pequeñas, hacen una grande.

Los estudiantes leen cada una de las diapositivas, algunos copian apartes en sus cuadernos. Al finalizar la presentación, se hacen comentarios como:

“No debemos sentir miedo por todas las cosas, eso no hace inseguros y no podemos avanzar”, la mayoría hace referencia a no guardar rencor, dicen que el rencor es una carga que no les hace sentirse bien. Algunos dicen que están de acuerdo con el consejo que sea buen oyente, escuchar a los demás es conocer más. Dicen que oír es importante porque permite conocer lo que el otro piensa y así poder afianzar las propias ideas o desecharlas por los argumentos escuchados. Dicen que es interesante el consejo sobre no sentir frustración, ni auto compadecerse, que se debe seguir adelante, que los fracasos deben ser experiencias. Igual no aferrarse al pasado, que no deja vivir, es como comenzar de nuevo, se sienten optimistas que siempre hay mejores oportunidades.

Con la motivación necesaria para la siguiente actividad, se les solicitó que hagan un autorretrato o elaboren su autobiografía. Todos seleccionan la autobiografía, pero se tuvo que dar algunas ideas sobre qué es, que aspectos se tienen en cuenta para su elaboración y se proponen preguntas como: nombres, fecha de nacimiento, qué recuerdan de su niñez, qué les gusta, qué les disgusta, hobbies, momentos importantes, entre otros aspectos.

Tabla 4 Análisis de biografías estudiantes del proyecto.

Claves	Estudiante	Textos
<i>Auto concepto</i>  Amistoso, alegre, juguetón, molesto (a), autosuficientes, no les gusta las imposiciones.	1	a. <u>Me gusta conversar</u> , no me gusta que me llamen cuando estoy haciendo una cosa.
	2	b. A mi papá le gusta trabajar, a mi mamá lavar y planchar.
	3	a) Me gusta jugar, reír, <u>pasear con mis amigos</u> , no me gusta que me regañen, me gusta obedecer para que me obedezcan, me enamoro fácilmente.
	4	b. somos cinco hermanos, para mí, mi familia es lo mejor que hay.
<i>Situación familiar</i>  Familias grandes, familia tradicional, ejercicio del machismo. Dominancia del varón. Agrado y disfrute familiar. Importancia del abuelo en lo afectivo y crianza de los chicos y chicas.	5	c. Los momentos más importantes de mi vida han sido: cuando me perdí, creí que jamás me encontrarían, la muerte de mi abuelo, me dio muy duro y la más linda cuando soñé con Dios y que yo era un ángel.
	6.	c. Los momentos más felices de mi vida son cuando estoy con mi familia, y con mis amigos. a. me gusta jugar futbol, dominó, parques...
	7.	a. soy hablador, <u>amistoso</u> , alegre. Me agrada jugar futbol.
	8.	a. me agrada cuando mi papa me hace ir a jugar futbol, no me agrada cuando mamá no me hace ir

Continuación tabla 4.

		a <u>jugar con mis amigos</u>
<p><i>La felicidad</i></p> <p>Regocijo familiar, compartir en familia, jugar futbol, compartir con los amigos (as).</p>	9.	<p>a. me gusta el fútbol desde que tengo uso de conocimiento, me agrada andar acompañado, no me gusta cuando mi mamá me grita y me manda a hacer mandados, no me gusta que se burlen de mí. Soy una persona buena, a veces me gusta recochar, quiero ser alguien en la vida. Hace algunos meses dejé de vender cocadas, por eso mamá ni me habla, no me da plata y eso me azara.</p> <p>b. mi papá era un hombre muy bueno, él no vivía con nosotros, por eso había veces que me sentía mal y ahora que está muerto lo extraño. A veces siento que mi mamá no me quiere, yo me quiero ir de la casa, no me he ido porque no sé donde ir y no quiero volver al campo.</p>
<p>Familias con dificultades económicas, hijos proyectan ayudar.</p>	10.	<p>a. Yo la paso rico en mi barrio, en mi colegio, me gusta divertirme con <u>mis amigos</u>. Quiero mucho a mis padres, algunas compañeras me echan sátiras, me molestan, pero con ignorarlas me basta. Yo creo que las palabras ofenden de quien vengan.</p>
<p>Abuelos responsabilidad familiar.</p>	11.	<p>b. Tengo tres hermanos.</p> <p>a. me gusta ayudarle a mi mamá en la parte económica y familiar, quiero cuando sea grande ser médico forense. Soy bastante alegre e infantil. Cuando sea mayor voy a sacar a mi madre adelante. Mi madre ha sido padre y madre. Tengo problemas económicos y familiares, admiro a mi madre.</p>
<p>Padres separados Abuelos ejercen responsabilidad.</p>	12.	<p>a. me gusta reír, jugar, dibujar, pongo mucha atención.</p>
<p>Desequilibrio emocional familiar, no hay equidad entre los hermanos.</p>	13.	<p>b. vivo con mis abuelos, primos y mi tia. Mi mamá se fue a Francisco Pizarro, mi papá vive aquí, pero se casó y formó otra familia. He vivido con mi abuela desde los tres meses. La quiero mucho.</p> <p>a. me gusta ser colaboradora, me gusta actuar, salir a <u>recrearme con mis amigos</u>, me gusta recochar no lo voy a negar. A veces me siento mal cuando me dicen que debo traer a mi mamá y no lo puedo hacer.</p>
<p>Figura paterna Brinda seguridad No se le cuestiona Deceso es significativo.</p>	14.	<p>b. vivo con mis padres y hermanos. He estado en varias instituciones, pero las cosas no funcionaron, ahora estoy en Fátima. Mi padre me ha llevado a muchas partes del país.</p>
<p>Figura materna</p>	15.	<p>c. estuve enfermo cuando pequeño, mi papá me llevó a Cali y me curé, gracias a Dios. Vivo con mi abuela desde los cinco años, papá se separó de</p>

Continuación tabla 4.

Ama de casa, no considerado como trabajo.		mi mamá y nos repartieron, dos hermanos están con papá y mi hermana y yo quedamos con mamá, pero ella tuvo que irse porque la iban a matar. a. Mis abuelos me apoyan con el futbol.
Proyecto de vida Graduarse profesional  Impactos	16.	c. yo no era tan indisciplinado, pero me volví así porque pedía algo y me lo negaban, pero cuando mi hermana le pedía algo si se lo daban, a medida que iba creciendo me iban dejando de lado, todo eso lo llevo en mi mente, por eso a mamá no le hago caso y vivo mi vida a mi manera.
Muerte de abuela	17.	c. cuando mi papá se separó de mi mamá, él se consiguió otra mujer, pero ella luego se fue al Ecuador. Después vino otra mujer a lavar la ropa, mi papá la preñó y ahora tienen un hijo, ahora estamos felices con nuestro hermanastro y madrastra, ella trabaja y la pasamos bien.
	18.	c. tengo un padre y madre muy especial. Él es agricultor y trabaja duro por el bienestar mío y de mis hermanos, somos tres. Mi madre es ama de casa y es la encargada que recibamos una buena educación y tengamos salud. Quiero estudiar en una universidad lejos de aquí y graduarme como abogado y futbolista.
	19.	b. mis padres me comprenden, son buenos conmigo. Mis padres son comerciantes, cada quince días les toca ir a vender pescado. Tengo cinco hermanos. c. Los momentos más tristes son cuando mi abuela murió el 23 de diciembre de 2003. Venimos de Salahonda. a. me gusta jugar, recochar, bailar. No me gusta que mis padres me maltraten.

Fuente: La presente investigación.

#### Ejes de análisis:

- Preferencias y desagradados.
- Composición familiar.
- Los momentos más felices o tristes de mi vida.

Analizando los anteriores ejes de los datos biográficos recopilados de los estudiantes se encuentran elementos comunes como:

### *Preferencias y desagradados:*

El deporte en la mayoría es característico, jugar fútbol es un gusto y un deleite. El fútbol es un juego de equipo, con habilidades y destrezas que deben ser desarrolladas en conjunto, por ello se considera que es una manera de integrarse, de pertenecer a un gremio o ser parte de un todo que indudablemente no puede sobresalir en la individualidad. Los afrodescendientes se lucen en deportes de choque, velocidad y fuerza como el fútbol y el atletismo debido a su contextura física.

Los estudiantes sueñan con poder graduarse, tener dinero para poder ayudar a los suyos. Las carencias económica, presentes en la familia, les ha hecho rebeldes y en la etapa de la adolescencia, el buen vestir hace la diferencia. Estas circunstancias son las que en muchas ocasiones imperan, llevando a los y las estudiantes a acudir a la prostitución, a convertir a las chicas en “chicas pre-pago” o sea que están dispuestas a venderse por unos cuantos pesos y a los chicos a caer en actividades delictivas como expendedores de droga o al sicariato, muy de moda en estas poblaciones. Algunos de los estudiantes del proyecto trabajan, ayudan al hogar económicamente; se desempeñan como vendedores de cocadas, ayudantes de taller, arreglan casas, entre otros oficios. Los jóvenes en estas situaciones, cuando llegan a la adolescencia, sienten vergüenza de que los vean en estas actividades. El rol orientador de la escuela ha sido decisivo y estas conductas son manifiestas a menudo en la mayoría de las instituciones educativa del municipio, razón por la cual, se ha hecho imprescindible la ayuda psicológica en muchos casos.

### *La familia:*

La composición familiar es disímil en la mayoría, hay abuelos, abuelas, tíos. Son familias grandes, con varios hermanos. Padre ausente en algunos núcleos familiares, lo que es causa de frustración y desaliento debido a que la figura del padre es fundamental ya que les brinda seguridad, sustento y afectividad. El adolescente debe encontrar en su familia un ambiente de firmeza, de lo contrario se sentirá perdido en un mundo complejo con el que se ve enfrentado sin haber recibido pautas precisas para desenvolverse en él (Izquierdo Moreno, 2002). La madre se reconoce como responsable de la educación, labores hogareñas (no consideradas como trabajo), de la salud. Se nota machismo arraigado, figura del varón decisiva: toma de decisiones fundamentales, autonomía. Algunos hijos consideran a sus madres como padre-madre y desean ayudarles económicamente para sostener el hogar. La afectividad está presente en la familia, siendo esta considerada como lo más importante en sus vidas, representando felicidad el compartir con ella momentos juntos.

La figura materna que sostiene económicamente su hogar y sigue desempeñando las labores de casa, manteniendo una sobre carga, es evidente en esta

comunidad. La sociedad le asigna roles como la de atender a los hijos en el hogar, dedicarse a la educación, preocuparse por la salud, atender al marido que llega del “trabajo”. Como lo sostiene Sacristán Lucas (2002:180) que hay concepciones profundas, acerca de lo que significa ser hombre o mujer con diferencia de sus acepciones masculino y femenino. Todas las sociedades sostienen que el conjunto de creencias, comportamientos, expectativas varían según sea hombre o mujer y por ende esto implica un trato diferente; abarcan aspectos que van desde la división del trabajo, la personalidad, rango, status, tiempo, ninguna sociedad humana trata a hombres y mujeres de la misma forma.

“La familia fragua el afecto y éste fragua a la familia” (Gil, 2008: 113). Una estructura familiar que no se edifica en afecto, se viene abajo, los lazos afectivos sostienen sin duda esta institución. Los estudiantes consideran que compartir en familia les hace felices. Las estructuras familiares han cambiado notablemente, de las familias patriarcales hoy se encuentran madres cabezas de hogar, o parientes en el rol de autoridad o ejerciendo algo parecido a esto.

#### *El abuelo (a):*

El abuelo(a) ha jugado un rol relevante en la formación de estos jóvenes, éste ha representado la cabeza visible familiar al no existir la presencia de padres o madres. El amor desmedido que ellos brindan a sus nietos, en el afán de suplir la carencia afectiva de quienes así debían hacerlo, ha generado un debilitamiento de la autoridad como principio en la formación de valores en ellos. Otro elemento en común es la compañía. Los adolescentes del proyecto, jóvenes con situaciones de mala convivencia, sostienen que no les gusta estar solos. Disfrutan con los amigos, la amistad juega un rol importante en sus vidas. Todos necesitan ser valorados y queridos, los sentimientos juegan un rol trascendental en esta época. Los sentimientos ayudan a madurar, crecer, trabajar y demás.

#### *Momentos tristes y felices:*

Los jóvenes coinciden que los momentos más felices son cuando comparten con sus familiares y con sus amigos. Ellos se describen como personas alegres, juguetonas, comunicativas: “*me gusta conversar*”, enamoradas entre otros. Los amigos en la etapa adolescente dan seguridad, estabilidad y se ofrecen sentimiento de aprecio, fundamental para estos chicos y chicas que generalmente viven alejados de sus padres y madres: “*me gusta recrearme con mis amigos*”, “*la paso muy rico en mi barrio, en mi colegio, me gusta divertirme con mis amigos*”.

Los momentos tristes que expresan en sus autobiografías se debieron a la pérdida o fallecimiento de abuela o padres. También destacan el temperamento que poseen y expresaron que no les gusta que les griten y algunos sacan a flor la rebeldía y se consideran que su rol en la familia no es de ayudar: “*no me gusta que me envíen a hacer mandados*”, “*mi mamá me azara*”.

Luego de recibir las autobiografías, el taller continuó según la agenda y se reciben cuadernos para observar los adelantos en la investigación. Algunos tienen varias narraciones, otros apenas una o dos. Pero si se nota que hay motivación en ellos por escucharlas y darlas a conocer. La investigadora propone dos mitos que son de una investigación hecha por ella en su tarea como docente de castellano hace algunos años atrás. Estos mitos se leen y en grupos se realizan las actividades propuestas para su análisis. Se propuso que se reúnan por equipos y desarrollen la guía. Se escogen estos dos personajes míticos que no son muy conocidos, puesto que son poco conocidos lo que permite conocer nuevos y que también son parte de la tradición oral del pacífico.

## **GUIA DEL TALLER**

### **LOS MITOS EL ASTARÓN**

Durante un recorrido por la vereda de Mejicano, Bellavista y San José del Guabo, nos encontramos con el Señor José Vicente Angulo que para los habitantes de la vereda es quien más sabe de este personaje conocido como Astarón. El Señor a quien por cariño le dicen *Chepe*, el cual con cierto sigilo nos dice que él es muy temeroso de hablar de estas visiones y que no le es permitido hablar de ellos. Después de una charla muy amena, donde con cierto aire de confianza, el algo nos narró de los mitos y nos dijo que la tunda, el duende, el riviél, el astarón, el de dos caras son reales, pero que el astarón es el más poderoso y es que los gobierna a todos. Don chepe nos dice que este personaje es el marido de la tunda y cuando él sale, la tunda aprovecha para irse a robar niños, él nos comentó como hace 26 años que estaba trabajando con el astarón, él es muy celoso, por eso no puede descubrirlo, al hacerlo estaría sacando el secreto a la luz y el señor y su familia estarían en serios peligros. La esposa del señor nos cuenta que el marido estaba aprendiéndose la oración, que peleaba con mucha frecuencia con él y, que en varias ocasiones lo hicieron hasta en la casa y que luego de muchas tensiones, por fin lo dejó en paz. Dice la señora que desde entonces el astarón protege a su marido, el cual se interna a cazar por días a la selva y que llega ileso y con buen producido de su labor. El señor Chepe menciona que él no puede describir al personaje porque quien lo hace es porque en realidad no tiene ninguna relación seria con él, pero que en su caso, él lo respeta profundamente y le es leal. Por último, don Chepe cierra la conversación diciéndonos que el astarón no es una leyenda, ni un mito, que es una realidad y que él da fe que existe. Leva y Fraire (2005) manifiestan en la pirámide sobre componentes cognitivos del ser humano, página 56 cómo una creencia luego se convierte en valor, en este caso el narrador sostiene que le es leal y le guarda respeto al astarón, siendo que este mito propio de la tradición oral ya forma parte de la cultura afrodescendiente que ha poblado la zona rural riverense a los ríos Rosario y Mexicano.

## TALLER GRUPAL

¿Analizar el mito y mencionar qué valores se pretende exaltar en este caso?.

¿Cómo influye el mito en la gente de la región?

¿Consideran que los mitos pueden influir en los comportamientos de las personas, cómo?

¿Cómo te imaginas el mito?, dibújalo.

¿Ahora , vamos a contar el mito a los compañeros, prepárate y actúa, recuerda que para contar tienes que hacer uso de mímicas, tonos de voz, y todo aquello que haga que la audiencia se interese por lo que hablas.

Integrantes : \_\_\_\_\_

### EL MITO

#### EL DE DOS CARAS O *BAMBERO*

La información sobre el mito conocido como el de dos caras o *bambero*, se obtuvo en el kilómetro 35, esta historia es narrada por el señor José Sinisterra. Don José nos comenta que el de dos caras o *bambero* es un personaje al cual le encanta cazar animales salvajes y luego de cazarlos los deja podrir en el monte, él no caza por necesidad sino por placer. La historia de su existencia deriva de la cacería de animales, se comenta que él como una persona campesina común y corriente, un día se fue de cacería y nunca más se volvió a saber de él, los de la región creen que se convirtió en *bambero* desde entonces. Don José nos dice que el de dos caras o *bambero*, hoy en día se encuentra en las ásperas montañas prácticamente donde no ha llegado el hombre y que ellos han huido alejándose de la civilización debido a que la humanidad es muy mala.

#### RASGOS FÍSICOS DEL DOS CARAS O *BAMBERO*

Como su nombre lo dice, quien lo conoce afirma que tiene dos caras, la una es de gusano y la otra es de persona normal, el que le ve la cara de gusano muere inmediatamente, espumeando por boca y nariz, pero el que logra ver la normal no le ocurre nada.

A él le gusta andar en medio de las manadas de animales, le gusta que los cazadores maten nones y no pares, cuando matan uno, tres o cinco animales, él se alegra porque lo están sacando de pena, manifiesta su contento dando golpes en la bamba de los palos y por eso le dicen *bambero*<sup>27</sup>, da gritos aterradores y quien lo oye debe orar el credo, el padre nuestro y el bendito inmediatamente, ya que estas son las oraciones que lo logran espantar, el *bambero* también se

---

<sup>27</sup> *Bambero*: término que hace referencia a la raíz ancha de algunos árboles que sobresale y da resistencia a los mismos, esta se conoce como bamba y el personaje descrito en el mito la utiliza para dar golpes en el tronco del árbol.

identifica porque expelle un olor nauseabundo característico que se siente a distancias.

El señor Sinisterra recomienda que los cazadores no cacen por placer sino por necesidad y que lo más importante sea que cuando maten el animal lo lleven a la casa y se lo coman porque el rato menos pensado se convierte en el de dos caras o bambero.

### TALLER GRUPAL

¿Analizar el mito y mencionar qué valores se pretende exaltar en este caso?.

¿Cómo influye el mito en la gente de la región?

¿Consideran que los mitos pueden influir en los comportamientos de las personas, cómo?

¿Cómo te imaginas el mito?, dibújalo.

¿Ahora, vamos a contar el mito a los compañeros, prepárate y actúa, recuerda que para contar tienes que hacer uso de mímicas, tonos de voz, y todo aquello que haga que la audiencia se interese por lo que hablas.

Integrantes : \_\_\_\_\_.

Los estudiantes mencionan que los valores que se representan en el mito del Astaron son el respeto y la lealtad. El hecho de que el Señor José Vicente Angulo no quiera hablar mucho del astaron, de no decir cómo es, es símbolo de temor ante sus reacciones. El creyente, ve su vida modificada por el acto de lealtad que demuestra y éste se lo devuelve con protección y buena faena. Se puede analizar que el Sr. Vicente Angulo cree en el Astarón, que esta creencia la tienen su esposa e hijos, al igual que los miembros de la comunidad donde vive. El acto de creer ha generado unas actitudes que lo conllevan a comportamientos de respeto hacia el mito y por ende le generan actitudes que modifican la vida y rutina diarias. La esposa, con disimulo hace comentarios sobre lo que ha observado en su esposo, comentó sobre el encuentro de él con el astarón: dice " él se está aprendiendo la oración, algunos mitos como el duende, riviél, el astarón tienen oraciones que sirven para enfrentarlos y recibir la protección de ellos. La señora continua el relato diciendo que cuando su esposo estaba aprendiéndose la oración, lo escuchaba pelear y revolcarse entre gritos y palabras desafiantes... cuenta que finalmente ellos se entendieron y el astarón ahora es el protector de su esposo y que le da buena cacería. Al final de la historia, el entrevistado comenta que el astaron no es leyenda ni mito, afirma que es la realidad.

La historia oral se interesa por el conjunto de significados que la gente produce sobre su presente acerca de lo conocido, de lo que quiso que ocurriera, lo que creía que estaba ocurriendo y lo que realmente ocurrió (Vich & Zavala, 2004: 90). Con este cuento mítico se puede dar testimonio que cuando se cree hay un pequeño umbral entre lo real o la fantasía, un pequeño velo que es imposible correr y se queda ahí, para siempre generando más y más historias y alimentando la cultura popular.

Hay una pregunta que es continua desde que se comenzó el análisis de mitos, ¿Profe es verdad que esos mitos existen?... algunos sostienen que ellos han pasado anécdotas y que si son verdad, otros les desmienten diciendo que esos son inventos de la gente para que se tenga miedo y haya obediencia. Se les respondió que los mitos son como pilares que sostienen la casa, no se ven en el exterior, pero que son la estructura que aguanta el edificio, de esta manera los mitos son creencias que se tienen y dan sentido a la existencia. (May Rollo. 1992: 17-26).

May sostiene que parecerá desconcertante afirmar la necesidad de los mitos cuando en nuestra cultura nos hemos acostumbrado a etiquetarlos como falsedades. Incluso personas de una elevada inteligencia utilizan la expresión "solo un mito" como forma de desaprobación.... Los mitos son para muchos solo producto de la imaginación, seres inexistentes.

Los mitos son considerados como formas de comunicación. El mito comienza como acontecimiento histórico y adopta su especial carácter como una forma de orientar la realidad de las personas. El mito o relato lleva inmerso valores sociales. El individuo se identifica en el mito, es decir encuentra su propia realidad. Los estudiosos del cerebro han llegado a afirmar que el mito narra los estados de conciencia y subconsciencia (May, 2008: 28).

Otro mito que se analizó en el taller fue sobre un personaje que se conoce como el de dos caras o bambero. Este mito propio de la región rural del pacífico es muy apreciada por quienes realizan la actividad de la cacería. La difusión de este mito conlleva a generar en los cazadores el respeto por la fauna, no matando animales en forma indiscriminada y sin necesidad. El narrador alude que el de dos caras o bambero se alegra cuando el cazador casa en números pares, porque esto lo saca de pena. Esta creencia es ancestral y proviene de las culturas africanas donde el significado de no o impar es augurio de algo bueno a diferencia de lo par que es algo negativo. Los rasgos físicos descritos para el bambero mencionan que las dos caras son una de persona normal y otra de gusano, este último insecto propio de las podredumbres. Dice el Señor Sinisterra que el bambero pretende dar lecciones sobre cazar lo necesario, pero a este personaje se le atribuye características totalmente contrarias como el hecho de que el cace por placer, dejando podrir animales en el monte, de ahí la otra característica que se menciona: el olor nauseabundo que se siente como símbolo de presencia de este ser mitológico. Dice don José que quien le ve la cara de gusano, muere. Las creencias religiosas también se ven reflejadas cuando se menciona que se debe orar el credo, el padre nuestro y el bendito al escuchar unos gritos aterradores en el bosque porque pueden ser los gritos del bambero. Los campesinos de la región son muy creyentes, llevan consigo escapularios y las oraciones son las contras para evitar peligros y maldades.

Los equipos de trabajo estuvieron muy interesados y leyeron con sumo cuidado las dos narraciones, en los talleres respondieron que los mitos existen para frenar a las personas de hacer algo que vaya en contra de los principios naturales, de los valores. Que ellos recuerdan que cuando sus abuelos les cuentan estas historias siempre dejan enseñanzas. Los mitos influyen en los comportamientos, porque el miedo o el respeto por estos personajes hacen actuar de una u otra manera y que aún en el campo estas narraciones son tradicionales y se siguen difundiendo. Los estudiantes representaron los dibujos de lo que ellos consideran es el Astarón y el de dos caras o Bambero.

**Figura 6. Estudiantes representan el mito del Astarón-**



Fuente. Esta investigación

**Figura 7. Estudiantes representan el mito Dos caras o Bambero.**



Fuente. Esta investigación

*Logros:*

Con el desarrollo del taller se puede conocer un poco más a los estudiantes porque las autobiografías son muy enriquecedoras. El trabajo en equipo fue muy provechoso, ya se observa que permiten integrar a personas que antes no habían formado parte de los grupos.

Cuando se socializa, se logra ver talentos para narrar cuentos de dos de los estudiantes, los cuales logran hacer reír o despertar suspenso y emoción en los oyentes. Se logra que estos jóvenes se destaquen con cualidades que inclusive ellos no sabían que tenían. Ser narrador de cuentos es agradable, dice uno de ellos que se creía que su timidez no le iba a permitir hacer lo que hizo en el taller.

*Dificultades:*

Al inicio de la actividad se nota que algunos estudiantes no ponen atención y se dedican a burlarse de las historias y a encontrarle parecido a sus compañeros con los personajes que se describen incomodando la armonía que reinaba. Se media en este sentido y luego se normaliza esta jornada.

*Tareas y sugerencias:*

Como tarea los estudiantes deberán averiguar sobre personajes afro descendientes que se hayan destacado en diferentes campos del saber.

TALLER No. 8

*Fecha:* junio 4 de 2009  
*Hora:* 8:00 – 12:00 m.  
*Lugar:* sala de tecnología

*Coordina:* Stella Rocío Ramírez V.

*Objetivos:*

- Presentar personajes afrodescendientes que se han destacado en la historia de la humanidad.
- Motivar hacia el reconocimiento de personajes afrodescendientes y sus aportes en todos los campos del saber.

*Agenda:*

- Motivación: diapositivas sobre la vida y obra de Martin Luther King.
- Socialización de las diapositivas.

- Personajes afrodescendientes que han sobresalido en diferentes campos del saber.
- La identidad cultural afrodescendiente.

*Materiales:*

Diapositivas, fotocopias, papel.

*Actividades realizadas:*

Se presenta los pensamientos de Martin Luther King sobre la paz, en diapositivas. Los estudiantes escuchan y observan atentamente la proyección y luego se genera un conversatorio en torno a las frases que más le llamaron la atención dichas por este personaje.

Algunas frases que les llamaron la atención fueron:

“Volamos como aves, nadamos como peces, pero no hemos aprendido el sencillo arte de vivir como hermanos”. Esta frase es muy cierta, dicen porque vivir en paz, con hermandad es muy complicado, la envidia, el egoísmo no nos deja ser mejores personas.

“Nada en el mundo es más peligroso que la ignorancia sincera y la estupidez concienzuda”. Estas dos “taras” son igual de peligrosas, ambas conllevan a tomar decisiones que en apariencia parecen correctas. Los estudiantes dicen que en la política se ve cómo los electores defienden a los candidatos de su preferencia, atacan a los contrarios sin mayores evidencias y creyendo siempre que lo que dicen es verdad.

Los estudiantes se ven interesados por la biografía de Martin Luther King, líder político afrodescendiente, le reconocen sus obras y luchas por la reivindicación de los derechos de los negros. Se observó que los estudiantes no tenían conocimiento de este personaje y estuvieron muy atentos al video y tomaban nota en su cuaderno. En esta actividad se reflexionó acerca de los valores: paz y respeto, también el sentido de pertenencia e identidad afrocolombiana. En un primer momento analizamos sobre el concepto de paz, los estudiantes realizaron un debate en torno a los escenarios donde pueden darse las rupturas de este importante valor y se pudo concluir que la paz comienza desde los entornos más inmediatos como la escuela y la familia. Posteriormente, se habló sobre el respeto como principio de aceptar la diferencia, todos somos garantes de derechos pero pensamos y actuamos diferente, por lo cual para que haya paz debe haber respeto.

En cuanto al tema de la identidad cultural, con el fin de desarrollar un sentido de orgullo por nuestra raza, se habló sobre diferentes personajes afrodescendientes destacados en la cultura, ciencia, deporte, política y los líderes innatos que contribuyeron al reconocimiento de los negros como seres humanos, libres, con derechos. Destacaron a Martin Luther King, Ophra Winfrey, Naomi Campbell, Bob Marley, Nelson Mandela, Barack Obama; en Colombia: Alfonso Córdoba, Almirante José Prudencio Padilla, Amir Smith Córdoba, Aureliano Perea, Candelario Obeso, María Isabel Urrutia, Blas Herrera Anzoátegui, Diego Luis Córdoba, Carlos Arturo Truque, Delia Zapata Olivella, Jorge Artel entre otros. En Tumaco Marino Klinger Salazar, Willington Ortiz, Leider Preciado, entre otros.

*Logros:*

Los jóvenes demostraron mucho interés por conocer la vida y obra de Martin Luther King y la participación fue bastante ordenada, se nota en el equipo de trabajo mayor armonía. Los estudiantes poco salen de la sala y algunos ríen entre sí sin que se les note enojo sino por el contrario disfrute de las bromas. Hay buen material investigado por parte de los estudiantes, se les devuelve corregido y se selecciona alguno para que ellos lo compartan en una próxima actividad.

*Dificultades:*

Sigue siendo dificultad la lentitud para tomar apuntes de las proyecciones, demasiados errores de ortografía.

*Tareas:* recopilar y traer para el próximo encuentro cuentos oriundos de la región Pacífica.

## TALLER No. 9

*Participantes:* Estudiantes, dos docentes del área de Castellano, investigadora.

*Fecha:* Agosto 11 de 2009

*Hora:* 2:30 pm.- 6: 00 pm

*Lugar:* Sala de Tecnología

*Talleristas:* Mg. Ulises Leusson, Esp. Jaime Campos, Esp. Sonia Salcedo.

*Objetivo:*

Recrear nuevos cuentos y el arte de narrar, a partir de actividades culturales de interacción con personas especializadas en los mismos.

- Saludo y presentación
- Narrando cuentos. Mg. Ulises Leusson

- A recrear cuentos. Estudiantes van a elaborar cuentos donde se precisen valores humanos como ejes centrales.
- Intermedio: Reflexiones para una mejor convivencia. Esp. Sonia Salcedo.
- Recepción de trabajos anteriores.
- Demostración sobre declamación de poesía popular. Esp. Jaime Campos.
- Tareas.

*Materiales de trabajo:* diapositivas, computador portátil, fotocopias.

*Productos esperados:* Cuentos recreados individualmente, primera demostración narrativa de estudiantes, interacción con los invitados al taller.

*Desarrollo del taller:*

Después de la presentación de los invitados, reconociendo el valor de sus aportes al proyecto, se escucha con gran interés el conversatorio del Mg. Ulises Leusson, licenciado en sociales con una maestría en historia latinoamericana quien les habla del valor del cuento de la costa. El magister explica que el cuento de la costa se caracteriza por ser algo exagerado, lleno de imaginación. Él les hace plática sobre los cuentos más conocidos: “el tío tigre y tío conejo” haciendo énfasis en que la astucia vence la fuerza. Con un humor bastante contagioso el expositor comienza a realizar la narración de este cuento tradicional. Se transcribe el cuento original, el narrador lo empleó pero para darlo a conocer con su propio estilo.

#### TIO CONEJO COMIENDO ALMENDRÓN, EN LA SELVA.

Tío conejo sentado en el suelo, golpea unas pepas de almendrón, para sacarle las almendras y comérselas. Cuando de repente se aproxima por detrás tío tigre y exclama con voz ronca y fuerte: Ajá!... tío conejo, así te quería conseguir. Te dije que me la ibas a pagar, por tantas travesuras que me has hecho. Ahora si es verdad que nadie te va a salvar. Hoy serás mí almuerzo .!Te voy a comer!

#### TIO CONEJO SORPRENDIDO

Tío conejo se levanta sorprendido, pero de inmediato piensa como va librarse de esta situación tan comprometedor. Y con su acostumbrada picardía exclama: Caramba tío tigre, usted va desperdiciar la oportunidad de comerse un manjar tan exquisito, por comerse este pobre y famélico conejo. Intrigado tío tigre exclama con cierta elocuencia: A que manjar te refieres, !contéstame! antes que clave mis colmillos sobre tu cuerpo: Tío conejo responde, señalando hacia el suelo: A estos sabrosos almendros. Tan sólo tienes que golpearlos con una piedra y podrás comértelos. Obteniendo más proteínas de las que te puedo dar.

## TIO TIGRE CAE EN LA TRAMPA

Interesado tío tigre exclama: A ver a ver tío conejo, pero yo no sé cómo se hace. Tío conejo con voz emocionada le responde: Yo te enseño tío tigre, solo tienes que sentarte en el suelo, con las piernas bien, bien abiertas. Colocas el almendrón entre tus piernas y golpéala pum con una piedra hasta que saques la almendra. Es sencillo. Inténtalo. Tío tigre confiado se sienta en el suelo y siguiendo las instrucciones de tío conejo pum... se da con la piedra en sus partes nobles y sale corriendo desesperado gritando de dolor.. ay, ay, ay...

Autor: Antonio Arraíz (Venezolano)

Los estudiantes se ríen mucho con la narración y siempre se encontraron atentos y escucharon con interés. El conferencista les realiza preguntas para constatar si comprendieron la historia, los estudiantes reconocen las virtudes del conejo para librarse del tigre: “ el conejo es más astuto que el tigre”, otro exclama “inteligente”, “el tigre a pesar de ser mas grande puede perder frente a su adversario, un animal más chico, esto nos hace reflexionar que no importa la fuerza sino la inteligencia y la astucia para librarse de situaciones desventajosas”, comenta otro estudiante.

Estos cuentos son muy tradicionales, ellos conllevan mensajes como lo mencionado en este encuentro, hay muchos otros cuentos de estos dos personajes, con diferentes autores, pero todos llevan los mensajes moralizantes.

Luego el Mg. Leusson les habla sobre el oficio de “cuentero” y les dice que lo más importante es tener al auditorio interesado. El cuento tiene que ser ágil, divertido. Narra otro cuento “el capitán bamba”. Les habla del mito de la “tunda” y recalca que según las tradiciones, este personaje se lleva a los niños, jóvenes desobedientes, hombres infieles. “Ella los entunda”, dice el Mg Leusson “y para desentundarlos debe ir una gran comitiva”. El conferencista dice además: “Entre el pueblo sea más ignorante los mitos toman mayor fuerza”, Continúa anotando que la tunda del Chocó es muy diferente a la de Tumaco. “La tunda tiene poderes como la de conjugar el sol y el agua”. Después de estos aportes, él docente invita a los estudiantes a crear cuentos. Estos quedan como tarea para el próximo taller.

La docente Sonia Salcedo realiza una reflexión sobre convivencia pacífica y presenta las diapositivas: la historia de los tenores Plácido Domingo y Carrera. Se hace énfasis en los valores como la amistad y la solidaridad. Les hace una exposición sobre la mediación para resolver conflictos, con ejemplos a situaciones concretas les permite que los estudiantes opinen que se debe hacer para llegar a acuerdos en las mismas. Las opiniones son muy diversas y se nota que el orgullo es un patrón generalizado en la mayoría de las intervenciones, lo cual permitió a la expositora hablar un poco de orgullo. Los estudiantes no dan su brazo a torcer porque no desean que se les tilde de cobardes o perdedores en las discusiones y pese a conocer que no tienen la razón mantienen su actitud por mero orgullo,

según lo expresan. La expositora les habla que el orgullo debe ser una característica que enriquezca la vida de las personas, pero que se la confunde con terquedad cuando esta no conlleva a la armonía sino a acrecentar la dificultad, “ceder ante cualquier conflicto no es ser cobarde”, dice la docente, “es ser sabio, porque el que en este caso pierde gana por demostrar su capacidad de escucha y paciencia”. Así se ganan amigos, se gana buenos conceptos y se gana en armonía. Los estudiantes aplauden con entusiasmo y le dan razón a la profesora.

Luego, el especialista en pedagogía de la creatividad Jaime Campos, reconocido en el arte de la declamación, hace demostración de una poesía popular. Los tonos y matices de voz son bastantes fuertes, la manera de interpretar las situaciones generan en los estudiantes gestos de angustia, alegría, desencanto en sus rostros. La poesía declamada es inédita y de autoría del poeta afro Nemecio Guerrero.

### **A MI RAZA**

Negro color de bronce  
con alma de león  
que al América viniste  
bajo el dominio español.  
No fue otra tu suerte  
de venir aquí embarcado  
Como destino fatal  
de concerniente amarrado.

Allí principiaron tus tormentos  
cuando ya en la América latina  
el blanco dio rienda suelta  
a sus malditos designios.  
Era si el blanco enfurecido  
que pagaba en esa forma tus servicios.  
sometiéndote a toda clase de torturas.  
Y aun también a sacrificios.  
Fue así como sufriste el castigo  
olvidado de Dios por mucho tiempo por fin de los mismos inclementes  
se levantó uno por fin a defenderte.

Era el Clérigo Claver  
que mandado de Dios en ese tiempo  
depuso el castigo criminal  
dejándote libre para siempre.  
Por fin un día la buena suerte  
de ese castigo te libró  
Claver que ya esta yerto  
Pues así la historia lo escribió.

Hubo muchas preguntas luego de la declamación, cómo qué hizo Claver?, cómo lo liberó, Este conversatorio permitió satisfacer muchas dudas de los oyentes, en especial sobre el papel de Pedro Claver, sacerdote jesuita español, conocido como el patrono de los esclavos por su papel de defensor de los derechos humanos en el puerto de Cartagena donde los negros eran sometidos a torturas inhumanas.

**Figura 8. Mg. Leusson narra cuentos a los estudiantes**



Fuente. Esta investigación

**Figura 9. Estudiantes del proyecto en una de las conferencias**



Fuente. Esta investigación

**Figura 10. Estudiantes comentan y disfrutan el conversatorio**



Fuente. Esta investigación

**Figura 11. Esp. Jaime E. Campos habla sobre poesía y declamación.**



Fuente. Esta investigación

#### TALLER No. 10

*Participantes:* Estudiantes e investigadora.

*Fecha:* agosto 27 de 2009

*Hora:* 8:00 am – 11:00 am

*Lugar:* sala de tecnología

*Objetivo:*

- a) Socializar los cuentos realizados por los estudiantes como producto del taller anterior.
- b) Analizar los valores humanos que se enfatizan en cada una de las producciones.

*Materiales:*

Diapositivas, video beam, cuentos.

*Agenda:*

- a) Motivación con diapositivas de reflexión.
- b) Narración de cuentos.
- c) Análisis de valores
- d) Noche de espantos, poesía jocosa de Pachin Carabalí.
- e) Tareas

*Actividades desarrolladas:*

Se presenta como de costumbre diapositivas motivadoras, esta vez con un poco de humor se proyecta: video “busco”. Trata del oficio del “rebusque”, composición paisa muy creativa que dibuja la realidad colombiana del desempleo.

Luego se ubican en círculo y se comienza a socializar los cuentos escritos y se busca los valores que se eligieron para destacar. Ver figuras 13,14,15 y 16..

Los cuentos elaborados por los estudiantes fueron: la gallina de los huevos de oro ( versión recreada del cuento del mismo nombre), la bruja asustada, el embotado, un cuento de la vida real, la visión y el borrachito, una anécdota con la tunda, el cuento de la mona, casos que les pasan a cualquiera, dos niñas desobedientes, lo que pasó hace quince días en mi casa, la tunda, la aparición de algo real. Se seleccionó algunas de ellas para presentarlas en el trabajo.

Los valores reflejados en los cuentos

La gallina de los huevos de oro: este cuento está contextualizado, es decir pasa en la vereda de Chilvi, Tumaco. Representa algunos valores como el aseo, dedicación por labores de la casa, pero también refleja antivalores como la ambición. El estudiante recrea este cuento con imaginación y expresa situaciones donde puede dejar la enseñanza moralizante.

### La bruja asustada

Este cuento tiene influencia del mito de la bruja, trabajado en los talleres anteriores. Este cuento también contextualizado, refleja varios aspectos para considerar:

El amor familiar, se manifiesta el amor entre hijo, madre y tío, la sabiduría popular cuando se habla del secreto “atrapabrujas”, la aparición de una guitarra en el cuento como simbología de otro personaje mítico muy popular: el duende como enemigo de la bruja, el cual salva la situación, el uso de expresiones muy comunes de la región como “ se fue como alma que lleva el diablo”. El cuento es muy de la costa, refleja algunas costumbres como el de levantarse con la cobija.

### El embotado

Cuento muy original, ocurre en otra vereda de este municipio, el autor describe la manera de llegar al lugar. El personaje de este cuento es muy típico: un campesino solitario que disfrutaba de beber guarapo, fumar tabaco, estar en hamaca, labrar la tierra. La historia de Cirilo ocurre con un personaje mítico conocido como el embotado, el cual le da una lección de vida al campesino y le invita a mejorar los valores de la solidaridad, amistad, el amor entre otros. Se encuentra sabiduría popular a través de los secretos, los cuales son creencias muy tradicionales y que en muchos casos solucionan situaciones. Las creencias religiosas se demuestran cuando el personaje recorre al auxilio de los santos.

### Un cuento de la vida real

El cuento se centra en dos aspectos importantes: las prácticas religiosas y las consecuencias de vivir alejado de ellas. El personaje mítico que sale a la escena es la tunda, el cual se reconoce por dar lecciones a chicos desobedientes con sus padres, groseros, hombres infieles y así situaciones con personas que tienen vicios o son poco virtuosos.

### La visión y el borrachito

Aparece el mito de la visión, personaje que adquiere formas diferentes y se presenta en situaciones como la del hombre que bebe demasiado y llega tarde a su hogar. Las situaciones y lugares que se describen son muy de la región. Característica de resaltar es que el personaje viste de blanco impecable, este color ahora es símbolo de miedo y espanto.

Una anécdota con la tunda

Esta historia se desarrolla en el manglar, lugar adecuado a la labor de conchar<sup>28</sup> y los personajes que hacen parte de ella realizan esta labor en conjunto. Se hace alusión a la tunda, con la virtud que ella posee que es la de tomar forma de persona conocida.

La mona

Cuento inédito. Esta visión es un personaje nuevo que ha surgido en la región y es el reflejo de la gran violencia desatada en este municipio desde hace algunos años. En ella se refiere a un lugar muy aterrador conocido como “el tigre”, donde se dejaban tirados a los asesinados.

En el intermedio de la lectura de cuentos, se relaja un poco el ambiente, el cual es bastante tenso por las historias que se han narrado. Se escucha “noche de espantos” una composición poética de Pachin Carabali, conocido autor por la elaboración de este tipo de historias jocosas donde se describen en medio de exageraciones y fantasías, las realidades cotidianas o personajes que son de la tradición popular. Noche de espantos narra un partido de fútbol en la cancha San Judas, los jugadores son personajes míticos muy conocidos y donde con humor se describe sus características, las cuales son hábilmente caricaturizados para causar risa. Los estudiantes disfrutaron mucho este tipo de composiciones. La ridiculización de los mitos es el eje central de esta y otras composiciones del autor.

*Logros:*

Las actitudes de los estudiantes durante la actividad son muy satisfactorias: atienden con interés todas las actividades, escuchan a sus compañeros, todos habían realizado las tareas, todos deseaban participar, hubo respeto en todo sentido. El equipo de trabajo ha mejorado y es notorio el buen ambiente.

*Dificultades:*

No hubo ninguna dificultad.

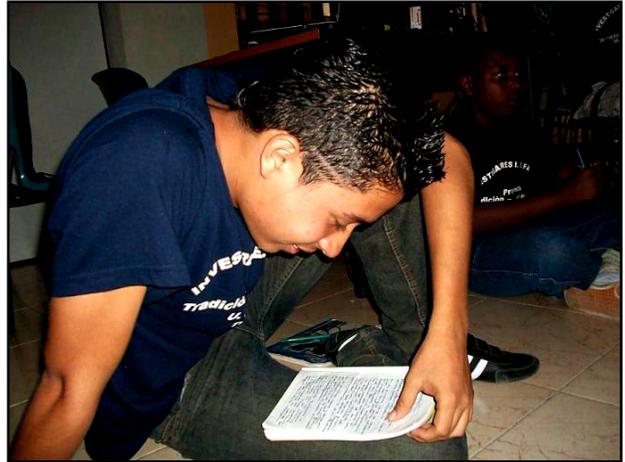
*Tareas:*

Como tarea se deja que busquen lo relacionado con la décima y que traigan fotocopiadas algunas para el próximo taller.

---

<sup>28</sup> Sacar conchas o pianguas del barro de los manglares. Esta labor es bastante practicada, los producidos son comercializados a precios considerables, pero quienes lo hacen están expuestos a enfermedades tropicales y de la piel.

**Figura 12. Investigadora en el taller. Figura 13. Estudiante lee cuento.**



Fuente: Esta investigación.

**Figura 14. Lectura grupal de cuentos.**

**Figura 15. Lectura de cuentos.**



Fuente: Esta investigación.

**Figura 16. Lectura grupal de cuentos y Lectura de cuentos.**



Fuente. Esta investigación

#### TALLER No. 11

*Participantes:* Estudiantes grado 8<sup>o</sup>, estudiantes del proyecto e investigadora.

*Fecha:* septiembre 17 de 2009.

*Hora:* 3:30 pm – 5:30 p.m

*Lugar:* sala de tecnología

*Invitado:* Francisco Kelly Carabali conocido como “Pachin Carabali”

*Objetivo:*

- Conocer y escuchar la presentación de este personaje del pacífico, famoso por la creatividad en la elaboración de poesía libre.
- Ofrecer lineamientos generales para la elaboración de composiciones como las que el invitado realiza.

*Agenda:*

- Presentación personaje invitado “ Pachin Carabali”. Narrador del Pacífico.
- Breve biografía, contada por el personaje. Cómo se inspira, Qué escribe.
- Escuchando algunas de sus creaciones.
- Taller. Vamos a escribir, estudiantes del proyecto e invitados de grado 8<sup>o</sup> .

*Materiales:*

Talento humano, cuadernos.

*Diario de Campo:*

Los estudiantes muy entusiasmados ante la visita de tan reconocido personaje, llegan y se instalan en la sala de tecnología de la institución. “Pachin”, como educador que es, los espera pacientemente hasta que se sientan y comienza su breve discurso. Se presenta diciendo que es en primer lugar, cuentero, narrador, que no escribe décima sino narraciones con estructuras métricas muy libres, busca que rimen y sus temas son de actualidad, poniéndoles sus características de humor. Su inspiración se debe a los sitios que recorre, dice que él es como un juglar que va de pueblo en pueblo y que hace a través del humor, composiciones que narran lo que ve y escucha, sobre todo los acontecimientos que conocen los habitantes. Comienza improvisando lo que pasó en la inundación del Río Mira, y con sus ocurrencias logra hacer reír a los estudiantes y maestros presentes.

Hace algunas pequeñas composiciones de los gringos en Tumaco. Cómo los miraban las señoritas del pueblo. Él relata en sus narraciones críticas muy puntuales sobre situaciones que son de la realidad local y nacional.

Los estudiantes, guiados por él, eligen un tema de actualidad, ellos eligen la violencia en Tumaco, luego de unas indicaciones muy a lugar, sobre cómo hacer humor para llevar mensajes en las composiciones, ellos empiezan a escribir:

La violencia aquí en Tumaco  
no es ilusión ni fantasía  
es la realidad de la muerte  
que se vive hoy en día.

Estudiante 8º

En Tumaco las personas  
ya no quieren ni caminar  
solo quieren andar montados  
en moto taxi y sin pagar.

Estudiante 8º

Hace algún tiempo en Tumaco  
se metió la guerrilla  
y por eso todo el mundo  
corrió pa´ Candelilla  
Corriendo pa’ Candelilla  
dizque buscando la paz  
y parece que lo que encontraron  
fue todavía muchos más....

Ayer mataron a uno  
anteayer, se llevaron a dos  
pobrecitos nosotros

nos fumigan como arroz  
Estudiante 8º

Hay tantos muertos en Tumaco  
que uno pierde la cuenta  
que parece que los matan  
con fusil m 60  
se los llevan por las buenas  
y a veces por las malas  
y si no quiere por la fuerza  
le cae lluvia de balas.

Estudiante 8º

Los invito a ustedes  
a escuchar mi relato  
Para narrarles un cuento  
de la violencia en Tumaco.

Los jóvenes de este tiempo  
no les importa salir  
les da lo mismo que los “muñequeen”  
o que los agarre la sijin.

La violencia en Tumaco  
no se puede controlar  
algo que nació de la nada  
y no se puede eliminar.

Hay mucha violencia en Tumaco  
Que nadie puede controlar  
la gente ya no le gusta estudiar  
y solo piensan en aprender a matar.  
estudiantes 8º

En Tumaco hay una guerra  
y no se puede eliminar  
pero, con nuestra inteligencia  
la podemos superar.

Cuando se arma la balacera  
todo el mundo sale corriendo  
buscando por todas partes  
escondaderos a peso.

En este plantel sería bonito  
que en vez de demonios  
hubieran angelitos

En este plantel  
el único lema  
es que en todos los estudiantes  
no exista problema.

Al sonar los tiros  
no quedaba ni uno  
todo mundo corre  
con bombos y cununo

Al sonar los tiros  
corren como mulos  
algunos se agachan  
y muestran los culos.  
Pachin

En Tumaco está pasando  
una cosa muy "berraca"  
cada día están matando y  
pidiendo plata a la lata.  
Al Señor de los cielos  
le pedimos clemencia  
porque aquí en nuestro pueblo  
hay demasiada violencia.

Detesto lo que pasa  
de violencia en mi tierra  
porque aquí nadie aguanta  
más esta inútil guerra.

*Pachin Carabalí*

*Conclusiones del Taller:*

Esta actividad los relajó y sin duda, demostró la gran imaginación del invitado, el cual tiene reconocimientos a nivel nacional e internacional, también se demostró la manera cómo los estudiantes viven las realidades de su pueblo, sumergido en la violencia incesante. Esta forma de componer permite que se escuchen las voces internas de quienes como en letargo, observan y callan.

Los temas son comunes para las composiciones de los estudiantes: violencia, muerte, mototaxismo, guerrilla, armas, guerra, balaceras, extorsión entre otros, estos son los reflejos que las vivencias diarias les enmarcan a los jóvenes de la región. Las narraciones orales generalmente son metáforas de las realidades que se viven, en primera instancia se escucha el relato como una manera de entretenimiento pero en el interior de él se encuentran los espejos que reflejan los seres humanos y sus circunstancias. Tal vez se apela al inconsciente colectivo lo que en palabras de Jean Georges (1990) se llama “universalidades de la imaginación” o sea la “aptitud para superar la sensación inmediata y representar la ausencia que duplica en cada ser humano su cuerpo y su espíritu”.

**Figura 17. Pachin Carabalí ofrece conversatorio a estudiantes de la institución.**



Fuente: Esta investigación.

**Figura 18. Pachin narra anécdotas.**



Fuente: Esta investigación.

## TALLER No. 12

*Participantes:* Estudiantes, docentes artística e investigadora.

*Fecha:* septiembre 29

*Hora:* 8:00 am – 12:00 m

*Lugar:* sala de tecnología

*Objetivos:*

- Apreciar el valor cultural de los carnavales de Tumaco, como escenario de encuentro e integración de generaciones.
- Reconocer mitos, cuentos, historias, autores que se resaltan en los carnavales de Tumaco.

*Materiales:*

Video beam, Video Carnavales, cuadernos.

*Actividades Realizadas:*

Se explica los objetivos de la actividad, se les solicita que miren atentamente y escriban en sus cuadernos lo que les llama la atención e identifiquen mitos o historias que se ven representadas, se proyecta el video y se observa dos partes: la presentación del “carnavalito”, es decir el carnaval de los niños y el carnaval popular de adultos en el año anterior.

*Observaciones:*

Los estudiantes muy concentrados observan el video y comienzan a escribir uno a uno los temas, alegorías, representaciones que reconocen en los desfiles. Critican algunas de las presentaciones. Reconocen mitos presentados, historias entre otros.

En los carnavales de Tumaco se presentan las instituciones educativas con murgas y comparsas alegóricas a temas de la región, o la historia de la afrocolombianidad. Los estudiantes mencionan que hay representaciones de la historia del negro, los mitos de la tunda, el riviél, el diablo, el barco fantasma, también observaron cómo se hacen representaciones de biografías de escritores tumaqueños como Benildo Castillo, Faustino Arias Reinel. Comentan que los carnavales son el reflejo de las vivencias de los pueblos. Es el momento cultural donde el pueblo se viste de folclor y lo vive con alegría.

**Figura 19. Mito: El barco fantasma y Murga ganadora: África**



Fuente: Esta investigación.

**Figura 20. Mito: “la tunda endiablada” e “Historia de la esclavitud del negro”**



Fuente: Esta investigación.

### **ACTIVIDAD 13. Cierre del proyecto – Fogata**

**Participantes:** Madres de familia de estudiantes del proyecto, docentes colaboradoras, estudiantes, talleristas invitados, docente investigadora.

**Fecha:** Octubre 15 de 2009.

**Hora:** 7:00 p.m - 12:00 m

**Lugar:** Playas del Bajito.

*Objetivo:*

- a) Rescatar la ancestral tradición de las fogatas familiares como estrategia de integración familiar.
- b) Generar el aporte de las madres de los estudiantes como contadoras de cuentos.
- c) Crear un espacio propicio para la interrelación grupal con los participantes del proyecto de investigación.

*Actividades realizadas:*

Con la participación de todos los estudiantes, se enciende una gran fogata y en círculos se comienza a narrar cuentos. Se escucha la intervención musical de un joven invitado y se comparte un asado.

*Observaciones Generales:*

Los estudiantes muy complacidos con la actividad, disfrutaban de cada una de las actividades que se realizan en torno a la fogata y escuchan a dos madres que intervienen y narran sus historias, haciendo énfasis en la importancia de la unión familiar, recordaban a Tumaco, en aquellas épocas cuando no había energía y que a la luz de las velas se hacían estos encuentros. Algunos estudiantes también narran historias.

La coordinadora del proyecto agradece a todos por la participación en el mismo, a las compañeras de la institución educativa, quienes siempre la apoyaron y a sus familiares presentes.

**Figura 21. Docente narra cuentos.**



Fuente: Esta investigación.

**Figura 22 Estudiantes disfrutan narración de mitos.**



Fuente: Esta investigación

**Figura 23. Invitado interpreta canción**



Fuente: Esta investigación.

**Figura 24. Equipo de investigación**



Fuente: Esta investigación.

## **5.2 ACTIVIDADES INSTITUCIONALES REALIZADAS**

**5.2.1 Presentación cultural del área de educación artística.** Actividades que durante los años lectivos 2009 y 2010 se realizaron en la jornada y sede de la institución y que resalta la cultura e identidad afro. Estas actividades se presentaron en foro municipal como experiencia significativa del plantel.

Año 2009. COLOMBIA Y SU FOLCLOR

Los docentes en este año trabajaron con los estudiantes en el montaje de danzas de las diferentes regiones del país, prepararon comidas típicas y destacaron los aportes literarios propios de cada una de las zonas del país. En esta actividad participan estudiantes de primaria y secundaria. Los temas de trabajo fueron presentar las diferentes regiones del país a través de la música, comida típica, ritos populares y literatura. Durante el último periodo escolar, los docentes de artística, sociales y religión aunaron esfuerzos y prepararon desde sus áreas a los estudiantes para que las representaciones que se presenten fueran de calidad.

Los estudiantes del proyecto apoyaron para la actividad siendo parte de la organización del evento institucional.

La región Pacífica se representó con diversas danzas tradicionales: los negritos, el paloteo, los cucuruuchos; estas danzas caracterizan la identidad afro, cuentan historias en cada movimiento, en cada ritmo musical; la primera danza, interpretada por jóvenes negros que pintan su cuerpo con betún para oscurecer aún más el tono de la piel, se llamó los negritos. El folclor coreográfico del Pacífico se caracteriza por una serie de danzas que representan la sexualidad explícita y teatralizada<sup>29</sup> cuentan los ritos tanto religiosos como labores de trabajo. Las danzas permitieron mitigar el dolor de la esclavitud y sometimiento de los negros en las épocas coloniales. La segunda danza: el paloteo es un bambuco, baile resultante de un proceso de transculturación, hoy por hoy es infructuosa la dinámica de conocer si el bambuco es español o africano, en él se encuentran reflejados rasgos sevillanos, bantúes, o taínos. El ritmo que se ha creado tiene de todos un poco, pero es totalmente nuevo.<sup>30</sup> Los cucuruuchos es una danza donde los bailarines se visten con trajes vistosos elaborados con una serie de hebras que cuelgan en todo el traje y que se mueven con gracia cuando el danzante ejecuta cada movimiento y se disfrazan con máscaras..

Se destacó el despliegue de derroche gastronómico de la región, entre los que sobresalieron: dulces, platos típicos a base de mariscos y bebidas con frutas tropicales fueron las muestras que transmiten la cultura de la buena mesa del Pacífico. Los dulces han ocupado un lugar histórico preferente en la caracterización de la comida preparada por negros en América. La novela "La María", del escritor vallecaucano Jorge Isaac, ilustra cómo estas delicias culinarias eran elaboradas por las negras esclavas quienes eran las verdaderas dueñas de la cocina en las sociedades antiguas, Patiño Ossa, German (2007). La sazón que poseen los afrodescendientes es incomparable, y como lo expresara el autor Ossa, hay una conexión muy evidente entre cocina y sexualidad, la negra posee este *arte* tan incomparable que ningún amo podía resistirse. Las cocadas, el dulce de leche, el gaúcho, el amor con hambre, los bocadillos de coco son los dulces característicos de la región, ellos juntos ingredientes como el coco, la panela, la harina, la leche, la canela entre otros, para darle ese toque misterioso de sabores del Pacífico.

La preparación de mariscos con base de coco son característicos platos afro: cangrejo, pescado, conchas, camarón encocados o sea preparados en guiso y con leche de coco con el toque del chirarán y el cimarrón o chillangua; el seviche

---

<sup>29</sup> BERNAL ARROYABE, Op. cit., p. 258

<sup>30</sup> ALMARIO GARCÍA, Op. cit., p. 381.

de mariscos, la bala tumaqueña<sup>31</sup>, bebidas como el agua de panela cruda con limón, chicha elaborada con la cáscara de la piña, los repingachos<sup>32</sup> de yuca y envueltos de maíz, entre otros se expusieron en este evento.

**Figura 25. Representación del “chigualo”: Velorio de los niños menores de 7 años**



Fuente: La presente investigación.

**Figura 26. Danzas de la Región Pacífica**



Fuente: La presente investigación.

**Figura 27. Dulces típicos.**



<sup>31</sup> La bala es hecha con plátano arton o dominico machacado y salado y con un toque de queso o relleno de cuanta delicia se les ocurra. En las sociedades feudales este plato era altamente reconocido y se preparaba con guineo verde cocido salado al gusto, vuelto puré y con base de achiote diluido en mantequilla y ajo machacado.

<sup>32</sup> El repingacho de yuca es un pequeño pastel de yuca macerada relleno de guiso o queso y luego se frie.

**Figura 28. Comidas de la Región Pacífica**



Fuente: Esta investigación.

**- Obra teatral: “El Bambuco me llama”**

Con el apoyo de un profesor de teatro de la Fundación Master Sound, se elige un cuento mítico; “el bambuco me llama”, relatado por Francisco Kelly Carabalí y Francisco Tenorio, donde se representa la historia de la “tunda”, y con el apoyo de una docente de castellano se trabaja en la preparación de libretos y se monta esta obra, la cual se presenta en la Casa de la Cultura de Tumaco en un encuentro de teatro municipal.

**Figura 29. Escena donde la “Tunda” tiene “entundado” a un niño**



Fuente: Esta investigación.

**Figura 30. Escena obra. Comitativa para “desentudar” a niño perdido.**



Fuente: Esta investigación.

**Figura 31. Materiales elaborados para la obra teatral**



Fuente: Esta investigación.

**Figura 32. Grupo teatral de la institución.**



Fuente: Esta investigación.

*Objetivos:*

- Continuar con nociones sobre investigación
- Realizar diagnóstico sobre el conocimiento de tradición oral y la influencia de algunas de sus prácticas para la convivencia.

Se pudo percibir que los estudiantes no tenían claros los conceptos sobre mitos, leyendas, cuentos, etc.; pero recordaban algunas historias y anécdotas que les habían relatado sus familiares, además, al participar en los carnavales de Tumaco recordaban algunos aspectos de su cultura tumaqueña. Estos resultados fueron interesantes y ayudaron a afinar la programación de las próximas actividades a realizar.

La dificultad en este taller, fue el número de participantes y fue necesario replantear la organización del grupo en subgrupos para que fuera más organizado el desarrollo del mismo y mejorar las condiciones de trabajo.

*Análisis general:*

Abordando los diferentes estudios sobre etnoeducación, se puede constatar que el reconocimiento a la diversidad data de tiempos coloniales, y pareciera que para ser un hecho, deberán pasar muchos procesos más. Lo importante de esta búsqueda de respeto por los derechos, es que se ha avanzado enormemente en el marco legal, donde se han dictaminado leyes que protegen-promulgan y amparan la interculturalidad; sin embargo, las hegemonías económicas

globalizantes continúan perpetuando dichas luchas, si en la época de la colonia la hegemonía del gobierno español se basaba en palabras de Axel Rojas, en someter a los indígenas evangelizándolos y civilizándolos, en los tiempos modernos estos procesos de transculturación se presentan mediante los medios de comunicación, por tanto, ante la realidad socio-política-cultural del municipio, la falta de valores y los problemas relacionales entre la comunidad estudiantil, surge la necesidad de incursionar una estrategia pedagógica que además de ser obligatoria según las leyes (Constitución Política de 1991, Artículo 7º: protección de la diversidad étnica y cultural, Ley 115 de 1994, Ley 70, Decreto 804 de 1995) incida en fortalecer la identidad cultural y potenciar los valores sociales.

El panorama de convivencia de la Institución Educativa Nuestra Señora de Fátima antes de iniciar el trabajo de investigación, era alarmante; el maltrato y la agresión verbal entre estudiantes estaba basado principalmente, en el aspecto físico; con éste trabajo, el abordaje de temáticas como las de identidad y cultura, a la que de la utilización de producciones fruto de la tradición oral y la explicación de los conceptos relevantes que nos incluyen a todos aquellos como producto de mestizaje, mulataje o directamente afrodescendientes o afrocolombianos, influyeron marcadamente en cambios significativos dentro de las aulas.

Al elegir los estudiantes que harían parte de la investigación, se trató de seleccionar a aquellos que tenían el mayor número de faltas en la coordinación disciplinaria, por tanto, al involucrarse progresivamente en el proceso, tuvieron cambios significativos en su comportamiento y procesualmente, se notaron estos cambios en los grupos escolares.

Los resultados de este trabajo demuestran que la etnoeducación es posible si se genera una estrategia curricular planificada a largo tiempo y con personal especializado, que involucre las necesidades y expectativas de los estudiantes en un ejercicio de campo, como la indagación sobre mitos, leyendas y décima de la tradición oral por parte de los estudiantes escogidos en sus comunidades y familias.

Por otro lado, al trabajar en equipo los estudiantes participantes fueron multiplicadores con sus compañeros, tomando las décimas, mitos, leyendas y cuentos como actividad extracurricular, lo cual incidía en otro tipo de entretenimiento que fortalecía realmente su identidad cultural. Esta participación fue óptima, trajeron producciones y muchas coincidían con el tema de los valores, con ello se trabajó el fortalecimiento de la identidad cultural y los valores, por ende, los alumnos fueron comprendiendo que los ancestros nos cobijan a todos, y somos como producto de una historia de desarraigos, sometimiento y pérdidas, que aún los grupos armados pretenden seguir en la onda de dominación como lo hacían los españoles; por lo tanto, la escuela como ente educador y formador de individuos, debía ser territorio de paz y aceptación.

## 6. ANÁLISIS CUANTITATIVO

A continuación se describe estadísticamente los casos de convivencia atendidos en coordinación durante los años de duración del proyecto de investigación:

Tabla 4. Análisis de convivencia 2008- 2009-2010

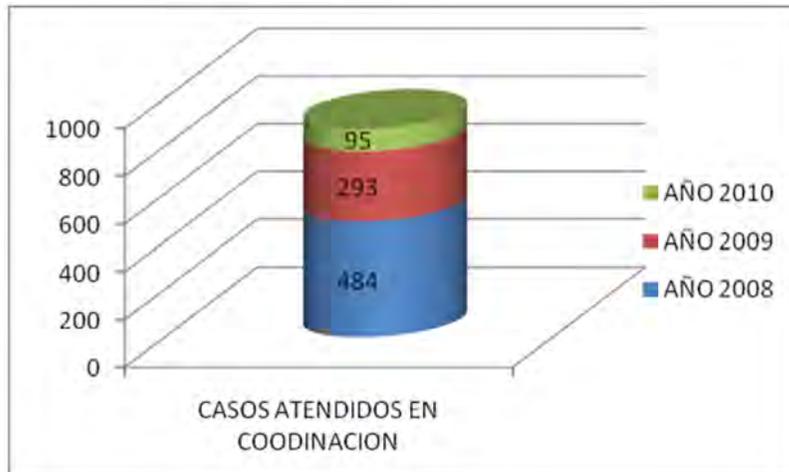
<i>ASPECTOS</i>	<i>2008</i>	<i>2009</i>	<i>2010</i>
Estudiantes matriculados	513	520	566
Estudiantes y acudientes atendidos en coordinación	484	293	95
Casos disciplinarios-académicos	265	164	72
Procesos disciplinarios	48	34	43
Por 1 anotación	25	16	3
Reincidentes	19	15	13
Suspensiones	6	21	9
Actas de compromiso	4	3	14
Pasan al comité de convivencia	8	6	0
Cancelaciones de matrícula	4	4	1
Desertores	0	3	3
Procesos disciplinarios	22	1	2

Fuente: Coordinación Académica Institución Educativa Nuestra Señora de Fátima. 2010

Se puede percibir que hay un incremento anual de estudiantes que estudian en la jornada escolar, desde el año 2008 (513), fecha de base del proyecto se ha incrementado para el año 2009 (520) en un 1.3%, para el 2010 incrementó en 10.3% con un total de 566 estudiantes.

En el año lectivo 2007-2008, año lectivo que se tomó como diagnóstico para la realización del presente proyecto de investigación, se atiende en la coordinación 484 casos. Para el año 2009, año donde se aplica el Proyecto con los estudiantes que se seleccionaron y que presentan dificultades de convivencia, se nota la reducción de casos atendidos de manera importante, a 293 casos atendidos, y para el año 2010 año de afianzamiento del proyecto, la reducción es significativa, solo se atiende en la coordinación 95 casos.

**Figura 33. Casos atendidos en coordinación**



Fuente: Coordinación Institución Educativa Nuestra Señora de Fátima- Tumaco 2010

La reducción es significativa, desde el año 2008 al año 2009 se obtienen una disminución de 191 casos de convivencia, siendo más notable aún que para el año 2010, tan solo se atienden 72 casos, esto representa una disminución de 193 casos, o sea un porcentaje de 72.8%. Esto evidencia que la convivencia mejoró sustancialmente, especialmente si se analiza que los estudiantes que participaron en el proyecto ya no son los protagonistas de las situaciones de conflicto dentro de la jornada escolar.

Al igual, en los demás aspectos referidos en el cuadro estadístico, hay baja en las reincidencias, es decir que cuando las dificultades se presentaron, con un llamado de atención o anotación en el proceso disciplinario, los estudiantes corrigieron sus dificultades, asumiendo compromisos que se cumplieron después de diálogos realizados.

**Figura 34. Casos disciplinarios presentados**



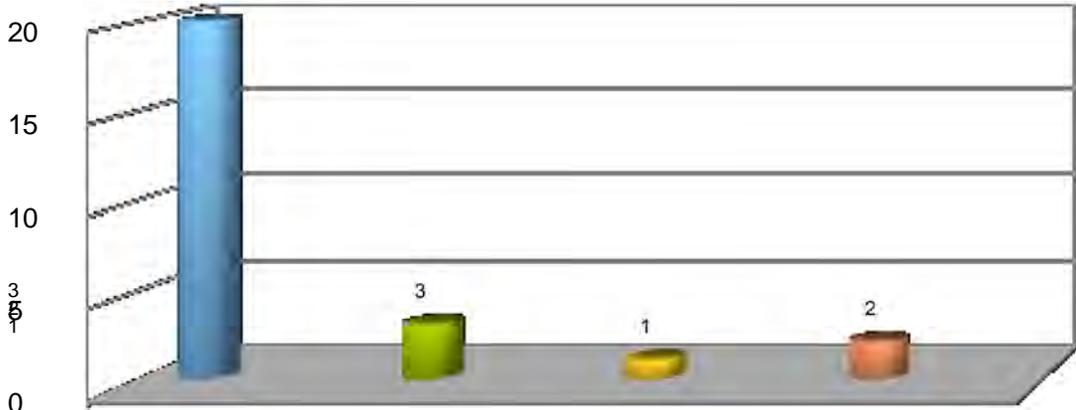
Fuente: Coordinación Institución Educativa Nuestra Señora de Fátima- Tumaco 2010

En el año 2009, se presentaron 21 suspensiones. Estas suspensiones obedecieron a reiteradas fugas de estudiantes del plantel educativo. Las suspensiones no se aplican a ninguno de los estudiantes que pertenecen al proyecto. Tan sólo se cancela matrícula a un estudiante el año 2010. Este estudiante era nuevo y no pertenecía al proyecto.

El gráfico No. 3 representa a los estudiantes vinculados al proyecto. De un total de 25 estudiantes, 3 se retiraron de la institución por cambio de domicilio y en el año 2009, 1 de ellos presentó una apertura de proceso con una anotación y para el año 2010 dos estudiantes tuvieron apertura de de procesos con una anotación cada uno.

Por todo lo anterior, se puede concluir que los estudiantes vinculados a la investigación demostraron cambios en su convivencia. Las dificultades que se les presentaron fueron resueltas teniendo en cuenta el respeto por el otro, reafirmando sus valores y principios de convivencia pacífica.

**Figura 35. Situación disciplinaria final del proyecto**



Fecha: 04 de 2019

Fuente: Datos de coordinación I. E. Nuestra Señora de Fátima

## **7. DISCUSIÓN**

### **7.1 DE TIPO ESTRUCTURAL DEL PROYECTO**

La investigación tuvo varias transformaciones a lo largo de su proceso, gracias a la cualidad de la dinámica flexible de la investigación cualitativa que permite realizar cambios para hilar coherentemente el contenido para viabilizar los objetivos. La primera limitación respecto a la estructura del proyecto de investigación fue la pregunta de investigación y objetivos, ya que se basaron en un primer momento sobre una concepción errada de lo que era la identidad. Por otro lado, después de incluir nuevas fuentes teóricas en el marco, se pudo observar que no era necesario describir los instrumentos de recolección de información con los que se trabajaría en la pregunta de investigación: “¿Cómo fortalecer la identidad cultural afro como principio de convivencia en la básica secundaria de la Institución Educativa Nuestra Señora de Fátima del municipio de Tumaco a través de la narrativa implícita en mitos, cuentos, leyendas y décimas del pacífico nariñense?”. También se percibió que era erróneo basar el estudio en esta pregunta de investigación, si la hipótesis de la cual partió este estudio es precisamente que la identidad cultural de los estudiantes se fortalece haciendo uso precisamente de la tradición oral, por lo cual la pregunta cambió significativamente.

Este trabajo es una muestra de los alcances que puede tener el fortalecimiento de la identidad cultural tomando como base la oraliteratura y queda como tarea para los docentes de la región la posibilidad de establecer estrategias para diseñar proyectos análogos.

### **7.2 LOGÍSTICAS Y PRESUPUESTALES**

Hubo ocasiones en que los padres eran citados para comentar la realización de este proyecto, pero no asistían a las reuniones, lo que retrasó al inicio; sin embargo, fueron superadas. Al final, hubo encuentros donde algunas madres nos acompañaron y fueron participes de las actividades.

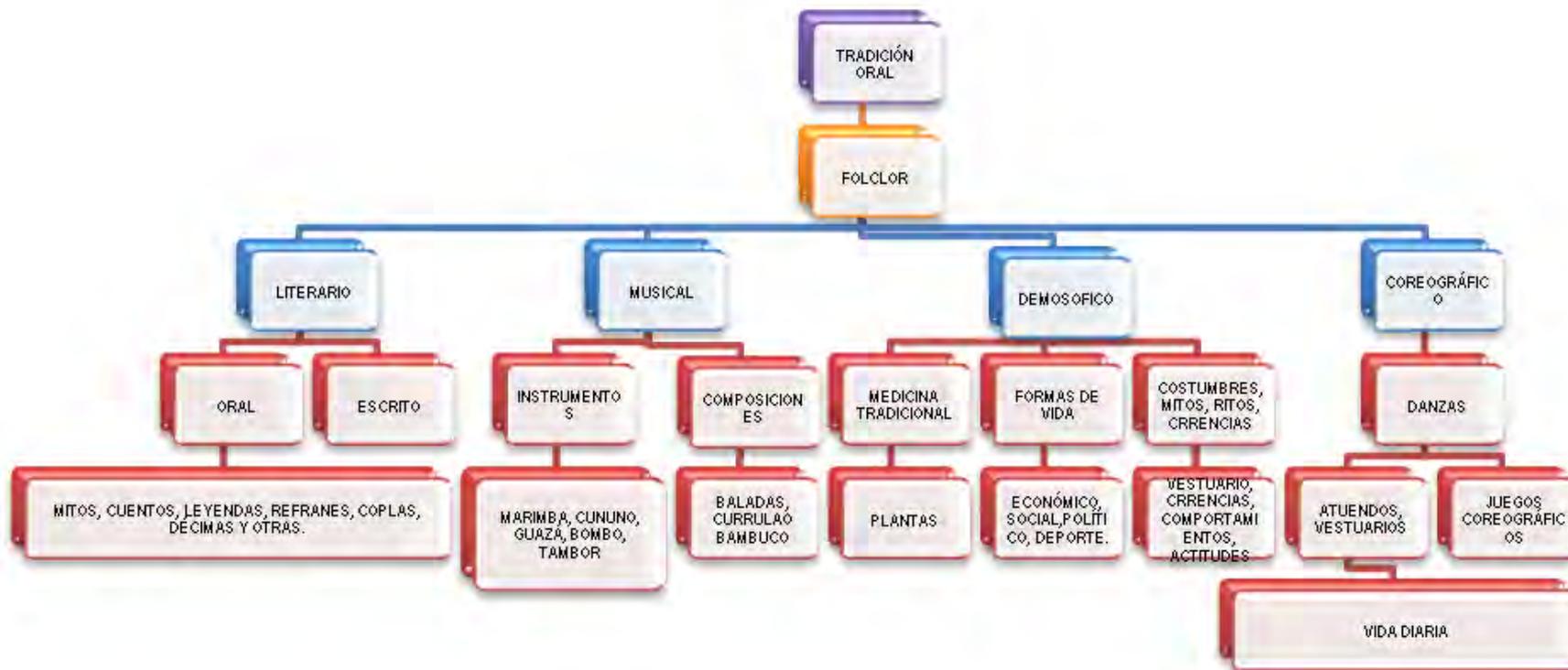
La riqueza de la investigación radica en la realización de los talleres, los cuales otorgaron información valiosa para el análisis e impactaron directamente en la convivencia escolar. Se realizaron muchos más talleres de los mencionados, pero se seleccionaron los más significativos. Los talleres fueron integrales, tocaban los tres ejes del trabajo investigativo y a la vez eran prácticas de campo en valores sociales. Hubo intervención directa e intencionalidad de formación, lo cual evidenció transformaciones desde el punto de partida hasta el alcance de la meta del proyecto. Quedó cimentado un grupo de amigos que compartieron

experiencias y son expositores de su cultura y lo más importante aprendieron a vivir en armonía.

### **7.3 EJES DEL PROYECTO INVESTIGATIVO**

Los tres ejes que se manejaron fueron: identidad cultural, tradición oral y valores sociales. En el eje de identidad cultural podemos extraer lo siguiente:

Figura 36. Mapa conceptual sobre la tradición oral



Fuente: esta investigación. El mapa surge de la síntesis sobre los conceptos de folclore en la tradición oral. Pp. 52-54.

El presente mapa conceptual presenta los conceptos de tradición oral tomando el folclor como el medio donde se transmite. El folclor puede clasificarse en literario, este a su vez puede derivarse en oral y escrito, tomando la forma escrita se puede mencionar: los mitos, cuentos, leyendas, refranes, coplas, décimas entre otras manifestaciones. En lo musical se puede nombrar los instrumentos musicales de la región: cununo, guazá, bombo, marimba entre otros y las composiciones musicales de la región: bambuco, currulao, baladas, salsas, boleros; en el demográfico se encuentra la medicina tradicional o popular, costumbres, mitos, ritos, las formas de vida más determinantes entre otras y por último, el coreográfico que siendo musical, exalta las formas de vida a través de danzas donde se hace dramas con vestuarios apropiados y se recrea la danza con mensajes y ritmos. Dan Ben Amos, citado por Caro (1988).

Uno de los expositores mencionó en un taller lo siguiente: “entre más ignorante la gente, más cree en mitos”. Esto es muy discutible si se toma en cuenta que el término “ ignorante” se refiere a personas que no han estudiado. Los mitos son productos de una creatividad muy rica y la necesidad del mito es parte del destino de los seres humanos. May Rollo (1992). Falsear la existencia de los mitos con términos peyorativos como... es sólo un mito... es negar la existencia de sociedades con necesidades, tan sólo se cree en lo racional, entonces ¿dónde quedan las identidades de los individuos?.

**Figura 37. Mapa conceptual – identidad cultural**



Fuente: Esta investigación.

La identidad cultural se forja en la familia, posteriormente, con los amigos, luego en la escuela y también influye sustancialmente el entorno; una costumbre repetitiva la convierte en rasgo identitario, por eso son factores que expresan la identidad cultural las realidades, los valores y las costumbres. El conjunto de valores que practique una sociedad hacen que ese colectivo se distinga de las demás. La costumbre de velar los difuntos en los hogares, acompañarlos con juegos de mesa, cigarrillos, bebidas, entierros como procesiones por las calles han caracterizado la comunidad de Tumaco, esa costumbre genera una identidad y es cultural. La cultura de velar y enterrar a los difuntos de esta manera. Los actos repetitivos legitiman un hábito o costumbre y la convierten en rasgo cultural.

**Figura 38. Mapa conceptual – valores sociales**



Fuente: Esta investigación.

Los valores sociales manifiestan la cultura de los colectivos, estos valores sociales surgen de necesidades y estas a su vez generan actitudes. Los valores sociales más comunes son: amistad, amor, responsabilidad, tolerancia, justicia, trabajo en equipo, entre otros. Cuando hay justicia, hay paz, cuando hay amor y amistad hay tolerancia, el trabajo en equipo fortalece las relaciones interpersonales. Estos valores sociales se adquieren en la dinámica de interrelación de la vida diaria. Algunos valores podrían ser heredados. Esto es motivo de estudios genéticos, campo al cual no se puede acceder sin suficientes conocimientos en el tema. ¿cómo identificar si el niño (a) nació con este u otro valor?, algunos autores sostienen que el niño desde el vientre de la madre aprende, y esto es razonable. Entonces, se considera de gran importancia fortalecer los valores sociales para mejorar las interrelaciones y al fortalecer estas prácticas axiológicas se generan satisfacción de necesidades y transformaciones de actitudes.

Las comunidades afro tienen ciertas rotulaciones, con ellas califican a todos quienes hacen parte de ella, pero las practicas repetitivas no siempre son las más ejemplarizantes, es decir, que las comunidades afro son permisivas ante la corrupción o adquisición de dineros ilegales no debe ser tomadas como actitudes de legitimación y por ende rasgos culturales. Hay circunstancias que se generan en el núcleo de estas comunidades pero estar atentos y realizar la labor pedagógica de formar en valores, debe ser la tarea permanente de padres, maestros y todos los que rechazan estos antivalores.

La tradición oral del Pacifico es muy rica y cada vez se encuentran más aportes y hay versiones recreadas y nuevas composiciones, pero la función formativa inicial ya es mínima, los valores a los que inicialmente aportaba ha sido reemplazada por la diversión, conocimiento de la historia, la manifestación artística, mostrar los desconciertos y anhelos. Pero lo certero es que los abuelos son un tesoro el cual debe ser aprovechado porque ellos han sido testigos de las grandes transformaciones de la cultura de los pueblos y la tradición oral es testimonio de gran valía para que no se pierda la génesis de las comunidades.

## **8. PROPUESTA ETNOEDUCATIVA PARA AFIANZAR LA IDENTIDAD AFRODESCENDIENTE COMO PRINCIPIO DE CONVIVENCIA**

### **OBJETIVO**

Fortalecer la cultura y la identidad afro mediante el estudio y análisis de producciones de la oraliteratura de la región afro pacífica nariñense.

### **JUSTIFICACION**

La cultura identifica a los pueblos, todas las manifestaciones que se den los caracterizan y los hace diferentes a los demás, por esto es de gran importancia consolidar una cultura que lleve la historia, el folclor y las costumbres a todos los rincones que le sean posibles. Tumaco posee una gran riqueza en su oraliteratura, por historia, la oralidad ha sido la fuente más empleada para transmitir la cotidianidad; mitos, cuentos, leyendas, coplas, rezos, canticos, alabados, arrullos, currulados, bambucos, dichos, agüeros, y un sinfín de producciones orales, portan la cultura de Tumaco.

Es muy común reproducir los currículos de lengua castellana en lo referente a tradición oral, comenzándose con teorías y copiando historias, cuentos y leyendas que muy poco hacen vivenciar a los estudiantes su cultura nativa. La costa Pacífica nariñense cuenta con una rica tradición oral y es fundamental el hecho de hacer partícipes a los estudiantes de este legado cultural a través de experiencias que permitan entre otros, el desarrollo de su identidad, multiculturalidad, pluriétnicidad, como parte de los fines de la educación y en especial como factores incidentes en el desarrollo de la cátedra de estudios afro colombiano.

Los niños y jóvenes no seguirían dependiendo de sus abuelos para conocer los mitos, cuentos y leyendas propios del pacífico, sino que ellos serían los encargados de llevar a sus descendientes la herencia cultural. No se debe permitir que procesos de aculturación o pérdida total del patrimonio autóctono invadan y se continúe con la invisibilidad de estas culturas que ya han estado al margen por muchos siglos.

El mundo de la comunicación digital ha creado una nueva comunidad, la de los cibernautas, los que se conectan con todo el mundo, aprenden nuevos conocimientos e intercambian saberes, por ello, el diseño y puesta en marcha de una página web que cumpla con estas expectativas y sea una herramienta didáctica para maestros de todas las áreas del conocimiento.

## METODOLOGIA

Se propone un esquema de trabajo que consta de:

Mito  
Historia  
Características  
Anécdotas  
Actividades pedagógicas  
Reflexión  
Creando ando

Los mitos, anécdotas son producto de la actividad investigativa. Todas estas narraciones se encuentran en una página web que se ha diseñado y que se pondrá al servicio de la comunidad una vez se realice la sustentación de la presente tesis.

### PANTALLAZOS DE LA PAGINA WEB

NOMBRE DE LA PAGINA: **AFRORAL**

**Figura 39. Página de inicio de AFRORAL**



Fuente: Esta investigación.

Página de inicio, contiene fotos de estudiantes en desarrollo de actividades folclóricas y las pestañas de la página. Toda las páginas están diseñadas con los colores afro: verde, negro, naranja, rojo.

Figura 40. Pantallazo: historia de Tumaco.



Fuente: Esta investigación.

Esta página ilustra historia, geografía, economía, educación, demografía, folclor, y fiestas del municipio.

Figura 41. Pantallazo. Historia de la institución



Fuente: Esta investigación.

Esta información es sobre la Institución Educativa Nuestra Señora de Fátima, lugar donde se desarrolló la mayor parte de la investigación.

Figura 42. Pantallazo: Referentes teóricos



Fuente: Esta investigación.

Esta página tiene información sobre los referentes teóricos en los tres ejes de la investigación: identidad cultural, tradición oral y etnoeducación. Con ellos se brinda mucho apoyo a docentes sobre temáticas muy pertinentes con la educación etnoeducativa afrocolombiana.

Figura 43. Pantallazo: Autores tumaqueños



Fuente: Esta investigación.

Se ha hecho una selección de autores y obras destacadas pertenecientes a escritores afro. Con este material sirve de consulta y trabajo para lectura comprensiva.

**Figura 44. Pantallazo: Relatos**



Fuente: Esta investigación.

En esta sección se encuentran las producciones de toda la investigación y los talleres diseñados para docentes .

**Figura 45. Pantallazo: Galería multimedia**



Fuente: Esta investigación.

En la galeria se ha hecho cuatro secciones: FORO, FOTOS, VIDEOS Y CHAT. Esta parte ofrece interacción con el público y enriquecimiento de la página.

## **MODULO DIDÁCTICO PARA TRABAJO DE AULA**

### **“TUMACO TIERRA MITICA Y DE LEYENDAS”**

#### **EL DUENDE:**

#### **HISTORIA**

El mito narra que el Duende se convierte en ese espantoso personaje debido a un desengaño amoroso. Un día él se enamora locamente de una jovencita y esta finge corresponderle, pero ella también tenía otro amor, cuando el galán se enteró de este engaño, quiebra la guitarra y se interna en las montañas para nunca más salir de ahí.

Es mucho lo que se ha escrito sobre este personaje. Se dice que es un joven enamorado, amante de la música, le gusta acostarse en hamaca y se ponía a tocar la guitarra, cuando se enamora, lleva serenata, es galante en todo sentido.

## CARACTERÍSTICAS

Se dice que el Duende es un personaje de baja estatura, utiliza un gran sombrero y su cara es muy poco agraciada, tiene gran habilidad para interpretar la guitarra.

Se enamora de muchachas vírgenes e ingenuas “las cuales aun no han sido tocadas por hombre alguno” generalmente entre los 12 y 14 años.

## ANÉCDOTAS CON EL DUENDE.

La señora Elsy Beltrán, oriunda de Barbacoas (Nariño) comenta que el Duende se enamoró de una sobrina suya. La niña repetidamente decía a sus familiares que un hombre pequeño la perseguía, al comienzo no le creían, pero luego de algunas manifestaciones extrañas en el comportamiento de la niña y olores extraños y música que se empezó a percibir en la casa, los padres decidieron atender y cuidar a la niña con mucha atención.

El Duende al ver frustrado su galanteo, empieza a desatar su furia en contra de toda la familia. Cuentan que el Duende se llevaba las ollas, las almohadas y cobijas y no se encontraba explicación alguna de estas y otras misteriosas desapariciones.

El padre junto a otros familiares y vecinos toman la decisión de ir al monte a buscarlo y enfrentarlo. Para sorpresa de todos, en el bosque muy lejos de la casa encontraron todo lo perdido pero totalmente destruido y el personaje buscado no se había hecho presente.

Todos trazan un plan para acabar con este personaje y sus “diabluradas”. Consiguen la oración al Duende, compran y cuelgan una hamaca nueva y había muy cerca una mesa y sobre ella una guitarra, todo en el patio de la casa, cuentan que el Duende llegó pasada la media noche, se recostó en la hamaca y con la guitarra entonó las más hermosas canciones de hombre enamorado y despechado. Los parientes de la jovencita, invocan con fe la oración y paso a paso, el Duende luego de volver a quebrar la guitarra, destruye lo que hay a su alrededor y desaparece definitivamente. Este mito conocido como el Duende se relaciona con Lucifer, el ángel traidor.

## ORACIÓN AL DUENDE

Duende mío que andas por los aires como ángel en la tierra. Duende mío que estas en casa donde, que si voy a entrar tenga llave, tenga puerta y te sea permitido diciendo:

Señor, con tu santa fe va entre lutado, serán levantados, este camino por donde voy, halle perro que no me ladre, halle gente que no me sientan, también Duende

mío te pido que mi cuerpo, mi alma, mi espíritu, sean ungido con el ungido ignaro diciendo: Duende mío ya es tiempo o ya es hora de darle fuerza a este cuerpo. Avemaría y no decimos, señor Lucifer juramos, sea Dios que cumpla lo que desee dar.

Se pide rezar dos credos, una salve y esta santa oración.

Esta oración de autor desconocido es rezada por cazadores, pescadores y otros en la región.

## ACTIVIDADES PEDAGÓGICAS

Después de leer detenidamente la anécdota del duende, responde:

Hay un valor humano que se resalta en el mito del duende y este se refiere al cuidado que debe hacer cada mujer con su cuerpo.

¿Por qué se considera que una mujer debe cuidar su cuerpo?

¿Qué debe hacerse si alguna persona desconocida te invita, te molesta o acosa para que hagas cosas que te desagradan?

¿Has escuchado un eslogan muy interesante en la televisión y afiches promocionales de campañas de Profamilia: “ mi cuerpo es territorio sagrado...”

¿Cómo interpretas esta frase?

## REFLEXIÓN

Hay dos aspectos en los cuales se debe reflexionar. Uno de ellos tiene que ver con prestar atención cuando alguna persona extraña busca conversación con las niñas, recuerden que no es conveniente que por curiosidad o por algún ofrecimiento que se les haga, las niñas entablen conversaciones con personas que no se conocen y menos aceptar dulces o cualquier tipo de alimento o dinero. Recuerden que nadie regala cosas sin más y no permitan que las manoseen, el cuerpo les pertenece y deben cuidarlo del abuso. Otro aspecto de la historia del duende se refiere al amor. Si por circunstancias de la vida, la persona a quien se ha elegido para amar no nos corresponde, hay que sobreponerse, no se puede derrumbar ante las traiciones. Mejor que sucedan para darse cuenta quién es el amor verdadero. Estas son experiencias difíciles, pero pasarán. Otras personas quienes las valoren y amen llegarán a su vida

CREANDO ANDO  
Composición al Duende de  
Julio Sánchez F.

DUENDE (DIABLO)  
Autor: Julio Sánchez F.

Al Duende escuché llorando  
le dije por que lo hacía  
solo escuchaba su voz,  
pero no se aparecía

I

Yo caminaba contento  
por la orilla del mar  
el Duende fue apareciendo  
conmigo quería platicar

II

La figura de un niño  
sombrero grande tenía  
le dije empieza pequeño  
pero no me respondió

III

Se me estremecía el cuerpo,  
al ver tan linda figura  
parecía como un ángel  
que venía desde la altura

IV

Por fin resolvió hablarme,  
me dijo presta tu lira  
te enseñaré más tonada  
Cantos de Buenaventura

V

He cantado en toda la costa  
Chocó, Valle del Cauca y Nariño  
hoy te canto Julio Sánchez  
Por tratarme con cariño

VI

No me confundas con un niño  
porque todo un señor soy.  
y si quieres comprobarlo,  
Vamos a la mano hoy

VII

Nos transamos en discusión  
nos tomamos ambos del cuerpo  
en menos de un santiamén,  
Él me tenía en el suelo

VIII

Le dije no es que ser fuerte  
me dijo para bien,  
en menos de un segundo  
me revolcó otra vez

IX

Yo estaba muy asustado,  
le dije presta mi lira  
dizque has cantado otras veces,  
Dejemos estas porfías

X

Cantaré algunas tonadas  
de las tu sabías  
cuando estabas en el cielo  
así dice la profecía

XI

Que eras un bello ángel  
pero desobedecías y  
ahora te has dado de mucho  
¿por qué no me dices una  
Poesía?

XII

Entonces me dio la mano  
el mismo desaparece  
era que todo fue un sueño  
que bendita pesadilla

Actividades propuestas:

- Representar la poesía del Maestro Sánchez.
- Crear otras historias sobre este personaje.
- Realizar dibujos sobre el personaje.
- Hacer afiches con frases que inviten a cuidar su cuerpo y mantenerse alerta de personas extrañas que quieran hacerles daño.

## EL RIVIEL

El Riviel también conocido como “Pata en la Luz”, es un personaje de los cuales se ha difundido su historia en toda la costa pacífica y es un mito característico de la región.

## HISTORIA DEL RIVIEL

Se cuenta que una vez que un grupo de pescadores salieron a sus faenas habituales y la canoa en la que iban se volteó y uno de ellos no aparecía, pese a todos los esfuerzos no lograron hallarlo en el río, lo buscaron con chinchorro y atarraya y finalmente se dieron por vencidos jamás se supo de él y de su cuerpo.

En el pueblo lo velaron por nueve noches y en la última noche del rezo, una de las mujeres asistentes miró que él ingreso al lugar, pero nadie más lo miraba.

Ella aterrorizada gritaba que el difunto seguía con vida pero los presentes pensaban que estaba loca, la señora continuaba repitiendo que el ahogado estaba ahí y señalaba, pero como nadie lo miraba pensaban que era producto de una alucinación. El difunto salió del recinto, según lo decía la señora y ella se lanzó tras él y los asistentes la siguieron camino al río, con sorpresa observaron como la señora, sin voluntad en sí misma, se metió al río perdiéndose en las aguas. Alarmados por la escena, se tiraron al río logrando encontrarla con vida y justo en ese lugar, encontraron el cadáver del pescador. Le rinden todo el ceremonial fúnebre y el asunto quedó en el olvido. Después de algún tiempo, se dice que el difunto se le apareció a uno de los hombres del pueblo, y este contó que jugaban naipes juntos y luego se supo que él había aparecido ahogado. Se cree que sufrió el mismo encanto que dobló a la otra señora y que de esta manera asesinaba ahogándolos en el río.

Cuentan que muchas canoas se ahogaron porque el Riviel los atraía y los hacía naufragar. Desde ahí este mito se apoderó de la región y este personaje tomó poder y vigencia.

## CARACTERÍSTICAS DEL RIVIEL

Se comenta que el Riviel es un esqueleto formado por los restos de quien se ahoga, bien vestido, con sombrero, toma aguardiente pero que cuando va a las tiendas él dice que le vendan “agua celeste”, cuentan quienes lo han visto que cuando bebe el aguardiente, este se le sale por los huesos. También se dice que el Riviel compra pólvora municiones y escopeta.

El Riviel se identifica porque siempre anda en balsa y tiene una luz en el pre, por ello también se le llama “pata en la luz”. Sale intempestivamente en cualquier parte del río y se les presenta a los pescadores, encantándolos y haciéndoles zozobrar y ahogar .

Cuando el Riviel anda en el mar él grita “buen viento y buena mar, que rico es comer toro”. Para poder alejar al Riviel se le hace disparos o se le nombra la atarraya o se le enciende estopa de coco. Al nombrarle la atarraya, se cree que él

la aborrece porque con ella intentaron sacarlo del río, la estopa del coco porque al encenderla se le observa el rostro esquelético.

## ANÉCDOTAS DEL RIVIEL

Florentino Quiñones, habitante de Mejicano, Tumaco cuenta que en el año de 1982 salió de Chajal, en época de puja y que al llegar a la boca del Imbilí, se dio cuenta de que una canoa lo iba a alcanzar, ya entrada la noche, Florentino dice que el intruso llevaba una luz en la punta de la canoa y que el presintiendo que lo iban a atracar en alta mar, como era la costumbre por aquellos lugares, temió por su vida, dejó de bogar y levantó el canaleta a la canoa y se impulsaba suavemente sin hacer ruido con las manos, luego empezó ya en el estero a empujar la canoa entre el barro y que era tan suave su desplazamiento hasta comprender que el mismo Riviel había puesto agua bajo ella. Sorprendentemente Florentino pensó que había logrado burlar los supuestos atracadores pero que de la nada apareció ese personaje, tan mentado por los compañeros pescadores y que conociendo algunos trucos para espantarlo, prendió las estopas de coco y con tranquilidad observó como éste se alejaba. Con este respiro, el remedio le duro tan solo media hora y luego volvió, ya sin estopas para encender, se dirigió en su canoa nuevamente a la mar, pero no lograba llegar a Caleta para entrar a Trujillo, cuando este personaje nuevamente le aparece, él aturdido levantó su escopeta y le disparó repetidas veces y la luz desapareció.

Cuenta don Florentino que el Riviel intentaba encantarlos hasta hacerlo estrellar contra los peñascos, pero que él no había logrado su cometido.

Advierte a quienes lo entrevistan de los peligros de encontrarse con el Riviel y aconseja tener cuidado porque él es impredecible y aparece en cualquier momento y en cualquier parte.

## OTRA ANÉCDOTA CON EL RIVIEL

Otro habitante del Km. 35 cuenta la siguiente historia con este fantástico personaje:

Nos menciona don Justino Campaz, que una noche salió a pescar y se encontró con el Riviel y desde aquel día empezó su sufrimiento. Cada vez que él salía a pescar, el Riviel le hacía pasar susto. Un día don Justino decide enfrentársele y con su escopeta le dispara, pero para su infortunio no le atina, el Riviel burlonamente le dice, ya que tu no me mataste, yo si te mato y que el Riviel astutamente con municiones y escopeta compradas en el pueblo cargó y Justino en franca lid se le abalanza y le cambia el cañón y que al disparar, le estalla en la cara y este todo desparramado alejándose grita “me voy para la costa arriba porque costa abajo no se puede vivir”.

## ACTIVIDADES PEDAGÓGICAS

La actividad pesquera genera el sustento para muchos hogares de la región, muchos hombres realizan sus faenas desde muy temprano y regresan a sus hogares con el fruto de su trabajo.

## REFLEXIONES

Otras historias advierten que el Riviel es un personaje que es producto de la traición y desengaño amoroso. Que el aparece a hombres y mujeres adúlteros

A los amantes furtivos que traicionan a sus parejas, por ello este mito es la conciencia que acusa a estos seres mentirosos y poco fieles.

Los valores a fortalecer: La fidelidad – Se es fiel a otra persona siéndole respetuoso y sincero, llevando con madurez una relación amorosa, pese a las tentaciones, hay que valorar a la pareja, el dicho que caracteriza a los traidores y deshonestos que dice que en “la variedad está el placer” solo aplica a quienes no se aman así mismos y que no sienten respeto por su pareja, más bien se diría “en la variedad esta la perdición”.

De otro lado el Riviel aparece en alta mar a pescadores, hombres que se juegan el dinero o se lo beben, es una advertencia de tener cuidado con los vicios.

No al juego, no al licor y más entrega a la familia.

Valores a destacar:

- Amor a la familia
- Cuidado del dinero
- No al juego y al licor

Muchos de nuestros pescadores no invierten adecuadamente el dinero fruto de su pesca, por el contrario lo desperdician en mujeres y vicios.

Se debe amar y respetar a la familia y amarla es darles una vida digna acorde a sus necesidades, compartir el dinero e invertirlo adecuadamente y justamente.

Ama a los tuyos e invierte bien el dinero

## CREANDO ANDO

- Dibuja al Riviel.
- Crea un pequeño cuento donde puedas destacar el valor de la tolerancia.
- Componer una canción al Riviel.

## EL DE DOS CARAS O BAMBERO

En el Km. 35, el señor José Sinisterra, nos contó que el Dos Caras era un hombre cuyo único placer era cazar animales salvajes y los dejaba podrir en el bosque, éste no casaba por necesidad sino por placer, un día se fue de caza y no volvió.

Don José nos informó que el de Dos Caras hoy se encuentra en las frondosas montañas donde no ha llegado el hombre, que en aquellos lugares no hay maldad por que la humanidad es muy mala.

Rasgos físicos del de Dos Caras o Bambero:

Este personaje tiene dos caras, la una es de gusano y la otra de persona normal, el gusano representa la podredumbre cuando se descompone los animales cazados sin necesidad. Quien ve la cara de gusano, según las creencias muere espumeando por la boca y nariz y el que le ve la cara normal, sale ileso.

Al Bambero le gusta andar en medio de las manadas de animales, dicen que le gusta que maten nones y no pares de cada especie y que de esta manera lo sacan de pena. El Bambero gusta de dar golpes con una bomba (raíz de árbol) y da gritos aterradores, quien lo escucha debe huir rezando el Padre Nuestro, el Credo, esta oraciones lo alejan. El Bambero expele un olor nauseabundo a distancia

### ANÉCDOTAS CON EL BAMBERO

Don José cuenta que cierto día un compadre fue de cacería con otros dos compañeros, pese a las advertencias de él, su compadre no cree en la existencia de el Bambero y va de caza de cuanto animal se le atraviesa para luego venderlos, si se puede cazaba ratones, cerdos de monte, conejos, tatabras, micos, cualquier animal era su objetivo.

Cuenta don José que su compadre se adentro al bosque y que después de ocho días de haberse desaparecido, lo encontraron en el bosque agonizando, botando espuma por boca y nariz. Finalmente este muere y no se supo nada más de los otros cazadores.

### REFLEXIONES

La caza indiscriminada, el atentado a la naturaleza por parte de los hombres, debe terminar.

El Bambero injusticia a quienes cazan por placer, la naturaleza es para cuidarla, el hombre gobierna todo ser sobre la tierra, pero es deber de él proteger los recursos que la naturaleza provee.

(Lectura reflexión sobre la caza)

## LOS ÚLTIMOS CÓNDORES DE COLOMBIA

El cóndor se aferra a las alturas en las que vuela para no desaparecer. Víctima de la cacería y casi sin ecosistema, un símbolo de nuestro escudo se resiste a la extinción.



En un país de estadísticas aterradoras, hay una nueva con la que tenemos que lidiar: el cóndor, hoy por hoy, está tan fuera de lugar en nuestro escudo nacional como el gorro frigio y el canal de Panamá. Según Germán Corredor, quien se ha dedicado al estudio de estos animales, es difícil calcular con exactitud cuántos cóndores nacieron y habitan en su estado natural actualmente, pero se estima que existe una población en el norte del país, en las alturas de la Sierra Nevada, de unos 40 o 50 cóndores. Una cifra tan ínfima que no hay que ser un duro en temas ecológicos para saber que se encuentra en un estado crítico. Lo curioso es que el ave que corona nuestro escudo nunca fue un animal muy abundante en nuestro territorio. Ya para el primer censo, hecho en 1987, la población no superaba los 80 animales. Y es que la importancia del cóndor en el país es más cultural que ecológica: el cóndor está muy ligado a nuestras tribus indígenas, quienes lo llamaban el 'mensajero de los dioses'. Cundinamarca, por ejemplo, significa el reino de los cóndores, lo que confirma que, abundantes o no, los cóndores fueron siempre un emblema del corazón colombiano. Pero la destrucción de su hábitat natural y la caza indiscriminada hizo que los cóndores murieran o se trasladaran al sur del continente. Sin embargo el panorama no es del todo negativo: recientes proyectos de repoblación ha logrado introducir con éxito más de 60 cóndores nacidos en cautiverio. Aunque la mayoría son importados (principalmente de Estados Unidos), el Zoológico de Cali tiene el orgullo de decir que ha contribuido con cinco cóndores, entre los que se encuentra Yacaria, quién fue protagonista de un documental en el que se narra su historia. Así pues, se puede hablar de más de una centena de cóndores que recorren el país, pero la falta de conciencia y la dificultad de monitorear a estos animales hacen que esta historia pueda llegar a ser la de los últimos cóndores colombianos.

Realizar comentarios del texto anterior en clase.

### CREANDO ANDO

- Realizar un foro donde se pueda dar a conocer los animales del medio en peligro de extinción y formas para protegerlos.
- Elaborar afiches con slogans publicitarios donde se invite a cuidar las especies del medio para evitar su extinción.

### EL BARCO INFERNAL

El Barco Infernal cruza a su antojo toda la costa pacifica, es grande como un buque petrolero y tiene luces en grandes cantidades. Se cuenta que su tripulación es el diablo y todas las almas de seres malignos que aun siguen penando.

Doña Amparo Valencia de Cortés, oriunda de Tumaco, narra que cuando Tumaco era aun un pequeño caserío, los campesinos de diferentes veredas llegaban al muelle del Terminal Marítimo a buscar “escampadero” en los días torrenciales y estos dormían en el muelle observando el barco que atracado se encontraba en un extremo de este muelle y que al amanecer, para sorpresa de todos había desaparecido sin dejar rastro. Algunos campesinos continúan el relato. Doña Amparo cuenta que lograban subir al barco y que algunos de los tripulantes se preguntaban entre sí “es este” y el otro respondía “sí”, estos le preguntaban al Capitán que debían hacer para pertenecer a la tripulación y él les contestaba que debían llevar más personas, familiares y/o amigos, un ataúd y un paquete de velas. Cuando llegaban con el encargo nuevamente un marinero le preguntaba al Capitán del barco si era este? Y el Capitán le decía “sí” o “no”. Si la respuesta era afirmativa, este campesino debía entrar en el ataúd con la ambición de fortuna, este accedía pero luego moría, y si era no lo dejaban irse, supuestamente porque no estaba en la lista.

### ANÉCDOTAS DEL BARCO INFERNAL.

- La anécdota de dos hermanos y el barco infernal:

Cuentan que una vez salieron de pesca dos hermanos, cuestionados por no ser muy buenas personas, salieron en su potrillo “mar afuera” , pasada la media noche de repente observaron un buque muy iluminad, las luces eran de todos los colores, ellos bastante alejados de la orilla y asustados pensaron: “es nuestra salvación” pidieron auxilio y el barco los recibe en su interior. Entablan conversación con el Capitán del barco y luego de comprobar que este extraño Capitán era el diablo, se aterrorizaron y trataron de lanzarse nuevamente al mar,

pero los detienen y advierten: a ustedes andamos buscando para que comanden esta nave y desde este instante, recogen personas que cometen crímenes y no sean castigados pero que sean tripulación del barco y vayan penando. Jamás se volvió a saber de estos dos hermanos, siendo olvidados en el pueblo porque sus actuaciones siempre fueron negativas. Pescadores que viajaban cerca de ellos cuentas que los vieron abordar el barco y nunca más se supo de ellos.

- Otra anécdota del Barco Infernal.

El Capitán del barco llama a lista.

El señor Pablo Dájome, habitante de Bella Vista, Tumaco, cuenta que hace varios años, el Barco Infernal se apareció en el muelle, muy entrada la noche. El cuenta que oyó como alguien dentro del barco hacia el llamado a lista de su tripulación y al que no respondía le ponía una "X", cuenta que estos eran los pendientes para la próxima ronda, comentó además que, muchos de los mencionados en la lista él los había conocido y que por circunstancias desconocidas habían desaparecido.

Otro habitante del pueblo, entusiasmado por el tema, luego de escuchar la historia de don Pablo participa del momento y nos contó: un señor de este pueblo tenía una hija muy joven y bonita, un día la invitó a pescar en su potrillo. La joven confiando en las buenas intenciones de su padre decide acompañarlo, este aprovechando la soledad del mar la lleva por un estero y abusa de ella y que de igual forma ha violado a todos sus hijos ante la impotencia de la madre. La madre cuando pudo escapó con sus hijos y dejó abandonado a este señor, el cual continúa viviendo en el rancho de siempre. Los vecinos dicen que de noche la choza se ve en llamas y observan que un barco llega y llama en una lista al hombre y el hombre contesta que ahí no vive, algún día el diablo logrará llevarse el alma de este ser monstruoso para que sea otro más de la tripulación del Barco Infernal.

Esta es una historia real, dice enfáticamente el narrador.

Don Segundo Arboleda también nos comentó que cerca al año de 1972, él salió de pesca con un sobrino mar afuera en altas horas de la noche, observaron como un gran barco se acercaba hacia ellos, Estos aturdidos por el terror, reman hacia la orilla, halando su atarraya que habían tirado horas antes. Se hace a un lado y con incredulidad por lo que sus ojos observan, en como el Barco Infernal pasa cerca de ellos y se eleva por la playa, donde no había agua y que la tripulación del barco asomada no le hacían nada a él, debido a la cruz que se formaba entre la atarraya y la luz de la luna en la orilla. Que este símbolo de fe los salvó.

## ACTIVIDADES PEDAGÓGICAS:

Después de leer la historia del Barco Infernal y la de dos hermanos, (historia 1) responde los siguientes interrogantes:

- ¿Por qué el Capitán captura los dos pescadores y los hace formar parte de la tripulación del barco?.
- Porque no tenían suficiente tripulación
- Porque necesitaban trabajo
- Porque ellos eran malas personas
- ¿Quiénes forman parte de la tripulación del barco?
- Marineros muy preparados y amables
- Almas en pena por sus actos criminales
- Pescadores del pueblo y sus alrededores
- ¿Por qué cree que le llamaron Buque Infernal?
- a. Porque tenía muchas luces de colores
- b. Porque su Capitán es el diablo
- c. Porque en el buque hace mucho calor

De acuerdo al relato No. 2 El Capitán llama la lista, responde

- a. El que no responde al llamado a la lista será
  - ¿Quién será castigado por no asistir?
  - Posible tripulante del Barco Infernal
  - El que ocupe el cargo de Capitán del barco
- b. En la población de Bella Vista –Tumaco se ve por la noche arder una choza de
  - Un padre malvado que abusa de sus hijos
  - Donde hay un tesoro muy apreciado
  - Un hombre con buenos principios y valores
- c. La palabra monstruosa que se utiliza en la historia se refiere a:
  - Una persona con aspecto raro y aterrador
  - Una persona que hace daño a sus hijos
  - Una persona que vive en el mar

En la narración No. 3, el poder de la Cruz

Los pescadores se escapan de ser atrapados por la tripulación del Barco Infernal debido a:

- Ellos no eran pescadores sino campesinos del pueblo
- No habían respondido a la lista y fueron a buscarlos
- El Barco Infernal solo lleva a seres muy malos y ellos no lo eran

REFLEXIONES:

Ir por la vida haciendo el bien, queriendo a sus semejantes es mandato divino. Un ser superior juzga tus acciones y aunque en la tierra, se ocultan las maldades siempre ese ser Supremo nos observa y se da cuenta de todo. El mal existe, en el barco el demonio está representado por el Capitán y nos deja el mensaje que quien haga el mal, recibirá su castigo.

Recuerda que.....

Tu cuerpo es sagrado, no permitas que ninguna persona te toque o manosee, mucho menos que te amenace, que te haga algo que no sea de tu agrado, cuéntale a una persona mayor en la que tu confíes si esto te esta ocurriendo. ¡Ninguna persona te puede pedir que hagas cosas que no quieres! Cuídate y no te quedas callado (a).

CREANDO ANDO

Investigo con mis abuelos, tíos, padres, conocidos, otras historias sobre este personaje

Elaboro mi cuento sobre el Riviel.

## LAS BRUJAS

Mito o realidad. Las brujas son descritas como seres horripilantes, generalmente mujeres aunque también existen según las narraciones, hombres. Esta señora vestida de negro, con poderes inimaginables, adoran al rey de las tinieblas, vuela en escobas y hace maleficios, conjuros y maldiciones por doquier. La vemos representada junto a una caldera, moviendo enormes ollas, las pócimas secretas junto a su gato negro.

HISTORIA

En el mundo griego existieron, pero en especial se destacan dos clases: La alcahueta, de crápita, horrorosa y perversa que se aprovechaba de los seres

desalmados o perversos y otra clase, una mujer hermosa que de noche se transforma en pájaro y volaba en busca de carne humana.

Las brujas en la edad media toman fuerza del cristianismo, en esta época se castigaba a toda persona que practicaba curaciones con plantas o que hiciera cualquier tipo de cura con ritos o secretos atribuyéndole el nombre de bruja. Se perseguían para condenarlas a morir en hogueras.

La iglesia ganaba mayor respeto cuando castigaba con severidad a quienes no seguían sus reglas y expandieron su poder haciendo creer que "Satanás" estaba en la tierra y trataba de acabar con el Papa y el poder de Cristo. Se genera una historia colectiva y las principales víctimas de este miedo fueron mujeres viejas y pobres, las cuales eran perseguidas y sacrificadas por supuestos de herejía y brujería.

En la época del renacimiento se extendió aun con mayor fuerza esta persecución y dieron muerte a muchas mujeres, acusadas de ser brujas.

El 31 de Octubre conocido como el día de las brujas o Halloween es de origen celta, la historia cuenta que este pueblo estaba controlado por los Druidas o sacerdotes paganos. Este pueblo adora al dios de la muerte Samhain, estos sacerdotes satánicos controlaban su pueblo a través del terror y se dice que les llegó muerte, enfermedades y destrucción a causa de las prácticas de los Druidas.

Cada 31 de Octubre, los Druidas celebran la noche de Samhain, también conocido como "festival de la muerte" y actualmente así lo reconocen los satanistas.

#### ANÉCDOTAS

Este relato lo cuenta una señora oriunda de Tumaco a quien todos conocen como Maria del Carmen Dájome, cuenta María que ella, en el año de 1968 una niña apenas, vivía con una tía llamada Lucila y su prima Esther, la cual estaba embarazada y en dos meses tendría a su hijo.

María del Carmen comenta que cierta noche, de aquellas demasiado silenciosas y oscuras donde los perros inquietos ladran de manera insistente y de aquellas, donde la vela y los fósforos son la única compañía, puesto que para aquel entonces el puerto de Tumaco es iluminado con una planta que solo se encendía a determinadas horas y la noche no gozaba dentro de ese horario. Una noche, en la casa escucharon el llanto de un bebé y María del Carmen y la señora Lucila se levantaron apresuradas creyendo que Esther había dado a luz, pero para sorpresa ésta dormía profundamente y no se dio por enterada. Al día siguiente comentaban el episodio, pero pronto se olvidó, pasado dos meses nació un hermoso niño y justo a los tres días notaron que el bebé tenía una muelita oculta en su boca con una capa muy delgada y por ello nadie lo había notado.

Esto no se comentó por ser algo raro, pero tampoco ellas creyeron que era importante. A los cinco días, escucharon como si algo pesado había caído en la casa humilde de madera, sobre el techo de zinc, la vela que aun estaba encendida en la pequeña sala se apagó, pero se creyó que era una brisa traviesa y no se le puso atención ni a lo que había caído sobre el techo ni al incidente de la vela. Cuando aclaró el día la mamá del bebé llama a la señora Lucila anunciándole que el niño había amaneció enfermo y encontraron un “moretón” con surcos en la garganta del niño y que si se analizaba detenidamente pareciera una mordida. El niño cada vez desmejoró su salud y a los seis días muere. La señora María del Carmen dice que una señora y prima comentaban que al niño se le formó un canal en su cabecita y luego de hablar con amigas y parientes, dijeron que al niño lo mató la bruja. Contaban que cuando la virtud era muy poderosa algunas veces dejan inválidos a los bebés, para neutralizar ese poder

Para contrarrestar el poder de las brujas:

Los niños que nace con virtudes se les reconoce porque traen diente, cuenta el señor Jaime Campos, que su madre le comentó que nació con dos carreras de dientes superiores, el niño nació mellizo, pero la hembra murió después del parto. La madre le contó que cuando le anunciaron que el niño nació con virtud, le recomendaron colocar sobre la cama unas tijeras abiertas, una aguja con una hebra de hilo bien larga, extendida en cruz, se hace bautizar el niño y se le coloca una bolsita con un ajo amarrado a su cuello. Con los anteriores “secretos” se ahuyentaron a las brujas.

Algunos ancianos dicen que cuando se sienta pasar a la bruja hay que gritarle “mañana vendrás por sal”.

Cuentas que las brujas son durante el día personas comunes y corrientes pero, durante la noche, vuelan de techo en techo buscando niños y niñas con virtud y matarlos. Este mito es común y como dice el adagio por todos conocidos “no hay que creer en brujas, pero de que las hay las hay”

## ACTIVIDADES PEDAGÓGICAS

- Lee detenidamente la historia sobre las brujas.
- Preparar un conversatorio con estudiantes sobre las siguientes preguntas:
- Preguntas abiertas:
  - ¿Tú crees que existen las brujas?
  - ¿De qué manera se visten?
  - ¿Cómo se comportan?
  - ¿Has escuchado casos sobre este personaje?
  - ¿Crees en hechizos y encantamientos?

- ¿Qué opinas sobre ellos?
- ¿Has escuchado el refrán:” yo no creo en brujas, pero de que las hay, las hay....”. Comenta ¿a qué se refiere este refrán

## REFLEXIONES

Las brujas son la representación de lo maligno, son personajes que realizan actividades que hacen daño a los seres humanos. Por eso, si escuchas de personas que practican hechizos, maleficios y prácticas para hacer el mal o para doblegar a otros... no les prestes atención, ya que con ello puedes caer en desgracia y hacerle daño a los demás. No practiques ritos que vayan en contra de Dios..... ni de tus credos religiosos.

## CREANDO ANDO

Crea y representa un cuento sobre este personaje.

### ASTARÓN

En la vereda de Bellavista un señor conocido como José Vicente, nos contó la historia del Astarón. Don “chepe” como le dicen cariñosamente en el pueblo, hombre aproximadamente de 50 años de edad, serio, con “don de gente”, nos recibe y algo misterioso anuncia que él está “imposibilitado” para hablar detalladamente de todo o que sabe.

El señor “chepe” cuenta que la tunda, el duende, el De dos caras, el Asterón, el Riviel son reales y se les debe temer. Don chepe dice que el más poderoso que sus ojos han visto es el Astarón, el cual gobierna a los demás, según sus impresiones, el Astarón es marido de la tunda y que gracias a esta relación, cuando sale el Astarón, la tunda también aprovecha y se roba los niños.

Don chepe, con cierta presunción, dice que él hace 26 años conoce del Astarón y su respeto es muy grande. “El Astarón es muy celoso” dice, “por esto yo no puede describirlo ni dar señas de cómo es, si lo hago...”, continua “...mi familia y yo estaríamos en peligro”. La esposa de don Chepe nos contó que cuando el marido estaba aprendiendo la oración del Astarón peleaba con mucha frecuencia con él y que en varias ocasiones pelearon en su propia casa hasta que por fin lo dejó “en paz” y le brindó su apoyo incondicional, cuenta la señora que don Chepe se interna en las montañas a cazar por meses y nunca le ha ocurrido nada malo porque el Astarón lo protege.

No se logró por ningún medio que nos describiera el Astarón.

## CARACTERISTICAS DEL ASTARÓN

No se tiene características específicas de este personaje, tan solo que es masculino y con mucho poder.

## ANÉCDOTAS

Cierto día, don Chepe, como de costumbre, salía de cacería. Se interna poco a poco en la espesura del bosque, con su escopeta, amiga inseparable, machete al cinto y por si acaso un cuchillo firmemente amarrado en una de sus botas. Su "cachimba", encendida iba dejando la estela de humo, la cual se desaparecía entre los matorrales, dibujando diminutas líneas que zigzagueaban y se desvanecían, como se desvanecía la figura de chepe. Él podía caminar con los ojos vendados por el bosque, habían sido tantos los años los cuales había recorrido las mismas trochas, los mismos parajes, los mismos caminos. El respetaba y protegía, el lugar que le había brindado la sabiduría nativa de las hierbas y el alimento diario para sustento de su familia. Así, iba chepe fumando y recordando, los días en los cuales había tenido que enfrentarse al Astarón.... Recuerda como él lo retaba y se revolcaba en cruentas luchas con un personaje que tan solo él veía. Su mujer creía que estaba loco, porque lo miraba dar volteretas en el barro, levantarse y caer, rezongar y palabrear mil cosas incomprensible.... Si, realmente fueron épocas muy difíciles... pero la valentía de chepe había sido superior al acoso del Astarón.... "cabeza dura" le decía... "has demostrado ser valiente y un verdadero macho.... la prueba ha sido superada y llevarás mis secretos y te enseñaré muchas cosas, te protegeré ...pero nunca revelarás quien soy... porque si lo hicieras... seré despiadado con los tuyos y contigo. Si eres mi fiel adepto, yo seré tu protector y el de los tuyos". Iba pensando en todos esos días cuando de pronto, sintió un escalofrío que le recorría su cuerpo.... Y sin más... siente como una fuerza invisible lo empuja hasta un arroyo cercano y cae en él, dejando al descubierto solo su cabeza... y desde ahí observó como súbitamente se sentían unas voces que venían caminando hacia él, eran las voces como de varios hombres.. discutían entre sí, en un lenguaje que no se entendía, pero se escuchaban cada vez más y más cerca... chepe siente los cabellos de su cabeza ponerse de punta... señal inequívoca de seres sobrenaturales cerca de él!, esta sensación ya la había experimentado antes... pero ¿quiénes podían ser?... y un viento frío pasó por aquel lugar, jugando así son las voces que llegaron hasta donde se encontraba Chepe... se detienen y luego se alejan... enojadas por los tonos de voz!!!!, no recuerda nada más, tan solo que un sueño profundo lo invade y cuando despierta estaba en la entrada de la casa....se despierta y aturdido llama a su mujer y le cuenta lo que pasó. Ella aterrada le dice... son las ánimas Chepe, cuentan que ellas llegan hasta los cazadores y los espantan y estos después de una larga agonía mueren locos y espumeando. Cielo santo, exclamó Chepe... entonces el Astarón me salvó... y me trajo hasta aquí. Esta fue la primera de muchas otras veces, donde Chepe ha sentido la protección del Astarón.

## ACTIVIDADES PEDAGÓGICAS

Después de leer la anécdota sobre el Astarón, responde las siguientes preguntas:

- ¿Por qué el Astarón protegía a Chepe?
- ¿Chepe le tenía respeto al Astarón?, sustenta tu respuesta.
- ¿Qué valores humanos se rescatan en la anécdota contada?

## REFLEXIONES

Enfrentar nuestros miedos, no escapar ante ellos, nos hace ver la realidad y nos ayuda a vencer las inseguridades. No debes detenerte ante tus temores.... Recuerda que solo tú eres el resultado de ti mismo y que puedes salir adelante ante cualquier adversidad.

Solo conociendo a fondo aquello que nos atemoriza... podremos ser capaces de vencer.

El respeto ante lo desconocido es natural, la cobardía antes de luchar... puede ser fatal.

## CREANDO ANDO

Realiza un dibujo del que puede ser el Astarón.

Realiza una décima o composición con este personaje como protagonista.

## LA TUNDA

Esta es otra leyenda de la costa pacífica. Esta historia fue narrada por la señora Ana Alberta Olaya, habitante del kilómetro 40, lugar conocido como “ La chorrera”.

## HISTORIA

Doña Ana Alberta dice que el verdadero nombre de la tunda era Tulia, una linda mujer campesina y el de su marido era Juan, hombre trabajador y celoso. Se comenta que a Juan le gustaba mucho el guate de maíz y a Tulia no le gustaba preparárselo porque no detestaba moler el maíz. Así Juan, tenía que molerlo para que Tulia se lo preparase, y cuando Juan estaba en la molienda de maíz Tulia se “bajaba” de la casa, con dos calabazos en la mano y se sumergía en el agua del río, una y otra vez, hasta que la paciencia de Juan llegaba al límite y con maldiciones le declaró que: “ nadarás rio abajo, en una playa ate perderás, en las montañas te llamarás Tunda y no Tulia y como no quieres moler maíz, molerás vidrios con el culo en el monte”. Y así fue como Tulia, después de la maldición que le hiciere su marido se convierte en Tunda y vaga por los montes.

## CARACTERÍSTICAS DE LA TUNDA

La misma señora comenta que la tunda es una mujer muy hermosa, de cabellos largos, tiene un pie de persona adulta y otra de niño; al caminar deja huella como si esta última fuera un molinillo. Se comenta que por donde pasa la tunda deja un olor de “ají tibatillo” y que en los montes se le escucha llorar inconsolablemente.

La tunda es muy enamorada también, le gusta llevarse a los niños y a cualquier persona que le caiga bien. Se comenta que cuando la tunda se lleva a una persona, baja el río, coge camarón llamado “tundero”, se lo mete en el recto y lo saca sancochado y se lo da de comer a la persona que tiene en cautiverio, si ésta no se lo recibe le da cachetadas diciendo muchas vulgaridades. Dice que para rescatar a los cautivos de las manos de la tunda, tienen que llevar padrino, bombo, cununo, guazá, agua bendita y rezar. Además es importante que se la insulte con frases como ésta: “Tulia anda a moler el maíz a tu marido y a hacerle el guate”... esta frase es la que más la enfurece.

## ANÉCDOTAS CON LA TUNDA

Esta anécdota es narrada por la misma señora. Cuenta ella que una vez su padre se fue al monte a mirar unas trampas que tenía armadas y que al llegar al sitio... con asombro descubrió que estas estaban desarmadas. Confundido se fue para la casa y se lo contó a la esposa y ella sin vacilar le dijo: “esa es la tunda que está enamorada de vos”...”regresa al bosque y coloca las trampas en forma de cruz para evitar encantamientos”. Él así lo hizo.

Al otro día el señor encontró todas las trampas con buenos ratones de monte. Pero la historia no termina ahí porque cuando la tunda se enamora, no la detienen fácilmente. El señor le contaba a su mujer que por donde él andaba, sentía un fuerte olor a ají “tibatillo” y a pesar que colocaba las trampas en cruz, estas le aparecían partidas y regadas por todos lados. Cuenta la señora Ana que comentando esto le dijeron que la tunda estaba a punto de “entundarlo” y que para evitar que pasara se colocara la camisa al revés y se interne en el bosque. Que cuando sienta el olor del ají más fuerte es porque ella está más cerca y que la enfrentara y le preguntara que quiere con él.... La insulte con palabras fuertes y la mandara a moler vidrios con el c..... y a moler maíz para el guate de su marido. Que siguiendo todos estos consejos se internó al bosque y en medio de la espesura, una mujer muy atractiva lo detuvo, pero que él hizo todo lo que le dijeron y que luego esa bella mujer se transforma en una figura horripilante y sale corriendo, llorando y no lo vuelve a molestar nunca más.

La señora Ana dice que cuando la tunda se lleva a los niños se les presenta como si fuera la madre de verdad o un familiar muy allegado y así el niño se acerque con confianza y poder cumplir su cometido.

## ACTIVIDADES PEDAGÓGICAS

Después de leer la historia y anécdotas de la tunda responder las siguientes preguntas:

- ¿Qué valores humanos resalta en la historia narrada de la tunda?
- ¿Cuáles comidas típicas se mencionan en la historia?
- ¿Cuáles valores religiosos se encuentran representados en la historia?
- ¿Qué papel desempeñaba la mujer en la época narrada?
- ¿Consideras que la mujer de la narración podía sentirse libre? Sustenta tu respuesta.
- ¿Investiga que otras existen sobre la tunda?
- ¿Por qué crees que para ahuyentar a la tunda se debe decir palabras soeces?

## CREANDO ANDO

- Crea un cuento donde la tunda sea el personaje central y se resalte el valor de la obediencia y respeto a los padres.
- Haz una representación teatral con historias sobre este personaje.

## OTROS MITOS

### MITO DEL AUCA

Cuentan nuestras abuelas que en altas horas de la noche, en parajes o lugares rodeados por bosque o maleza, se escucha un llanto aterrador que calaba los huesos, que estremecía todo el cuerpo. Ese llanto era el de un niño, y cuentan quienes han vivido esta experiencia, que su sonido ensordece y aturde. El niño ha muerto sin ser bautizado y por ello no es cristiano. Se debe llegar hasta el lugar para rociarlo con agua bendita y se dirán las palabras: si eres mujer te llamarás María y si eres hombre te llamarás José. De esta manera, el grito no se escuchará más porque el niño descansará en paz.

## REFLEXIÓN

Cuanto niños no alcanzan a nacer, tal vez por la irresponsabilidad de unos padres quienes al verse enfrentados a situaciones de embarazos indeseados, se deshacen de la criatura a como dé lugar, creyendo que con esto se soluciona “el problema”. No, no se puede seguir cometiendo esta clase de crímenes contra seres desamparados que tienen derecho a la vida. Si te encuentras preparado para tener relaciones sexuales, deben juntos protegerse, esto evita embarazos que terminan con la vida del niño y a veces hasta con el de la madre.

## ACTIVIDADES PEDAGÓGICAS

Leer el siguiente artículo y realizar una plenaria.

### FALLO DE LA CORTE CONSTITUCIONAL DESPENALIZA EL ABORTO EN TRES SITUACIONES

11 de mayo de 2006

Bogotá, Colombia – Un fallo de la Corte Constitucional, cuyo ponente fue el magistrado Jaime Araujo Rentería, eliminó la pena de uno a tres años que el Código Penal contemplaba para quien se practicara un aborto. La votación fue de cinco votos a favor y tres en contra.

La despenalización se aplica en tres casos especiales: cuando la mujer haya sido objeto de violación, cuando haya una malformación grave en el feto o cuando el embarazo revista riesgo para la madre. En esos tres casos, el Código Penal preveía una reducción de las tres cuartas partes de la condena.

La decisión se produce luego de dos días de sesiones plenas de la Corte, de las que se ausentó el presidente del tribunal, Jaime Córdoba Triviño, pues se declaró impedido al haber participado en la redacción de la norma demandada por la abogada Mónica Roa. No obstante, hay que aclarar que en los demás casos, el aborto sigue siendo ilegal.

Si hay malformaciones del feto o peligro para la madre, la corte sentenció que, para poder practicar el aborto, debe haberse expedido una certificación médica. En caso de abuso sexual, debe haber una denuncia ante las autoridades competentes o un concepto de una autoridad médica, como Medicina Legal.

En Colombia se practican más de 300.000 abortos anuales. Según las autoridades, es la segunda mayor causa de mortalidad entre las mujeres. Tomado de: <http://es.wikinews.org/>

#### *Consecuencias del Aborto en La Mujer*

La primera reacción de alivio que experimenta quien se ha librado de un hijo no deseado, con frecuencia se puede convertir en una conducta disfuncional, a largo plazo, para la que la mujer no está preparada, y que además tiene un alto costo social.

Consecuencias psicológicas: sufren de remordimientos y de culpa, cambios repentinos de humor, síndrome del Aniversario, problemas de identidad sexual (psiquiatra Jesús Poveda), depresiones, pesadillas... Al 52% de las mujeres

encuestadas les molesta ver mujeres embarazadas. El 45% de ellas daría marcha atrás si pudiera. En el 50% de los casos, la relación de la pareja termina.

Consecuencias físicas: Probable esterilidad, alteraciones en el ritmo cardiaco o en la presión arterial, migraña, trastornos en el aparato digestivo, hemorragias. Tomado de <http://www.orientame.org.co/Aborto-legal-en-Colombia.html>.

### *MITO DE LA TUNDURAGUA*

Cuenta el señor Pedro Pablo Sevillano, que la tunduragua se encuentra en las altas montañas y le sale especialmente a los hombres que son muy enamoradores. Estas se presentan en forma de mujeres atractivas, las cuales llegan hasta la casa de sus víctimas y se ofrecen para barrer, arreglar la casa, cocinar y que cuando ya ven que la noche les llega, le piden al señor que las deje quedar por temor a salir a tan altas horas. Se acuestan junto a su víctima, enamorándolo y haciendo que ellos la deseen y que luego caen en un profundo sueño. La tunduragua aprovecha para comerse a la víctima, dejando únicamente la cabeza. Cuando se logra descubrir a tiempo a estas mujeres, se debe rezar con fervor para poder desterrarlas y evitar la muerte, algunos hombres logran huir de la muerte, pero otros quedan inconscientes y casi locos por algún tiempo.

CUENTOS PRODUCIDOS POR ESTUDIANTES DEL PROYECTO.

### *LA GALLINA Y LOS HUEVOS DE ORO*

Érase una vez la señora Eduviges, dama prestante de la vereda de Chilvi. Mujer hacendosa que tenía una casa grande con una productiva huerta. Una vez de tantas en las que iba a limpiar y arreglar su huerta, súbitamente, de la nada, se le apareció una gallina de bello plumaje, seguida por una cuadrilla de muchos pillitos. La señora sorprendida, siguió con sigilo a su nuevo huésped y observó como ella y su camada, llegaron hasta un lugar muy discreto de la huerta, cerca de un arbusto y alcanzó a ver que había un nido con cerca de 20 huevos. Emocionada grito: - "Me haré un gran "tapao" de huevos y me comeré a la gallina en un buen sancocho y criaré a los pollitos para luego venderlos". Saltaba y corría como loca por el huerto y sin más reflexión, se abalanzó para coger los huevos y atrapar a la gallina. Los que ella no esperaba era que la gallina, huevos y camada desaparecieran ante tanto alboroto. La señora alcanzó a coger tan solo un huevo, el cual se tornó dorado y pesado. Cuentan quienes saben este cuento, que así fue como se volvió rica doña Eduviges, vendiendo el huevo de oro que había alcanzado a recuperar y que siempre se daba golpes de pecho cuando se acordaba que por ambiciosa no disfruto de todo el botín.

*Miller Steward Solís Montaña y Stella Rocío Ramírez V.*

## LA BRUJA ASUSTADA

Érase una vez una tarde fría y lluviosa, de esas tardes donde hasta el astro rey huye y se oculta tras las grisáceas nubes, en busca de refugio que aplaque la furia del dios del tiempo. Mi madre y yo, haciendo un poco de “locha” estábamos apoltronados en los muebles de la sala, disfrutando de las telenovelas vespertinas. Entre los letargos que causa la televisión, escuchamos cuando una olla caía estrepitosamente al suelo en la cocina. Yo, asustado le pregunté: - “¿escuchaste ese ruido?, ¿Qué pudo haber sido?. Mi madre con la paciencia característica me respondió: - “ tal vez un ratón que anda por ahí molestando...” Así seguimos por largas horas hasta entrada la noche, sin levantarnos ni un solo instante. Cuando el sueño nos invadió, nos fuimos a acostar. Ya había pasado casi media hora desde que nos acostamos, dormíamos en cuartos contiguos.

De repente, sentimos como si un gato estuviera raspando desesperadamente la puerta, como si quisiera entrar. Mi madre se levanta y valientemente le habla mientras le abre la puerta al supuesto gato diciendo: “ a ver a ver, cuál es tu molestadera?. Y fue ahí, en ese justo momento cuando un viento helado penetró desde afuera y una fuerza violenta abrió la puerta, tumbando a mi madre que llevaba una cobija puesta hasta el suelo. Mi madre aterrada miró como entró a la casa una horripilante bruja que de inmediato se le tiró y empezó a ahogarla con la cobija. Mi madre, sin poder pronunciar palabra... se revolcaba tratando de deshacerse de tan malévola criatura y un hálito de valentía emergió de su boca, lanza un grito de espanto y pide auxilio.

Mi tío, que estaba en una habitación cercana y que era sabio y conocía sobre este personaje y otros más... corrió hacia la cocina en busca de sal y pimienta, las combinó y puso la trampa “atrapabrujas”. Así, la bruja no se pudo resistir de ir a separar la sal de la pimienta, dejando libre a mi madre. Mientras la bruja intentaba inútilmente de separar los condimentos, mi tío trajo una guitarra “destapungada” que tenía para atrapar duendes, y estos son los enemigos de las brujas. Puso la guitarra cerca a la puerta, la bruja al ver la guitarra se imaginó que el duende estaba ahí.... Asustada saltó por encima de la mesa y como alma que lleva el diablo salió corriendo como si alguien la correteara dando gritos de espanto que se escuchaban hasta la otra cuadra del vecindario. Y fue cierto, el duende si iba detrás de ella, burlándose de verla así....

*Y así fue como un día, la bruja nos visitó*

*y salió asustada por el duende que nos libró.*

Hanner Reinel E.

## EL EMBOTADO

*Este caso le pasó a un señor solitario*

“Había una vez un señor solitario que vivía en San Agustín, Vereda a orillas del río Gualajo y que dista a 45 minutos de Tumaco, viajando por agua, en un motor fuera de borda. Ahí, en esa pequeña vereda vivía Cirilo, como se le conocía, hombre de 47 años, dedicado a las labores del campo, nunca había conseguido mujer porque siempre decía: – “las mujeres son un pereque, nadie las entiende y es mejor solo que con cantaleta...” y así se le fueron pasando los años dedicado al campo, al guarapo y al tabaco. Y ahí, en el alto de una montaña, Cirilo construyó una casita de madera – no necesitaba más- alejada de todos sus recuerdos, alejado del bullicio del pueblo que cada vez que “bajaba” cuchicheaba como si se tratara de la llegada de un extraño. Una noche, de esas noches donde los grillos cantan en coros interminables, sus cantos de apareamiento, una de esas noches, donde la oscuridad habita en cada rincón de la casa que estaba iluminada tan solo por la luz de una vela, Cirilo fumaba un tabaco y de pronto un extraño ruido le llamó la atención... se levantó de su hamaca y afinó sus oídos para tratar de adivinar qué era aquello que escuchaba. Si... eran como unas botas llenas de agua por dentro, que emitían un sonido particular al contacto del pie que las calza: choclón, choclón, choclón.... Ese era el sonido que hacían cada vez aproximándose hacia la casa. Cirilo trató de levantarse de la hamaca y salir a ver quién era el visitante que con ese tiempo se atrevía a llegar a tan altas horas de la noche, pero un “corrientazo” le pasó por el espinazo... se erizó hasta la punta de los cabellos, y solo se sentía de esa manera ante la presencia de seres que no son de este mundo. Así, le había dicho alguna vez su mamá.... Y cuando trató de incorporarse no pudo!, algo lo mantenía atado a la hamaca y no se podía zafar. Inútilmente forcejeo, hasta que decidió no retar al demonio que le hacía aquello, sintió como el indeseable visitante se acercaba con sus botas llenas de agua, entró a la casa y salió por la pared continuando su característico caminar por los senderos que lo alejaban de ahí. Si, Cirilo sintió alivio total... y cuando ya las pisadas no se escuchaban, pudo moverse y pasar el susto. Cirilo, después de aquella noche decide ir donde sus vecinos más cercanos y referirles lo que le había pasado aquella vez. Ellos, ponían en duda la historia que Cirilo les comentaba y se decían para sí – tal vez estaba “pasadito de tragos” y solo fue una pesadilla – pero él insistía que no, que lo que había dicho era la verdad. Una señora que escuchaba la conversa de los hombres les dice: - Vecino Cirilo, ya es hora que usted se consiga una mujer que lo acompañe, no es bueno vivir solo, cuentan que por arriba de la montaña, vivió hace mucho tiempo un hombre que como usted don Cirilo, se alejó de todos y se le recuerda porque cuando bajaba al pueblo por panela y otro vívires, llevaba unas botas que al caminar le sonaban como si estuvieran siempre con agua, la gente murmuraba y decía que se le llenaban de llanto, de tantas veces que lloraba por haber dejado su familia. Dice la gente que el “embotado” como le apodaban, murió solo y que nunca se supo más de él. Esa historia es muy sonada en el pueblo y ahora que usted lo menciona, me

parece don Cirilo, que es la visión del “embotado”. Don Cirilo que estaba muy atento a lo que la señora le contaba, sentía un frío que le recorría por el cuerpo y asentía con la cabeza, cuando la vecina le describía al huraño señor. – sí.. parece ser que me está visitando esa visión\_, “pero.... entonces ¿Qué debo hacer?”- Inquirió Cirilo. La señora sonriente le dice... -“don Cirilo la única forma de espantar la visión es colocando el machete y la escopeta en cruz a la entrada de la casa. Esto espantará para siempre a la visión. Agradece – Cirilo a la señora y promete volver a visitarlos. Aquella noche todo estaba dispuesto para recibir al visitante como lo había sugerido la señora.... Y Cirilo se acuesta en su hamaca, enciende un cigarro y se queda pensativo en tantas cosas que le dijo aquella sabia mujer. Y se fueron pasando las horas hasta que de repente otra vez.... Si! Era el “embotado” que se acercaba de nuevo a su casa... la misma sensación recorrió a Cirilo y de igual manera, tampoco logró ponerse de pie!, ya llegaba a la puerta... y entra! Y un ensordecedor ruido de la boca del espanto salió... el extraño personaje no esperaba tal recibimiento... la cruz con sus herramientas de trabajo.... Y en un entrar y salir desaparece llevándose consigo lo que encontraba a su paso, no sin antes escuchar las aves marías y padres nuestros que Cirilo pronunciaba con fe. Y fue así, que Cirilo se libró del “embotado” y decidió bajar más seguido por el pueblo, frecuentar sus vecinos y buscar una mujer que le llene sus vacíos afectivos para no terminar siendo otro embotado más que muere en la montaña sin que nadie le dé cristiana sepultura”  
. Ronald David Riascos Tello

## UN CUENTO DE LA VIDA REAL

“Hace cinco años, en un campo vivía un niño de 12 años llamado Josué. Él era un niño educado, muy juicioso, pero a él no le gustaba ir a los cultos que se realizaban en la iglesia donde se congregaban todos los de su casa. Todos ellos eran evangélicos. Su madre le insistía, le decía que fuera a los cultos que eran muy bonitos, pero él no le hacía caso. Transcurrieron casi tres años y fue así como comenzó Josué a cambiar poco a poco, de aquel niño de hace años no quedaba nada, se había convertido en un joven rebelde, grosero, se iba los fines de semana al pueblo y bebía hasta el amanecer. Un día su madre, viéndolo como se levantaba “enguayabado” por haber tomado tanto licor, nuevamente recurre a ese amor de madre y con dulzura le dice: Josué hijo mío, estás acabando tu vida y todo es por no conocer los caminos del Señor... hazlo por mi hijo mío, si acaso me quieres aunque un poquito... ven con nosotros al culto, por favor. A pesar de las súplicas desesperadas de su madre, Josué sale de la casa enojado, mientras la mamá y demás familiares van al culto. Pasaron las horas y cuando todos volvían del culto a eso de la 10:00 p.m, la mamá observaba desde lejos que había alguien agachado junto a la puerta de la casa. De inmediato advierte a los demás y se dirigen de prisa hasta la casa. Con sorpresa encuentra que el que estaba justo en la puerta, temblando era Josué. La madre le pregunta: ¿Josué por qué estas todo pálido? Y él le respondió que le había ocurrido algo que jamás olvidaría. Le comenta que cuando venía para la casa escuchó una voz que le

decía: “Josué ven hijo mío”, la voz que escuchaba era la misma voz de su madre, por eso, el sin vacilar empezó a ir hacia donde salía la voz, la cual se alejaba cada vez más y más. Así poco a poco, Josué, siguiendo la voz, llegó hasta la montaña y cuando reaccioné, me di cuenta que me iba a internar en el bosque y reflexioné rápidamente y me dije: “esta no puede ser mi mamá, porque mi mamá se fue al culto, y deduje... esta debe ser la tunda que me quiere “entundar”, salí corriendo y no sé cómo llegué hasta aquí... Si ves hijo mío, espero que esto te sirva de lección, tienes que cambiar y ser un joven de bien.... – si madre, te prometo que iré con ustedes al culto. – ¡perdóname por no hacerte caso!”

*Carlos Cesar Cortes.*

### LA VISIÓN Y EL BORRACHITO

“Ocurrió una vez, en Salahonda, en el municipio de Francisco Pizarro. Iba un buen día, caminando en zigzag un borrachito. Demostraba tal habilidad que sobrio alguno no se explicaba. Caminaba derechito por un puente de madera, a altas horas de la noche, cantando como de costumbre una ranchera... pero tal fue la impresión al ver que un hombre vestido de blanco impecable, destellando su blancura en plena oscuridad se le está acercando y así como se acerca, también aumenta de tamaño. El borrachito, asustado, temblando piensa: “esto es cosa malévola”, “esto no me gusta pa’ ná”. La figura se detiene y el borrachito por despiste, para que no notara su temor le dice: - “buenas noches señor” - y este muy serio, no le responde... entonces el borrachito, queriendo ser amistoso, se saca el pucho de cigarro de la boca y se lo mete en la boca del señor y sale a correr..... en ese instante y mirando para atrás, se da cuenta que el señor se ha transformado en un ser horrible! Y corre.. corre... por más que corre no avanza y el monstruo se acerca... corre y corre, espantado, de inmediato se da cuenta que se le ha quitado la borrachera y justo en aquel momento, el espanto lo alcanza.... No recuerda más, solo cuando se despierta en la puerta de su casa, rodeado de sus familiares y espumeando por la boca. Esta fue la única manera como el borrachito dejó el vicio y juicioso llega, tempranito a su casa”.

*Eider Yesid Boya*

### UNA ANÉCDOTA CON LA TUNDA

“Una vez mi abuela, se había llevado a Terán, una de sus tres hijas. Mi abuela era conchera, y aquella tarde se había internado en el manglar, con el grupo de amigas que siempre conchaban, incluyendo a mi tía. La tarde caía y mi abuela y sus amigas, recogieron todas sus cosas y comenzaron a salir del manglar. Mi abuela creía que mi tía , iba a delante con los demás. Pero lo que no se imaginaba era que mi tía se había quedado en el manglar, “conchando” y conversando con alguien que ella creía era mi abuela. Y así, se fueron pasando los minutos y las horas... cuando mi abuela llama a su hija porque no la miraba delante del grupo y los demás le responden que no iba con ellos. Asustada, se devuelve para el

manglar, y les dice que mi tía se debió haber quedado allí. Mientras eso sucede, mi tía, nota con extrañeza que la persona con la que conversa no era la abuela, que era un espanto con una cara horrible. Grita con fuerza... - “¡Auxilio, la pata de molinillo me quiere llevar! “ y corre desesperadamente, mi tía como sabía que era la tunda, empieza a decirle tremendas groserías, y a dar rezos y se da cuenta que la tunda ya no la correteaba más, y ve a mi abuela y los demás que llegaron en su rescate. Esta fue una historia real”.

*Sanya Karina Cortes*

## LA MONA

“Si... hubo épocas bastante difíciles para Tumaco. Hace tan solo unos pocos años, la ola de violencia fue tanta que, el temor se apoderó de sus habitantes. Diariamente habían dos, tres, y más muertos. Lo cierto era que se dejaban “los muñecos” como se les llamaba, en diferentes sitios de la ciudad; uno de esos lugares era la entrada al barrio ciudadela, tal vez por ser largo y poco transitado se prestaba para que los dejaran tirados, en el cementerio, sin duda por lo solitario. Otro sitio, el más selecto, era el trayecto conocido como “el tigre”. Tramo de la carretera Pasto-Tumaco que es bastante deshabitado y de vegetación espesa. Ahí, en ese lugar, muchos fueron los cadáveres que terminaron abandonados y al otro día como de costumbre, salía la novedad. Se cuenta que un día dejaron tirado el cadáver de una señora. Ella era una comerciante de bebidas. Todos en el pueblo comentaban aquella muerte con estupor, porque ella era una de las primeras víctimas femeninas de tanta masacre. Cuenta un transportador que un día, cerca de las 11:45 pm, venía desde la ciudad de Pasto y que el carro se le había varado varias veces, por eso, se había tardado tanto en llegar a Tumaco. Y que pasaba por el “tigre”, cuando de repente miró que en medio de la oscuridad, una mujer le agitaba la mano y le clamaba por ayuda. Él observó una silueta muy atractiva y sin pensarlos dos veces detuvo su coche y se bajó a prisa para socorrerla. Cuando se acercó a ella, la miró de cerca, totalmente ensangrentada... no recuerda más porque perdió el sentido. -“*Fue una experiencia muy horrible*”-, comentaba el señor y refería que la mujer era de cabello rubio, desde aquel entonces se dice que “la mona” ronda por aquel lugar, a más de uno se les ha presentado esta visión. Esta visión sale vestida de blanco y sus pies no se encuentran en el piso sino en el aire, tiene cortadas por todos lados y su cuerpo está totalmente ensangrentado. Ahora, “la mona” es una leyenda que se contará por muchas generaciones, para recordar la época de violencia que azotó a este municipio”.

## 9. CONCLUSIONES Y RECOMENDACIONES

Los estudiantes de la institución Educativa Nuestra Señora de Fátima tienen desconocimiento de lo que es y representa la tradición oral, por ello, el trabajo de investigación tuvo este punto de partida y se capacitó a los estudiantes en el tema y se hizo conciencia social para defenderla y difundirla. Jornadas culturales, obras teatrales, elaboración de cuentos, y elaboración de una página web.

El papel de la escuela es fundamental para la construcción de identidad cultural en los jóvenes, si bien es el segundo espacio socializador, donde los jóvenes adquieren información que les permite construir su identidad, a partir de modelos de identificación y socialización con el grupo de pares. Un joven que no se reconoce como afrodescendiente y que desconoce sus raíces, demostrará desapego por los patrimonios heredados de sus ancestros: historia, arte, cultura, territorio y demás.

La afrodescendencia es la consciencia de saber que somos producto de un legado histórico cultural que provino de África en la época de la colonia de América y que se deformó mediante la imposición hegemónica de los pueblos dominantes; pero también, Juan de Dios Mosquera afirma que se debe tener la cordura de aceptar, que muchos colombianos son mezcla de castas centenariamente realizadas, y si se devela la familiograma tomando más de 8 generaciones, se podría encontrar raíces afrodescendientes, es así como la esencia de este concepto va más allá de sentirse parte de una etnia y no por el matiz de piel.

La familia y la escuela son los encargados de preservar la identidad cultural tradicional del pacífico nariñense; la hegemonía de la globalización tiende a menoscabar las tradiciones autóctonas de los pueblos, el mercado y los medios de comunicación difunden incluso temas y moda donde se promulgan antivalores como la cultura reguetonera: sexo sin cuidado, promiscuidad, etc. y un estereotipo de estética donde la belleza significa tener ciertos peinados, vestidos, etc. La etapa de la adolescencia es vital para la formación de la identidad, por tanto, son vulnerables de recibir información que repercute enormemente en la manera como se perciben y el sentido de pertenencia que adquieren. Por tanto, es una tarea para las instituciones educativa y la familia primordialmente, orientar a los jóvenes para que primen los valores y las manifestaciones culturales autóctonas sobre las tendencias.

El joven afrodescendiente siente el folclor en la sangre, siente la vena cultural inherente a su piel, a su etnia, por ello la escuela debe ser un escenario propiciador de encuentros permanentes. Si se ampliara un poco la teoría de las inteligencias múltiples, se podría afirmar que hay una inteligencia cultural o étnica presente en poblaciones afrodescendientes que pueden permitir hacer trabajo

interdisciplinar a través de actividades lúdicas, de folclor y otras, dando resultados muy significativos, como los que se obtuvieron en el proyecto.

Si bien, la mítica en la actualidad no tiene tanta efectividad en su rol formativo como en la antigüedad, todos esos legados permiten al joven de hoy, conocer su cultura, valorarla, difundirla, cotejarla con principios y valores de la actualidad para que empleen como principios de trazabilidad. Todos los materiales aportados por la tradición oral son de valía para fomento de valores: mitos, cuentos, leyendas, decimas, agüeros, alabados, danzas, gastronomía ofrecen posibilidades pedagógicas.

Con el trabajo se demostró que si es posible potenciar los valores sociales si se fortalece la identidad cultural, porque la cultura identifica las comunidades y se está en el deber de continuar la tarea de hacer que las prácticas de valores como la amistad, el respeto, la responsabilidad sean de continua aplicación para que sean un proyecto de vida y se puedan legitimar para convertirse en verdaderos rasgos culturales.

Las luchas contra la adquisición de dineros ilegales, la compra de conciencias en las actividades electorales, la corrupción en todos los campos de la cotidianidad debe ser la tarea permanente que impida que estas se “entierren” en la piel, en los corazones de la comunidad y se conviertan en carimbas que no dejan avanzar hacia el desarrollo y progreso de los pueblos.

La verdadera liberación de la esclavitud se da con la práctica de valores sociales donde haya autonomía, respeto, tolerancia, donde los temores no manipulen la existencia, donde se pueda redoblar o triplicar las tareas si es necesario antes que desfallecer y creer que todo es inútil. La verdadera visibilización de los pueblos afro se da a través de la cultura, la práctica de valores, credibilidad en lo que se es y lo que se hace, solo así se podrá decir:

Es necesario el diseño de una estrategia curricular que incluya de manera transversal el uso de la tradición oral del pacífico, basados en la Ley 70 y el Decreto 804 de 1995, ya que si se imparte una estructura curricular desde el concepto de etnoeducación, podrá ser más satisfactorio incidir en el fortalecimiento de la identidad cultural de manera generalizada.

La escuela debe fomentar la formación de narradores orales como difusores de cultura a través de programas curriculares puntuales que se desarrollen en la interdisciplinariedad.

Los currículos, para que sean contextualizados y pertinentes en las comunidades afrodescendientes, deben contener, los fundamentos teóricos de la africanidad y con actividades institucionales se los debe poner en práctica, en escenarios de encuentro interdisciplinar.

La investigación en la escuela debe ser la estrategia para que los estudiantes construyan conocimiento por sí mismos, aprendan de los otros e interactúen con la comunidad y, de ésta manera valoraren la cultura.

La familia es la primera escuela del niño, por ello es fundamental, propiciar espacios de interacción con familias para que ellas apoyen la tarea de la escuela, en la formación de valores culturales e identidad afro.

La cátedra del carnaval debe implementarse en las escuelas de Tumaco porque el turismo es la empresa del futuro y desarrollo de este municipio, de esta manera, los jóvenes comienzan a sentir el compromiso de ser difusores de la enorme riqueza cultural del pacífico.

La familia es la clave para resarcir el entramado social de los pueblos, por esto, se debe volcar todos los esfuerzos de la municipalidad para fortalecer actividades que permitan la unión familiar a través de campañas que convoquen a la comunidad a participar y se generen espacios de reflexión.

La cátedra de estudios afro no debe ser un conjunto de temas que se pasan de maestro a estudiante, debe ser el resultado de vivencias pedagógicas, encuentros permanentes, investigaciones, es decir prácticas de campo.

Los manuales de convivencia institucional no garantizan el respeto de los valores sociales, la verdadera garantía está en el ejemplo que difundan quienes son autoridad: los gobernantes, los militares, la familia, los docentes, los religiosos, los adultos. Si se representa uno de estos grupos humanos, es necesario poner en práctica los valores, sin importar si otro grupo lo hace o no, es menester que se combata la insensibilidad. La práctica de valores no es una opción, es un verdadero reto que permita permear las fibras de la sociedad en la búsqueda de la paz verdadera, la paz de conciencia.

## BIBLIOGRAFIA

ABADÍA MORALES Guillermo. *Compendio general de folklore Colombiano*, cuarta edición, revisada y acotada, Volumen 112. Bogotá Colombia. Biblioteca Banco Popular, 1983

ALCÁNTARA, J.A. *Cómo educar las actitudes*. Barcelona: Aula Práctica CEAC, 1988.

ALMARIO Garcia. Oscar et al. *Rutas de libertad. 500 años de travesía*. Bogotá D.C. Ministerio de cultura – Universidad Pontificia Javeriana, 2010.

ARIÉS, Philippe. *El niño y la vida familiar en el antiguo régimen*. Madrid, España. Taurus, 1987.

AROCHA, Jaime. *Afro-Colombia Denied. The Black Americas, 1492-1992, Report on the Americas*, vol. XXV, No. 4: 28-31, 46, 47. 1992.

-----, *Los negros ante la nueva constitución Colombiana de 1991*. *América negra*, 3: 39-56.

BARCENA, F. y MELICH, J. *La Educación como acontecimiento ético*. S.A. Buenos Aires, Argentina: Ediciones Paidós Ibérica, 2000.

BERGER, P. y LUCKMANN, T. *La construcción social de la realidad*. Madrid: Amorrortu Ediciones. 1968.

BERNAL ARROYABE, G. *Tradición oral escuela y modernidad*. Santafé de Bogotá: Cooperativa Editorial Magisterio, 2000.

BOEREE, C.George. *Personality theories essay*. Psychology Department Shippensburg University. Pennsylvania, 1997.

BONFIL, Batalla Guillermo "Utopía y revolución: el pensamiento político contemporáneo de los indios en América Latina". México: Ed. Nueva Imagen, 1981.

-----, *El etnodesarrollo; sus premisas jurídicas, políticas y de organización en América latina* ;San José (Costa Rica), Ediciones FLACSO, 1987.

BOURDIEU, Pierre, y WACQUANT, Loïc, J.D. *Réponses. Pour une anthropologie reflexive*, Seuil, París, 1992.

BRAVO MORÁN, Z. La utilización de la tradición oral como estrategia pedagógica para fomentar el amor a la literatura y al entorno cultural en la escuela rural mixta de arrayanes, municipio de Córdoba. Licenciatura en Ed. Básica con énfasis en español y literatura. Universidad de Nariño. Pasto, Nariño, 2003.

BRAVO, H., PEÑA, S. y JIMÉNEZ, D. Comp. Identidades, modernidad y Escuela. Bogotá: Universidad Pedagógica Nacional, 2006.

CALONGE, P y QUICENO H. Escuela y normatividad: análisis de un reglamento escolar, en Educación y cultura No. 4. Junio de 1985.

CARO, J. Del viejo folklore castellano: Páginas sueltas. Valladolid: Arte y Ediciones Ámbito 2ª. 1988.

CASTILLO, E. Etnoeducación y políticas educativas en Colombia: La fragmentación de los derechos. Revista Educación y Pedagogía. Volumen, (52), 15-26. 2008.

COLOMBIA. CONGRESO DE LA REPÚBLICA. Ley 70. 1993.

COLOMBIA, Ley 725. Por el cual se establece el día de la afrocolombianidad. 2005.

-----.. CONGRESO DE LA REPUBLICA. Ley General de Educación. 115 de febrero 8 de 1994. Santafé de Bogotá. Editorial Magisterio,1995.

-----.. MINISTERIO DE EDUCACIÓN NACIONAL. Cátedra de estudios afrocolombianos. Orientaciones curriculares. Bogotá: s.n. 2002.

-----.. MINISTERIO DE EDUCACIÓN NACIONAL. Decreto 1122. Decreto reglamentario de la Ley 70. Ministerio de Educación Nacional. Bogotá, D.E. 1998.

-----.. MINISTERIO DE EDUCACIÓN NACIONAL. Decreto 804. Decreto reglamentario de la Ley 70. Ministerio de Educación Nacional. Bogotá , Colombia. 1995.

-----.. MINISTERIO DE EDUCACIÓN NACIONAL. Lineamientos curriculares afrocolombianos. Bogotá: Publicación del Ministerio de Educación Nacional. 1994.

-----.. MINISTERIO DE EDUCACIÓN NACIONAL.. Decreto 1122 de 1978. Por el cual se crea la Cátedra de Estudios Afro. Bogotá, D.E.

-----.. MINISTERIO DE EDUCACION NACIONAL. Resolución 3454 1984. Creación del programa en etnoeducación.

----- CONGRESO DE LA REPÚBLICA. Constitución Política de Colombia 1991.

----- CONGRESO DE LA REPÚBLICA. Decretos 55 y 56. Artículos transitorios de la Constitución Política Colombiana, 1993.

DE ZUBIRÍA SAMPER, M. Tratado de pedagogía conceptual. Formación de valores y actitudes. Bogotá: Fundación Alberto Merani, 1995.

ENCISO, P. Estado del arte de la Etnoeducación en Colombia con énfasis en política pública. Bogotá: Ministerio de Educación Nacional. Dirección de Poblaciones y Proyectos Intersectoriales. Subdirección de Poblaciones, 2004.

ERICKSON, E. Sociedad y adolescencia. Buenos Aires: Editorial Paidós, 1972.

ESCOBAR, A. Desplazamientos, desarrollo y modernidad en el Pacífico colombiano. En: Restrepo, E. y Rojas, A. Conflicto e (in)visibilidad retos en los estudios de la gente negra en Colombia. Colección Políticas de la alteridad. Popayán, Cauca: Editorial Universidad del Cauca, 2004.

FREIEDEMANN, N. La saga del negro. Bogotá: Editorial Pontificia Universidad Javeriana, 1993.

FREIRE, P. Pedagogía del oprimido. 36ª. Bogotá: Edición Siglo veintiuno ediciones, 1977.

GARCÉS ARAGÓN, D. La educación afrocolombiana. Tesis Doctoral RUDECOLOMBIA. Cali, Valle: Editorial Valformas Ltda, 2008.

GARCÍA RINCÓN, J. Educar para el reencuentro. Santiago de Cali: Comunicaciones Tercer Milenio, 2000.

GARCÍA, R. y SALES, Auxiliadora. Formación de actitudes interculturales en la educación secundaria: Un programa de educación intercultural. De la Universidad de Valencia. España: Editorial Universidad de Salamanca, 2008.

GEORGE, Jean. Los senderos de la imaginación infantil. Mexico, D.F. Fondo de Cultura Económica, 1990.

GUERRA LABRADA, A. El proceso de socialización en el desarrollo de la personalidad. Ensayo para el diplomado en Formación de Trabajadores Sociales. Universidad de La Habana. La Habana, Cuba, 2003.

IZQUIERDO, C. Adolescentes Rebeldes y Violentos. Bogotá: Ediciones Paulinas, 2002.

JIMÉNEZ BECERRA Absalón y Torres Carrillo Alfonso. La practica investigativa en Ciencias Sociales. Bogotá. Universidad Pedagógica Nacional, 2004.

KANT, Inmanuel Kant, Pedagogía. Básica de Bolsillo (3era Ed.). España: Ediciones Akal, 2003.

LEVA, A. y FRAIRE, M. Violencia en la escuela. Prevención para crecer en valores. Argentina: Editorial LESA, 2005.

LÓPEZ, L., SUÁREZ, R., LÓPEZ, J. La identidad cultural en una proyección axiológica y formativa. Instituto Superior Pedagógico Blas Roca Calderío. Granma, Cuba, 2005.

MARTINEZ C. La educación en valores para una ciudadanía activa. III encuentro de la asociación española de padres sordociegos (APAS). Malaga España: s.n. 2005.

MARX, Karl. El dieciocho brumario de Luis Bonaparte. España. Grijalbo, 1971.

MAY, R. La necesidad del Mito I edición. Buenos Aires, Argentina: Editorial Paidós, 1992.

MEMORIAS Primera Conferencia Nacional Afrocolombiana. Septiembre 13, 14, 15 y 16 de 2002. Bogotá: Mundo Editores Ltda. 2002.

MÍNGUEZ Daniel. (Comp.) Violencias y conflictos en las escuelas. Tramas Sociales 46. Buenos Aires-Argentina: Ed. Paidós, 2002.

MONROY, B. y POSADA, J. Vida cotidiana, cultura y valores en educación. Bogotá: Editorial Universidad Externado de Colombia, 2002.

MORENO MORENO, H. Disciplina, convivencia y violencia escolar. Reflexiones y soluciones. Bogotá: Ediciones SEM. 2008.

MOSQUERA ROSERO, C. Estrategias de inserción de la población negra en Santafé de Bogotá. Aquí en Bogotá antes no se veían negros. Bogotá: Observatorio de Cultura Urbana del Instituto Distrital de Cultura y Turismo, 1998.

MOSQUERA, Juan de Dios. La Etnoeducación Afrocolombiana. Bogotá: Docentes Editores, 1998.

NERICI, I. Hacia una didáctica general dinámica. Argentina: Editorial Kapelusz. 1978.

ORTIZ, Fernando. *Contrapunteo cubano del tabaco y el azúcar*. Caracas: Biblioteca Ayacucho, 1940.

PALACIOS HINESTROZA, N. *Etnoeducación en Colombia*. Bogotá: Docentes Editores. 1998.

PÁRAMO Guillermo Tradición oral fantasía y verosimilitud. En *las voces del tiempo*. s.f.

PARDO Rojas, M. Mosquera, C. y Ramírez, M. *Panorámica afrocolombiana*. Bogotá: Editorial Universidad Nacional de Colombia, 2004.

PATIÑO OSSA, Germán. *Fogón de negros*. Bogotá, Colombia. Convenio Andrés Bello. Editorial Linotipia Bolívar, 2007.

PEDROSA, Á. y VANÍN, A. *La vertiente afropacífica de la tradición oral*. Santiago de Cali: Editorial Facultad de Humanidades Universidad del Valle, 1994.

PERCERAL, J. *Nacionalismos, xenofobia y racismo en la comunicación. Una perspectiva histórica*. Argentina: Ed. Paidós, 1995.

REMOLINA, G. *El vacío ético en la sociedad Colombiana*. Bogotá. Programa por la Paz: Colombia una casa para todos. 1992.

RÍOS, José Noé. *Cómo negociar a partir de la importancia del otro*. Bogotá: Editorial Planeta. s.f

ROJAS, L. *Manual de arqueología Colombiana*. Bogotá. Carlos Valencia Editores, 1980.

ROJAS, A. *Cátedra de estudios afrocolombianos. Aportes para maestros*. Popayán, Cauca: Universidad del Cauca. Colección Educación y Cultura, 2008.

----- . *El surgimiento de lo afrodescendiente en América Latina y El Caribe*. En: *Atlas sociolingüístico de pueblos indígenas en América Latina*. 2009. Capítulo XV. (Vol. I, pp. 1008- 1019). Bolivia: Ed. Funproeib Andes.

SACRISTÁN Lucas. *Apunte sobre el concepto de género*. En AA.VV. *Lecturas de Didáctica*. Madrid: UNED, 2002.

----- . *Lo universal y lo nacional. Valores ético - políticos hoy*. Bogotá: Ediciones Jurídicas Gustavo Ibáñez, 1999.

SAVATER, F. *El valor de educar*. España: Ariel, 1997.

SOLIS PERALTA, G. y CAICEDO, R. La tradición oral como eje articulador en la educación básica del municipio de Tumaco- Zona urbana. Pasto, Nariño: Universidad de Nariño. Especialización en Administración Educativa, 1997.

SUÁREZ, F. Buenaventura: una ciudad- puerto, globalizante, diversa y multicultural. Buenaventura-Valle: Memorias XIV encuentro de Latinoamericanistas Españoles en Congreso Internacional 1810-2010: 200 años de Iberoamérica. Universidad del Pacífico, 2488-2498. 2010.

TARAPUÉZ, C. La Tradición oral como estrategia pedagógica que vitalice las habilidades comunicativas de los niños de Quinto y Cuarto grado de la Escuela Rural Mixta de Panan, Municipio de Cumbal. Pasto: Programa de Licenciatura en Educación Básica con Énfasis en Español y Literatura. Universidad de Nariño, 2002.

TOURAINÉ, A. ¿Podremos vivir juntos? La discusión pendiente: El destino del hombre en la aldea global. Buenos Aires: Ed. Fondo de Cultura Económica, 2000.

VALDEZ BERNAL, S. Las lenguas del África Subsahariana y el español de Cuba. La Habana, Cuba: Academia, 1987.

VELÁSQUEZ, R. Fragmentos de historia, etnografía y narraciones del Pacífico Colombiano negro. Bogotá: Instituto Colombiano de Antropología e Historia, 2000.

VICH Víctor y ZAVALA Virginia. Realidad y poder herramientas metodológicas. Bogotá. Grupo editorial Norma, 2004.

VILLA, E., PACHECO, J. y BLANQUICET, M. De la cognición ambiental a las etnociencias. Universidad Popular del Cesar, Valledupar, 2000.

WADE, P. Gente negra nación mestiza. Medellín. Editorial: Universidad de Antioquía, 1997.

WIEVIORKA, M. El espacio del racismo. Argentina: Editorial Paidós, 1992.

ZERPA, H. Educación estética e identidad cultural regional. Bolívar, Venezuela: Universidad Pedagógica Experimental Libertad (UPEL). 2005.

*Medios Audiovisuales:*

Carabalí, Castro. Pachín. *La tunda y otros relatos del pacífico*. [Video en DVD]. Tumaco. 2003.

## NETGRAFIA

BERRIOS, Silverio Enrique. Cultura y socialización. *Revista Theorethikos*. No. 19. Recuperada el día 10 de agosto de 2010. [www.ufg.edu.sv/theorethikos/julio 04/](http://www.ufg.edu.sv/theorethikos/julio%2004/). 2004.

SALAZAR, Leticia. La transculturación, génesis de nuestra identidad y un camino hacia la globalización. Tesis de la Universidad de Concepción Chile. En: <http://www.liceus.com/cgi-bin/ac/pu/27081.asp>. Extraído el 5 de julio de 2011.

----- Inclusión social, interculturalidad y educación ¿una relación imposible?..Extraído de: [www.foro-latino.org/flape/foros\\_virtuales/doc\\_fv.../FV4-Presentacion.pd](http://www.foro-latino.org/flape/foros_virtuales/doc_fv.../FV4-Presentacion.pd). Consultado el 10 de junio de 2011 11:40a.m.

VELÁSQUEZ, C. Violencia familiar y doméstica, violencia en las relaciones de género. [Http://psicologiajuridica.org/psj204.html](http://psicologiajuridica.org/psj204.html). Consultado el 15 de Junio de 2011. 9:00 a.m. 1994.

<http://www.afrocolombianidad.info/opinion/cual-es-el-significado-de-un-grupo-etnico.html> Extraído el 10 de agosto de 2010 a las 11:30pm.

<http://www.banrepcultural.org/blaavirtual/sociologia/cimarron/cimarron3>. Consultado el 10 de agosto de 2010 a las 11:35pm.

<http://www.colombiaaprende.edu.co/html/etnias/1604/propertyvalue-30513.html> Consultado Junio 23 de 2009 a las 2:45pm.

[http://www.eacnur.org/01\\_02\\_01\\_03\\_01.cfm?id=1090](http://www.eacnur.org/01_02_01_03_01.cfm?id=1090) Consultado Julio 21 de 2009: 5:10 pm.

<http://www.ministeriodecultura.gov.co> Consultada el 15 de septiembre de 2010 a las 3:42pm.

<http://www.pnud.org.co/sitio.shtml?apc=ll--1--&x=53528> Consultado el Julio 21 de 2009 a las 10:54 pm.

<http://www.justiciaypazcolombia.com>. *La mala hora en Tumaco*. Consultado el Julio 21 de 2009. 10:44 p.m.

<http://www.orientame.org.co/Aborto-legal-en-Colombia.html>. Consultado en octubre de 2010.

<http://sistemas.itlp.edu.mx/tutoriales/comadmva/t24.htm>. Abril de 2009.

# **ANEXOS**

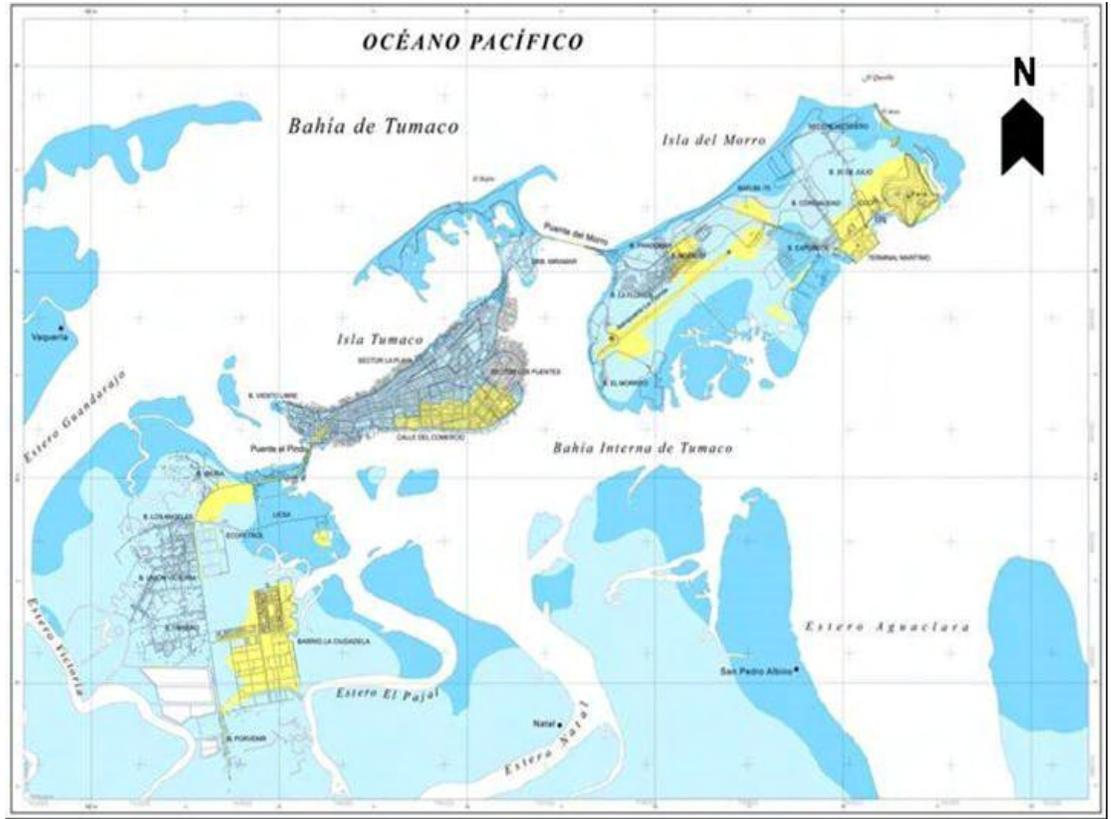
## Anexo A. UBICACIÓN DE TUMACO



### Ubicación del Municipio de Tumaco en Colombia



Mapa del Municipio de Tumaco



Fuente: Ingeominas 2003

## Anexo B. Documento trabajado con estudiantes sobre entrevista.

El presente documento se trabajó antes de la iniciación del trabajo de campo, éste recoge apartes importantes sobre la entrevista y cómo llevarla a cabo. La finalidad fue la de preparar a los jóvenes para abordar a personas que les pudiesen dar información sobre mitos, cuentos, leyendas y producciones de la tradición oral objeto del estudio.

UNIVERSIDAD DE NARIÑO  
MAESTRIA EN EDUCACION

PROYECTO DE INVESTIGACIÓN: INFLUENCIA DE LA TRADICIÓN ORAL DEL PACIFICO PARA MEJORAR LA CONVIVENCIA DE ESTUDIANTES DE BASICA SECUNDARIA DE LA I.E. NUESTRA SEÑORA DE FÁTIMA DE TUMACO.

### **TALLER 3**

Fecha: junio 6 de 2009  
Lugar: sala de tecnología

**OBJETIVOS:** Profundizar todo lo concerniente al tema de la entrevista a través de la lectura de material, posterior socialización y dramatización.

### **LA ENTREVISTA.**

Una entrevista es un diálogo en el que la persona (entrevistador), generalmente un periodista hace una serie de preguntas a otra persona (entrevistado), con el fin de conocer mejor sus ideas, sus sentimientos su forma de actuar.

EL ENTREVISTADO deberá ser siempre una persona que interese a la comunidad. El entrevistado es la persona que tiene alguna idea o alguna experiencia importante que transmitir.

EL ENTREVISTADOR es el que dirige la entrevista debe dominar el dialogo, presenta al entrevistado y el tema principal, hace preguntas adecuadas y cierra la entrevista.

### *PARTES DE UNA ENTREVISTA.*

La presentación suele ser breve, pero no suficientemente informativa. En ella no se habla del entrevistado, sino del tema principal de la entrevista.

El cuerpo de la entrevista está formado por preguntas y las respuestas. Es importante elegir bien las preguntas para que la entrevista sea buena, las preguntas deben ser interesantes para él público, y adecuadas para el entrevistado trasmita sus experiencias. También deben ser breves, claras y respetuosas.

El cierre de la entrevista debe ser conciso. El entrevistador puede presentar un resumen de lo hablado o hacer un breve comentario personal.

#### *LO QUE DEBE SER Y LO QUE NO DEBE SER UNA ENTREVISTA.*

Ambiente, personas y dialogo.

Una entrevista debe ser simple reflejo de armonía, interés y conocimiento. El entrevistador debe ser agradable, respetuoso y tener claro la temática objeto de entrevista.

Recuerde que todo su cuerpo es lenguaje, por lo tanto el entrevistador debe estar en permanente control de ellos. Al igual, atienda cada gesto del interlocutor, estos son señales de comunicación, en la entrevista lo que nos interesa, no solo lo que dice el personaje de turno, si no como lo dice.

#### *EL ARTE DE PREGUNTAR*

En el modo periodístico se ha impuesto un tipo de intervención con base exclusivamente de preguntas y respuestas, o un simple dialogo sin matiz alguno, el sistema se ha impuesto porque este procedimiento informativo es el de más fácil redacción. Una entrevista no debe hacerse para que el entrevistador luzca con facilidad interrogatorio, lo que debe buscar es la fuerza de la personalidad.

Describa los espacios y ambientes donde se desarrolla el encuentro, esto ayuda a posicionar mejor al personaje entrevistado, el entorno brinda información al igual que las palabras.

Recuperado de : <http://sistemas.itlp.edu.mx/tutoriales/comadmva/t24.htm>. Abril de 2009.

COORDINA EL PROYECTO: S. ROCIO RAMIREZ V.

Anexo C. Escarapela del Proyecto

**COLECTIVO DE INVESTIGADORES**



**I.E. NUESTRA SEÑORA DE FÀTIMA**  
TUMACO

**PROYECTO DE INVESTIGACIÒN**

INFLUENCIA DE LA TRADICIÒN ORAL DEL  
PACIFICO PARA MEJORAR LA CONVIVENCIA  
ESTUDIANTIL.  
UNIVERSIDAD DE NARIÑO. 2009.

**ESTUDIANTE INVESTIGADOR (A)**

---

**GRADO:** \_\_\_\_\_

Cortesía : PAPELERIA COPYARTE - 7274736

Anexo D. Camiseta del proyecto



Estudiante de 8º. Integrante del equipo de investigadores.